LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

VOL. XLVI – No. 21 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | JEUDI, 23 MAI 1957 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | PRIX: DIX SOUS

M. FONTAINE OUVRE SA CAMPAGNE ELECTORALE

Les lois sociales du Parti Libéral

M. Joseph Fontaine, candidat officiel du parti libéral dans la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot, en vue des élections fédérales du 19 juin, a ouvert sa campagne électorale dans ce comté en fin de semaine.

M. Fontaine a rencontré samedi soir, les électeurs de Saint-Germain-de-Grantham. Dimanche, des assemblées publiques ont été tenues à Saint-Théodore d'Acton, Saint - Eugène - de - Grantham et Sainte-Madeleine.

Les thèmes de la campagne électorale dans Saint-Hyacinthe portent principalement sur la législation agricole du gouvernement libéral et les mesures de sécurité sociale.

Soutien des prix

Saint-Eugène, 16 — A Saint-Eugène, le candidat du parti libéral a parlé longuement sur la "loi de soutien des prix du beurre", dont il a été d'ailleurs le parrain du bill à la Chambre des Communes canadiennes.

M. Joseph Fontaine

"Depuis 1949, dit M. Fontaine, alors que nous produisions en moyenne 300 millions de livres de beurre annuellement, il a coûté au gouvernement une somme de 8 millions pour maintenir le prix à ce qu'il est en ce moment. Ce sont des législations comme celles-là qui font que le prix des produits agricoles, en général, est plus élevé que partout ailleurs.

Le beurre, dit-il, se vend 58 cents à Montréal, 57 cents à New York, tandis que sur le marché international le prix est de 40 cents la livre. Si la loi de soutien du prix du beurre n'existait pas, le prix de cette denrée pourrait fléchir de 20 cents la livre. Et comme la production de la province de Québec est d'environ 125 millions de livres annuellement, la différence entre 38 et 58 cents signifie un gain annuel de plus de 25 millions pour les cultivateurs du Québec".

M. Fontaine a également parlé de loi fédérale de l'amélioration des fermes et des subsides sur le transport des grains de l'Ouest. Il a terminé en disant que la politique du parti libéral demeure le meilleur paratonnerre et la meilleure assurance contre la ruine que pourrait amener une chute soudaine des prix agricoles.

L'assemblée était présidée par M. Raoul Boucher, président de l'Association libérale de l'endroit. MM. Philippe Lafontaine, Michel Dumaine, Jean-Paul Blanchet et Charles-Edouard Hébert portèrent aussi la parole.

Législation sociale

Sainte-Madeleine, 16 — "Jamais dans aucun autre pays du monde, a-t-on fait davantage pour réagir contre l'injustice et l'iniquité du monde industriel moderne qu'au Canada, là où les lois de sécurité sociale constituent le plus bel apanage du gouvernement libéral d'Ottawa. Jamais on ne s'est penché avec autant de sollicitude sur le sort de la famille; jamais on a autant respecté la dignité de la personne humaine".

Ces paroles sont celles du candidat libéral dans Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Joseph Fontaine, député de ce même comté au parlement fédéral depuis 1945. Elles ont été prononcées dimanche soir à Sainte-Madeleine, la première paroisse du comté provincial de Saint-Hyacinthe, visité par le can-

(Suite en page 7)

On doit accorder une rémunération aux échevins dit le mémoire des Syndicats Catholiques

Les ouvriers de la ville de Saint-Hyacinthe, membres du Conseil Central des Syndicats Nationaux et Catholiques, sont en faveur du principe d'une rémunération annuelle pour les conseillers de la dite Cité.

MÉMOIRE SYNDICAL

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux et catholiques de Saint-Hyacinthe a présenté, mardi soir, son mémoire annuel aux autorités municipales. Sur la photo ci-haut, entourant le greffier de la Cité, M. Jean-Paul Brault, MM. Georges Patenaude, Alphonse Caya, Son Honneur le maire Picard et André Gagnon, président du Conseil Central.

(Photo Brodeur du Clairon maskoutain).

L'opinion a été émise hier soir, dans un mémoire soumis par le Conseil Central aux autorités municipales. Le document touche de nombreux autres points comme la moralité publique, les terrains de jeux, les travaux d'hiver, le stationnement, le logement, l'aide aux nécessiteux.

Le mémoire a été présenté aux membres du Conseil de ville en présence d'une forte délégation de syndiqués. Le secrétaire du Conseil Central, M. Alphonse Caya, en a fait la lecture. En voici de larges extraits :

Rémunération

Le développement de notre population, de notre commerce et de nos industries place notre ville parmi les plus importantes de notre province. Si nous nous réjouissons d'une si heureuse situation, nous réalisons cependant qu'un tel progrès accroit le poids des responsabilités de tous nos représentants municipaux et leur occasionne souvent d'appréciables dépenses personnelles. Nous suggérons, en l'occurrence que Son Honneur le Maire et les échevins se voient accorder, chaque année, une rémunération convenable.

Moralité publique

Au chapitre de la moralité publique, le Conseil Central des Syndicats estime que trop d'endroits publics de Saint-Hyacinthe admettent dans leurs salles et à leurs spectacles des enfants dont l'âge et l'irréflection nous font un pressant devoir de protéger. Les syndiqués insistent pour que le conseil municipal assure, par tous les moyens à sa disposition, l'application parfaite des règlements concernant l'âge d'admission, la vente de boisson et les représentations dans ces établissements.

Terrains de jeux

"Si nous avons appris avec plaisir le don de la Cité aux terrains de jeux, souligne le mémoire, nous persistons tout de même à demander pour le progrès et le succès de cette oeuvre que le Conseil de Ville apporte son concours puissant pour aménager encore plus convenablement tous les terrains de jeux de Saint-Hyacinthe".

Logement

Après avoir consulté le procès-verbal du Conseil en date du 6 mai, nous avons appris que la Cité a accepté le projet de subdivision de l'ancien terrain du département des affaires des vétérans. Nous croyons opportun de renouveller la demande présentée sur ce point dans notre mémoire de l'an dernier, suggérant en même temps, que le prix de ces lots ne dépasse pas le prix d'achat des terrains. Nous insistons pour que les autorités municipales empêchent toute spéculation sur ces terrains, et qu'a cet effet, ceux qui désirent se construire une maison qu'ils habiteront, puissent seuls se porter acquéreur de ces lots.

Enfin, le mémoire demande aux autorités de la ville de Saint-Hyacinthe de prendre les mesures nécessaires pour fournir à leurs employés du travail pendant tout l'hiver afin d'éviter que les pères de famille soient subitement à court de revenus.

Deux améliorations sont suggérées à l'effet de construire un tunnel à l'extrémité est de la rue des Cascades, et dans le quartier No 5 pour faciliter l'accès au Bourg-Joli.

En marge de la circulation et du stationnement les ouvriers proposent l'établissement de zones de stationnement, aux alentours des usines.

Son Honneur le maire Picard a répondu à la lecture du mémoire en assurant les membres du Conseil Central de l'entière et étroite collaboration de lui-même et de tous ses collègues de l'Hôtel de Ville.

Les finissants à l'Ecole des Textiles

— Un jury spécial, nommé par l'honorable Paul Sauvé, ministre du Bien-Etre Social et de la Jeunesse, siégera lundi, le trois juin prochain, à l'Ecole des Textiles. Ce jury est chargé d'examiner les examens et les travaux de fin d'étude des finissants, et de faire ses recommandations à la direction de l'Ecole, pour l'octroi des diplômes.

Le jury est formé cette année de MM. Charles Chassé, président, Chassé et Fils Ltée, Ste-Marie de Beauce; J.A. Pinatel, président, Pinatel Piece Dye Works Ltd, Joliette A. Thibeault, président, Grand'Mère Knitting Company Ltd, Grand'Mère, Qué.; Henri Gaudefroy, directeur, Ecole Polytechnique, Montréal; C.R. Whitehead, Assistant gérant général, The Wabasso Cotton Co. Ltd, Trois-Rivières, et M. Alex A. Laurin, assistant-directeur du personnel, Dominion Textile Company Limited, Montréal.

La remise des diplômes aux gradués de l'Ecole des Textiles aura lieu vendredi, le 14 juin prochain, à trois heures de l'après-midi, à l'auditorium de l'Ecole.

Recevront leur diplôme de technicien, MM. Jean-Claude Banville, Jean-Eudes Cavanagh et Denis Morissette, qui se sont spécialisés en filature du coton Roger Dame et Robert Gaudreau;, Armure Textile; J.-Edouard Bélanger, Filature de la laine; Claude Boisvert et André Laurent, Tricot; Jtan-Claude Côté, Augustin Coupal, René Desrochers et Jean Létourneau, Chimie-Teinture.

Le trophée Loyonnet à Mlle Boivin

Maître Paul Loyonnet présidait, le 15 mai dernier, à l'Ecole supérieure de Musique de la Présentation de Marie, le concours final pour l'obtention du traditionnel Trophée Loyonnet.

Mlles Andrée Boivin, Thérèse Marquis, Ghislaine Bonneau, Louise Dufresne et Monique Martel, après plusieurs épreuves éliminatoires de technique, d'études de virtuosité et de trois Préludes et Fugues de Bach, se virent accepter pour participer au concours tenu au Collège St-Maurice.

Les cinq concurrentes exécutèrent avec une belle maîtrise et un bon sens artistique, deux mouvements de sonate de Beethoven, et la pièce imposée, Novelette en Mi majeur de Schumann.

Monsieur Loyonnet, enchanté des progrès de sa classe de piano, s'avoua très embarrassé devant l'égale valeur des cinq candidates. Après délibération, sa conscience professionnelle d'artiste virtuose et de pédagogue éminent attribua le trophée à Mlle Andrée Boivin. Ce trophée est synonyme de travail et de succès.

Mlle Thérèse Marquis, ex-aequo dans cette dernière épreuve, mérita le deuxième prix du concours.

A LA CATHÉDRALE

Le Cardinal Léger officiera au Sacre de Mgr Champagne

Son Exc. Mgr Gabriel Champagne, P.B., évêque-élu de Tamalé, Afrique occidentale, sera sacré dans la cathédrale de Saint-Hyacinthe, par Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, le neuf juin, fête de la Pentecôte.

Le nouvel évêque a 49 ans. Il est né à Saint-André d'Acton et a fait ses études au séminaire de Saint-Hyacinthe. Il appartient à la Société des Pères Blancs d'Afrique, dont les missions dans ce lointain continent s'étendent aussi vastes que de Halifax à Vancouver, et desservent une population double de celle du Canada, avec plus de quatre millions et demi de convertis à date, néophytes et catéchumènes. Il est le douzième évêque choisi parmi les Pères-Blancs canadiens pour diriger un diocèse de leurs missions. Il connait bien l'Afrique pour y avoir vécu depuis 25 ans, et spécialement le diocèse de Tamalé où il a toujours exercé son apostolat, successivement supérieur des missions de Jirapa, Bindure, Tamalé. Ces dernières années, il était vicaire-général du diocèse.

Son Exc. Mgr CHAMPAGNE

Le diocèse de Tamalé, siège du nouvel élu, occupe les régions septentrionales du nouvel état indépendant du Ghana. Ce diocèse renferme dans ses nouvelles limites huit postes de mission où travaillent des Pères Blancs, canadiens en majorité, et cinq jeunes prêtres africains.

Le nouvel évêque, dont la devise est "Stella Duce", se propose de prendre exemple sur les deux apôtres infatigables qu'il a servis, NN. SS. Morin et Bertrand, et de procurer à son peuple, privé de bien matériels, les vrajes valeurs : la foi dans l'âme et la culture dans l'esprit, qui feront de ses Africains des évolués dans le meilleur sens du mot.

Le P. Gabriel Champagne avait

(Suite en page 7)

A LIRE EN PAGE 4

L'ÉLECTION FÉDÉRALE

par

YVES MICHAUD

Aménagement d'un terrain de stationnement

Le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe a décidé d'acheter un terrain appartenant à la compagnie Les Produits Laitiers Mont Saint-Hilaire, aux fins d'aménager un terrain de stationnement hors rue. Le montant de la transaction s'élève à $17,-500.00.

Le président du comité de la circulation, l'échevin Perrault, a exprimé l'avis que la décision prise par le Conseil sera de nature à améliorer les facilités de stationnement dans cette partie de la ville. Les bâtisses, érigées sur le terrain, devront être démolies dans un avenir rapporché. On estime à quatre-vingt environ, le nombre de places qui seront disponibles.

M. Christian Lefort, directeur artstique de la "Bonne Chanson", partira pour l'Europe à la fin du mois pour rencontrer les compositeurs, chansonniers et éditeurs de musique du vieux continent. Le but de son voyage est de recueillir du matériel original pour les prochains albums que la "Bonne Chanson" mettra en vente sur le marché canadien.

M. Lefort agira également au cours de son voyage comme représentant des gouvernements provinciaux du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, en ce qui touche l'éducation musicale dans les institutions d'enseignement. Son séjour outre-mer sera de six semaines.

L'hon. Lionel Chevrier à St-Hyacinthe

L'Honorable Lionel Chevrier, ancien ministre des Transports dans le cabinet fédéral, administrateur de la voie maritime du Saint-Laurent et candidat dans le comté de Laurier aux élections fédérales du 10 juin, sera à Saint-Hyacinthe, le 2 juin prochain. Il portera la parole en faveur de M. Joseph Fontaine, candidat officiel du parti libéral dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, à l'occasion d'un grand ralliement de tous les libéraux de cette circonscription.

L'assemblée aura lieu au kiosque du parc Dessaulles. Elle débutera à 8 h. et 30 précises. M. Fontaine sera probablement accompagné pour l'occasion de quelques autres candidats libéraux de la région.

Outre l'honorable Chevrier, M. Joseph Fontaine, Me Guy Desjardins, Me Jean-Paul Blanchet, Me Michel Dumaine, MM. Philippe Lafontaine et Charles-Edouard Hébert adresseront la parole.

Tous les libéraux du comté sont cordialement invités.

Me René Paré au Richelieu

Me René Paré, président général de la Société des Artisans et président du Club Richelieu Montréal, sera le conférencier invité au souper mixte qui clôturera la saillieu de cette ville.
son des activités du Club Riche-

Les membres du Club local accueilleront à cette occasion ceux de la métropole et leurs épouses. Ce souper aura lieu au Grand Hôtel mardi, le 30 mai prochain, à six heures et demie.

Le juge Marin lègue ses livres à la municipalité

La succession de feu l'hon. juge Emile Marin, ancien recorder de la cour municipale de Saint-Hyacinthe, a avisé le conseil municipal de cette ville d'un legs de vingt-huit rayons de livres de loi à la Cité. La lettre a été lue mardi, à la séance régulière du Conseil de ville. Son Honneur le maire Picard a remercié la succession et souligné en même temps les qualités de coeur et d'esprit du disparu.

Prise de bec à sang-froid

Procès intenté aux courriers du coeur

Les "courriers du coeur" qui se multiplient à pleines pages dans les journaux de la province de Québec et ailleurs sont-ils utiles ou nocifs? Voilà, en somme, la question débattue jeudi soir dernier par Mme Jean Desprez, journaliste et auteur dramatique de Montréal, et le Révérend Père Nicolas Martel, O.P., prédicateur à la maison Saint-Vincent-Ferrier, à Saint-Hyacinthe.

Tous deux étaient les conférenciers invités à un souper-causerie organisée par la Chambre de Commerce de Saint - Hyacinthe, dont M. Georges Brabant est le président. Les quelque deux cents personnes qui assistaient à cette "prise de bec", qui n'en fut pas une, parurent fort satisfaites du succès évident de la soirée.

Le Rév. Père Martel

A la question posée, le Révérend Père Martel, qui agit également comme collaborateur au "Clairon maskoutain", répond : "Les courriers du coeur qui traitent presque exclusivement de questions sexuelles sont nocifs et nuisibles. Ils sont alimentés par des anormaux, des déséquilibrés, de pauvres gens qui dévalorisent l'amour humain en ramenant toute la question du salut de l'homme aux choses du sexe. Je ne nie point que l'équilibre sexuel est important, mais il y a plus grand et plus noble.

Les courriers du coeur, poursuit le Père Martel, spéculent sur les basses conditions de l'homme. Ceux qui les lisent sont moins intéressés aux réponses, lesquelles d'ailleurs sont généralement justes, qu'aux questions posées qui renferment très souvent des situations morbides.

Enfin, dit-il, l'éducation sexuelle ne doit pas se faire publiquement, ni dans les journaux, ni à l'école, mais dans la famille. Toute éducation sexuelle est nulle, incomplète et fausse si elle n'est d'abord enclavée dans une véritable éducation de l'amour.

Le Père Martel termine avec cette citation d'un discours de S. S. Pie XII aux sages-femmes, prononcé le 29 octobre 1951 :

"On reste atterré en face de l'intolérable effronterie d'une telle littérature. Vraiment c'est à se demander si la frontière est encore suffisamment marquée entre cette initiation soi-disant catholique, et la presse ou l'illustration érotique et obscène, qui, de propos délibéré, vise la corruption ou exploite honteusement, par vil intérêt les plus bas instincts de la nature déchue".

Mme Despréz

Mme Despréz pour sa part soutient que la province de Québec lui fait peur. "Quand je constate, dit-elle, toutes les semaines, le nombre incroyable de jeunes filles, de mamans éplorées qui sollicitent notre concours et très souvent notre pitié, j'ai réellement peur et je me demande si les générations précédentes ont fait leur devoir, si elles ont agi comme elles le devaient pour préparer nos fils et nos filles".

Mme Despréz affirme elle aussi, qu'elle est contre les courriers du coeur mais elle pose la ques-

(Suite en page 7)

Le sénateur Fournier à St-Damase, dimanche

L'honorable sénateur Sarto Fournier sera à Saint-Damase, dimanche soir, le principal orateur à une assemblée politique tenue en faveur de M. Joseph Fontaine, candidat libéral officiel dans Saint-Hyacinthe-Bagot. L'assemblée débutera à 8h.30 précises.

Les rumeurs de ma ville

Le "Clairon maskoutain" n'est pas lu qu'à Saint-Hyacinthe. De France, un citoyen de notre ville fait parvenir au directeur de notre journal la carte postale suivante : "J'ai visité à Lille, l'exposition de la presse de langue française et au nombre des quelques hebdomadaires présents se trouvait le "Clairon maskoutain" dont tu es le directeur". Le message est signé par M. Roger Larivière, 2040, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. S'il faut que notre réputation dépasse les frontières de la région et de la province, quelques envieux vont attraper une révolution de bile ...

* * *

La Ligue des Petits Lits Blancs, fondée il y a moins d'un an en notre ville, se prépare à organiser une grandiose manifestation au profit des oeuvres que ce groupement protège et encourage. On parle d'un bal ou d'un autre événement mondain du genre, mais rien n'a encore été décidé d'une façon définitive par le bureau de direction. Nos Maskoutaines prennent leur temps mais ce qu'elles veulent, Dieu et leurs maris le veulent aussi . . .

* * *

La Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe travaille actuellement sur un projet de terrain de stationnement à l'ouest de la rue des Cascades. Interrogés sur le sujet, le président et les directeurs esquissent un sourire amusé tout en évitant de se compromettre. "On dit beaucoup de bien de la prudence, mais elle n'a jamais rien apporté de positif" (La Rochefoucauld).

* * *

On est d'avis dans Saint-Hyacinthe, que la campagne électorale en vue des élections fédérales sera excessivement tranquille, paisible et légèrement teintée de monotonie. Ceux-là mêmes qui voulaient faire opposition au député actuel sont les premiers responsables de cet état de choses parce qu'ils ont agi en parfaits irresponsables en lançant des ballons à l'aveuglette. Leurs propres partisans trouvent qu'ils ont manqué de sérieux et de bon sens . . .

* * *

Il est rumeur que le Collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe transporte ses pénates à Douville, sur le terrain appartenant au poste CKAC. On semble croire que les RR. SS. de la Présentation de Marie ont depuis longtemps, une option sur le terrain où est situé le poste émetteur. Ceux qui contrôlent la Compagnie de Publication "La Presse" seraient d'ailleurs fort intéressés à vendre à la communauté des Soeurs de la Présentation. La transaction, dit-on, sera bâclée d'ici quelques mois . . .

* * *

A l'issue de l'élection pour un maire et trois conseillers dans la municipalité de Saint-Hilaire, les adversaires se sont rencontrés sur la même estrade politique le soir de la votation. Ils ont donné un magnifique exemple à leurs électeurs d'entr'aide, d'amitié et d'harmonie. Si tous les hommes publics agissaient ainsi la politique deviendrait une chose joliment intéressante . . .

* * *

Mme Jean Despréz n'a pas que des admirateurs ou des admiratrices dans la ville de Saint-Hyacinthe, si l'on en juge par une lettre que nous publions dans la présente édition de notre journal, en "tribune libre". Certains estiment que la rédactrice des "courriers du coeur" a légèrement dépassé la mesure dans ses attaques à l'endroit du clergé québecois. Il ne faudrait tout de même pas prendre au sérieux tout ce qu'a dit l'auteur de la "Cathédrale engloutie" et mettons sur le compte de la nervosité certains écarts de langage. Le ton badin de la soirée prêtait peut-être un peu trop à l'irrespect . . .

POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON

A VENDRE

A VENDRE — "DETECTEUR GEIGER", neuf — Modèle 107 Professionnel. S'adresser à 2287 Bourdages, Entrée Duvernay, après 6 heures. JNO-G

A VENDRE. Un ménage de maison au complet, 3 ans d'usage, ainsi qu'un manteau en rat musqué presque neuf. Cause de vente: départ pour les Etats-Unis. S'adresser à 1180 de la Bruère. Tél. PR. 4-6117. 9mi-jno-g

A VENDRE — ATTENTION HORLOGERS ! Outillage complet pour horloger, à vendre pour cause de maladie. S'adresser à 819 rue St-Rémi, Montréal, Tél. : WEllington 5612. JNO-G

A VENDRE. — Terre noire et terre grise pour gazon et jardin. S'adresser à Henri Richer, St-Dominique. Tél. PR. 3-3589. 2-9-16-23-30mi-6-13-20jn

A VENDRE — Mobiliers de chambre à coucher, boudoir et cuisine, fournaise à l'huile et différents autres articles. Cause de départ. S'adresser à 985 St-Pierre, La Providence, Tél.: PR. 4-6330 ou PR. 4-4394. m-16-23

A VENDRE. — Pierre d'ardoise rouge et verte, pour décoration de gazon. S'adresser à Léon Girard, Blvd St-André, Acton Vale, Co. Bagot. 2-9-16-23mi

A VENDRE — Bateaux, skis aquatiques, moteur 25 H.P., moto, kayac. S'adresser à 1540, rue St-Pierre, St-Joseph, St-Hyacinthe. 23m

A VENDRE — Automobile "Chevrolet" 1951, Hard Top, automatique. Aussi, un poêle émaillé blanc, chauffant au bois. S'adresser à Joseph Laliberté, 2318 Dessaulles, Ville. 23m

A VENDRE — Bateau "Lackfield", moteur de 15 forces. S'adresser à Dollard Hébert, St-Marc, Co. Verchères, Tél. : 57. 23-30m

A VENDRE — Robe de mariée, dentelle et tulle craqué blanc, avec diadème. S'adresser à Mme Adrien Boucher, 7615, rue Yamaska, Tél. PR. 4-8423. 23m

A VENDRE — Dodge Hard Top, 2 portes, radio, 28,000 milles, accepterait échange. Téléphoner à Beloeil : FOrest 7-3760. 23m

A VENDRE — Yacht, de marque "Kermath", 25 H.P., en très bonne condition, équipement complet, 6 passagers, moteur "Inboard". Prix : $600 comptant. S'adresser à Denis Gauvin, Douville, Tél. : PR. 4-4136. 23m-JNO

A VENDRE — Robe de mariée, grandeur 12 à 14 ans, en tulle illusion blanc. S'adresser à 605, avenue de la Concorde, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-1245. 23m

EPICERIE A VENDRE — Cause de santé. S'adresser à 990, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. 23-30m

PROPRIÉTÉS

A VENDRE — Deux maisons de 1 logement; 3 maisons de 2 logements; un commerce de viande en gros et détail, aussi boulangerie avec la clientèle, cause de santé. Aussi, maisons à St-Denis, St-Liboire, St-Pie, Ste-Hélène et Ste-Rosalie, véritables aubaines. S'adresser à 1100 rue Laurier, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-4943. m-16-23

A VENDRE — Terrains de grandeurs diverses, entourant l'église de la municipalité de Douville, St-Hyacinthe. Conditions faciles. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-3485. 25a-2-16-30m

BUNGALOW A VENDRE. — En stucco, 5 pièces, dont 3 chambres à coucher; sur terrain de 60 x 80; système de chauffage central automatique à l'huile. S'adresser à 1300 rue Ste-Louise, La Providence. Tél. PR. 4-4730. 7ms-jno

A VENDRE — Terre préparée pour gazon et jardin, terre noire et terre à remplir. S'adresser à Orence Blanchard, St-Dominique, Tél. : PR. 3-9662. 18-25a.2-9-16-23-30m.6-13-20j

A VENDRE — Terrain mesurant 120 pieds de largeur sur 120 pieds de profondeur, situé sur la voie Sir Wilfrid Laurier, près de St-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à 795 rue Centrale, Village St-Joseph. 4-11-18-25a-JNO

A VENDRE — PROPRIETE de deux logis, 6 et 7 pièces, dans village de St-Pie, garage, remises, caves, grand terrain; conditions faciles. S'adresser à Succession Victor Beauregard, Tél. : PR. 2-2373. 23m

A VENDRE — Terre de 2 arpents de largeur sur 12 arpents de longueur, avec bonne maison de 8 pièces, eau courante et électricité, grange, remise, garage et autres bâtisses, toutes en bon ordre. Vraie aubaine à $6,700. Située à 2 milles de la ville St-Hyacinthe, en passant par le village Casavant. Visible tous les dimanches, entre 2 et 4 hres P.M. S'adresser à Henri Léveillé, 6789, 2ème Avenue, Rosemont, Montréal. 23-30m.6-13j

PROPRIÉTÉS

PROPRIETE A VENDRE. — Rue du Sacré-Coeur, coin Pratte, site idéal, très grand terrain, maison très moderne, construite il y a trois ans. Comprenant deux logis, l'un de 6 pièces, et l'autre de 5 pièces, peut très facilement être transformée en cottage. Visites, sur rendez-vous. Tél. PR. 4-5163. 28f.-jno

TERRAIN A VENDRE. — Rue Cherrier, entre Désaulniers et Choquette. Prix d'aubaine: $875. S'adresser par téléphone à PR. 4-5495. jno-g

A VENDRE — Maison, 2 logements, avec manufacture et machineries (planeur, moteur 5 H. P.), etc. 1 logement de 8 pièces, chauffage central, 1 logement de 5 pièces, garages pour 4 chars. Située à 141 Prince & Provost. Téléphones 2856 ou 4090 ou WE. 9929, 1935 St-Luc, Montréal. 23-30m.6-13j

A VENDRE. — Terre de 135 arpents. S'adresser à Réal Laliberté, 3ème Rang, No. 60, Ste-Rosalie, C. Bagot, Qué. 2mi-jno

A VENDRE — Grands terrains, de 65' x 130', situés sur Blvd Choquette; services d'égouts, l'eau et les trottoirs; la rue complétée cette année. Pour information, s'adresser par téléphone à PR. 4-4683. 9-16-23-30m.6-13-20-27j

A LOUER

CHAMBRES A LOUER — Dans un endroit tranquille, permission de faire la cuisine, usage du téléphone. S'adresser à 2310, Girouard, Tél. : PR. 4-8533. 23m-JNO

A LOUER — Logis chauffé, 4 appartements, plus chambre de bain, peinture fraiche, garage, 220 volts, libre le 1er juin. S'adresser à 1075 St-Pierre, La Providence, Tél. : PR. 3-3642. 23m

A LOUER — Chambre seule, ou avec pension si désiré. S'adresser à 2250 Sylva-Clapin, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-7181. 23m

A LOUER — Occasion unique : restaurant et salle à manger, bien équipés, à louer avec conditions intéressantes. Pour informations, s'adresser à Motel Cabines Maska, Douville, Tél. : PRovince 3-9227. 23m

A LOUER — Logis de 5 appartements, situé rue Girouard, 2ième étage. S'adresser à 755 Larocque, St-Hyacinthe. Si intéressé, se rendre à l'adresse ci-haut. 23m

BUREAUX A LOUER — Situés au centre des affaires, coin St-Denis et des Cascades, idéal pour professionnels ou hommes d'affaires. Possession immédiate. S'adresser à Mme J.H.E. Brodeur, 2305 Girouard, St-Hyacinthe, Tél. PR. 4-7257. 23m

A LOUER — Logement de 4 appartements, chauffé, situé à 1654 des Cascades, 3ième étage, $33.00 par mois. S'adresser sur les lieux. 23m

A LOUER — Deux locaux commerciaux, situés sur des Cascades. S'adresser à Ubald Leblanc, entrepreneur général, 2655, rue Lafontaine, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-5275. 23-30m

A LOUER — Appartement de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec commodités. Aussi, chambres avec ou sans pension. Adressez-vous à L. Boucher, 2448 Sicotte, Tél.: PR. 4-4807. m-16jno

APPARTEMENTS A LOUER — Appartements de 2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, eau chaude à l'année. Situés à 3114 Dessaulles. S'adresser à Gérard Roy, 536 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-5474 ou PR. 3-9487. JNO-9m

A LOUER. — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond. Tél. PR. 4-6767. Prix raisonnable. 15av-jno

MAGASIN A LOUER — Grand local chauffé, situé à 570, rue St-Denis, idéal pour tout commerce, au centre des affaires, loyer raisonnable, libre immédiatement. S'adresser à R. Laviolette, 1621, rue Girouard; tél. : jour, PR. 4-7337 ou soir, PR. 4-7712. 4a-JNO

A LOUER. — Local chauffé, à 1940 des Cascades. Idéal pour bureau, salon de coiffure, etc. Informations: Téls PR. 4-7161, le soir: PR. 4-6767. 30n-jno

A LOUER — Logement de 4 pièces meublées, disponible pour l'été (1er mai au 1er septembre). Situé à 2590 Bourassa, Bourg-Joli. S'adresser par tél. : à PR. 4-7954. JNO-18a

LOGEMENT A LOUER — Situé à 2470 Laframboise, St-Hyacinthe, 3 pièces, bien propre, $23.00 par mois. S'adresser sur les lieux. 4a-JNO

BUREAU A LOUER — Dans centre commercial, 436 pi. c., 3 pièces. Appelez : PR. 3-9323. 9-16-23-30m

A LOUER — Appartement double, chauffé, eau chaude à l'année, meublé, frigidaire, poêle électrique, incinérateur. Libre le 1er juin. S'adresser au Concierge, 1621, rue Girouard, Tél. : PR. 4-7575. JNO-9m

SOUMISSIONS POUR CHARBON et COKE

Edifices fédéraux, province de Québec

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi [heure avancée de l'Est] le JEUDI, 6 JUIN 1957, pour la fourniture de charbon et de Coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec.

On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers de charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, édifice Garland, Ottawa, à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1643, avenue Delorimier, Montréal, et à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 75, boulevard des Capucins, Québec 3, [P.Q.].

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
OTTAWA, le 7 mai 1957.

A LOUER

A LOUER. — Logis de 4 pièces chauffé, meublé. S'adresser au Garage Idéal, 3140 rue Dessaulles. Tél. PR. 4-6483. 2 mi-jno

A LOUER. — Machines à coudre portatives et avec meuble. $1.00 par semaine. $4.00 par mois. Tél. PR. 4-8744. 23n-jno

A LOUER — Local de 35' par 80' pour STORAGE. Aussi, logement de 6 pièces. S'adresser à Louis Héroux, 1375 St-Louis ou 50 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8033. JNO-18a

A LOUER. — Logis-appartements, comprenant: chambre, cuisine, salle de bain. Meublés au complet. Chauffage, électricité, eau chaude et taxes comprises. S'adresser chez Léo Desrosiers, 955 rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7741 ou PR. 4-4469. 2mi-jno

ENCANS

ENCAN — Samedi, le 25 mai 1957, à midi, au Village de St-Aimé, gros encan de ménage chez Madame Louis Lamoureux. Tout sera vendu : Poêle, radio, lessiveuse, couvertures, tapis, vaisselle, ainsi que l'ameublement de 10 appartements. Cause : décès.
FERNAND NADEAU,
Encanteur Licencié
Agent des machines aratoires "New-Holland", "Morrill", "New-Ildea", "Gehl" et wagons de ferme "Normand" et "Desjardins".
ST-MARCEL DE RICHELIEU
Tél. : 3 - S - 25

ENCAN — Samedi, le 25 mai 1957, dépendant de la succession de Mme H. Bibeau, à 1 heures 30 précise, au No 2285 Sylva-Clapin, St-Hyacinthe.
DETAIL : Mobilier de cuisine, 6 chaises et table; Fournaise à l'huile "Fawcett" et accessoires, poêle électrique, 2 ronds sur 110; Réfrigérateur "Westinghouse" 8' 9", Radio "General Electric"; 2 horloges, pharmacie, bibliothèque, divan, 2 mobiliers de chambre, matelas à ressort, 2 lits et bureau chiffonnier, laveuse blanche "Beatty", chaises berçantes, mobilier de salon, 3 fauteuils, miroir, rug prélarts, armoire, valise, stores vénitiens, rideaux, draperies, assez grosse quantité de vaisselle, batterie de cuisine, lingerie pour cuisine et couverture de lits et draps, machine à coudre "New Williams", lots de bois de chauffage, tondeuse à gazon, escabeau, accessoires à jardinage, corde à linge et poulies, réservoir à l'huile 100 gallons environ, bibelots, outils et beaucoup d'autres choses trop long à énumérer. Tout sera vendu sans réserve.
J.-O. LAPORTE,
Encanteur.
23m

ENCANTEUR D'EXPERIENCE. J'ai repris ma licence d'encanteur et j'offre mes services pour toutes sortes d'encans. Prix spéciaux pour les cultivateurs. LUCIEN GAUTHIER, Encanteur licencié, St-Théodore d'Acton. Tél. 15-S-15. 2-9-16-23-30mi

DIVERS

AVONS OUVERTURE — Route Watkins établie - disponible dans Marieville. 1,000 familles. Pas d'expérience nécessaire. Rien à investir. Pas de limite d'âge. Revenu minimum de $60.00 par semaine. Ecrivez à F. Granger, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué. m-16-23-30

ATTENTION aux cultivateurs désireux de s'acheter une trayeuse cette année. Avantage de choisir différent modèles de trayeuses **Chore-Boy, pipeline** sur planchers et aussi chaudières suspendues. Véritable aubaine pour trayeuses usagées, marques De Laval, Surge, Massey-Harris, International, Coop, à prix très intéressants. Une visite vous convaincra. S'adresser à Adonia Blanchette, La Présentation, (St-Hyacinthe), Tél. 4-s-21. JNO-18a

ATTENTION — Un magasin sera ouvert à la manufacture Canadian Corduroy Ltd, rue Choquette, tous les lundis matins de *9 heures à 12 heures (midi). Des* coupons et du tissu à la verge uni et imprimé seront vendus. 23m

A ECHANGER — Garage avec équipement au complet, bien situé, à échanger pour ferme ou propriété. S'adresser à la résidence à 244, rue Mayrand, St-Jean, P.Q., Tél. : FIdélité 7-1934. 23-30m.6-13-20j

ON DEMANDE

VENDEURS DEMANDES — Nous avons besoin de deux vendeurs agressifs et travailleurs. Automobile nécessaire. Vous pouvez gagner $100 et plus par semaine. Nous vous partons en affaire, nous vous fournissons les marchandises. Si vous êtes intéressés à un travail propre et à faire de l'argent, écrivez immédiatement en mentionnant vos références, votre nom, adresse, numéro de téléphone, sans obligation de votre part. S'adresser à 575 Mondor, Tél.: PR. 4-5545. jno-g

DEMANDEES — A Ste-Dorothée (près de Montréal), institutrices diplômées demandées, ayant de 4 à 12 années d'expérience, références exigées. Echelle de salaire allant jusqu'à $3,000.00. Entrevue — Maurice Allaire, 2074 Laframboise, St-Hyacinthe, jeudi le 30, vendredi le 31 mai et samedi le 1er juin. 23m

IMMEUBLE!

VOULEZ-VOUS une propriété, un commerce, une terre ou un terrain? Consultez :

IMMEUBLE LAPORTE ENRG.
1085, AVE. ST-JOSEPH
SAINT-HYACINTHE
TEL. : PRovince 4-7176
JNO-9m

SOUMISSIONS POUR HUILE COMBUSTIBLE

pour Edifices fédéraux de la province de Québec

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi [heure avancée de l'Est], le MARDI, 11 JUIN 1957 pour la fourniture d'huile combustible pour les édifices fédéraux de la province de Québec.

On peut obtenir les cahiers des charges et des formules de soumission au bureau du chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, édifice Garland, Ottawa, de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1643, avenue Delorimier, Montréal, et à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 75, boulevard des Capucins, Québec 3, [P.Q.].

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
OTTAWA, le 7 mai 1957.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de faillite de :

JEAN-GABRIEL DESILETS, marchand,
St-Hugues,
Cté Bagot.

Avis est par la présente donné que **Jean-Gabriel Désilets, de St-Hugues,** dans la province de Québec, a fait cession de ses biens le 9ième jour de mai 1957, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5ème jour de juin 1957, à 10.00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, Ancien Palais de Justice, chambre 16, Montréal, Qué.

Daté à St-Hyacinthe, ce 22ième jour de mai 1957.

L.-Philippe Lafontaine,
SYNDIC

Bureau à : —

1677, Boul. Girouard,
St-Hyacinthe, Qué.

Yellow Sample Shoe Stores Ltd
(MAGASINS JAUNES)
Chaussures pour toute la famille
COMPAREZ NOS PRIX
1767, Cascades St-Hyacinthe, Que.

Homme demandé
Pour être agent distributeur chez les épiciers. Le représentant doit avoir une voiture et un petit capital. Expérience non nécessaire. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible. Toute application sera gardée confidentiellement.
CASE POSTALE 210 (H.D.)
SAINT-HYACINTHE

Mechanical Condition Warranted by NATIONAL Warranty insured throughout United States and Canada for one year from date of purchase.

Pour vos voyages . . .
vos vacances . . .
NOUS VOUS OFFRONS

CHEVROLET 1955
2 portes — Chaufferette — Radio — Miroir.
Garantie 12 mois. Très belle valeur.

FORD Ranch Wagon 1955
2 portes — Chaufferette, Radio, Lave-vitres, Signaux de direction, Caps spéciaux, Cadran électrique.
Garantie 12 mois. — Ne manquez pas cette chance.

FORD 1955
2 portes — Chaufferette, Miroir. Très bon ordre.
Garantie SEI 6 mois ou 6000 milles. — A qui la chance.

FORD 1954
4 portes — Custom — Chaufferette, Power brakes, Miroir, Servo direction, Lumières de recul, Rings chrômés, undercoating. Millage 14,000 milles.
Venez voir cette aubaine.

FORD 1954
2 portes — Chaufferette. Prix spécial de vente.
Garantie S.E.I.

PONTIAC 1954
Chaufferette, 4 portes. Très propre
Garantie S.E.I. — Une aubaine.

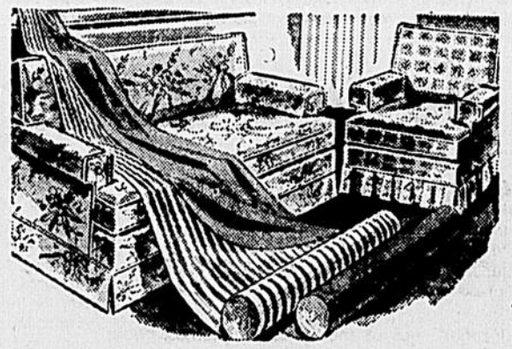
CHEVROLET Sta. Wag. 1953
4 portes — Chaufferette, Radio, Miroir, Transmission Power Glide. Très propre. Très belle valeur.
Garantie S.E.I. — 6 mois ou 6000 milles.

METEOR 1951
Chaufferette, Radio, Overdrive. Prix très bas.
Garantie S.E.I.

Nous avons un choix incomparable de camions et voitures usagées de toutes marques de 1947 à 1956, à des prix défiant toute concurrence. — Venez choisir, c'est le meilleur temps de l'année. — Nous offrons plus de 60 automobiles à prix réduits avec conditions de paiements faciles.

YAMASKA AUTOMOBILE INC.
3005, DESSAULLES — ST-HYACINTHE

MARCHÉ COTÉ
BOUCHER Normand Côté, prop. EPICIER
BOEUF DE L'OUEST
955 DE LA BRUERE Tél. PR. 4-4311 SAINT-HYACINTHE
SURVEILLEZ NOS BAS PRIX
BEURRE No. 1 la livre .58
FAUX FILET ou spencer la livre .68
SAUCISSE fraiche 3 lbs 1.00
EPAULE de VEAU la livre .29
2 btes .49
2 btes .27 CHOIX DE COULEUR
LA MARCHANDISE EST TOUJOURS GARANTIE
au MARCHÉ COTÉ

REMBOURRAGE MODERNE ENR.
REMBOURREURS DE MEUBLES, et MEUBLES SUR COMMANDE.
VENEZ VOIR NOS ESTIMES.
F. Rousseau prop.
Réparations générales

CONFIEZ-NOUS LE NETTOYAGE DE VOS TAPIS DE TURQUIE ET MEUBLES.
NOUS VOUS GARANTISSONS DE VOUS LES NETTOYER ET LES REMETTRE A NEUF !

1090 LAFRAMBOISE
PROVINCE 4-8178 — SOIR PROVINCE 4-7902

ATTENTION
PROPRIÉTAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES
POUR DES PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ EN PEINTURE, EXIGEZ AVEC CONFIANCE
Glidden PRODUITS DE QUALITÉ
Pour les meilleurs services de décoration et pour un plus grand choix de couleurs: Adressez-vous
AU MAGASIN
GERARD ROY
536, rue Mondor PR. 4-5474 St-Hyacinthe

Marcel Rivard 1140, Ave. Hôtel-de-Ville
COMPTABLE AGRÉÉ Tél. PR. 4-6419-6410

LE CLAIRON MASKOUTAIN

GABRIEL LAFONTAINE
ASSURANCES GENERALES
1677, rue Girouard PR. 4-5381 St-Hyacinthe

LES INSTITUTEURS EN CONGRES A SAINT-HYACINTHE

L'École des Textiles ouverte au public

L'École des Textiles de la province de Québec, située à 2255, avenue Laframboise, ouvrira ses portes au public, dimanche le 16 juin prochain, de deux heures à quatre heures de l'après-midi, et de sept à neuf heures dans la soirée.

L'Ecole se spécialise dans l'enseignement des techniques propres à l'industrie textile. En plus d'un personnel hautement qualifié, l'Ecole dispose d'ateliers de filature, de tissage et de tricot, équipés de machinerie très moderne. On y enseigne aussi la chimie, la teinture et la finition des tissus; dans des laboratoires des mieux pourvus, on y procède à des travaux de recherches pour les besoins de l'enseignement, et aussi comme service à l'industrie.

Les visiteurs pourront aussi voir les installations de la section Arts et Métiers, fondée il y a deux ans. Ces cours sont fréquentés par des jeunes de la région de St-Hyacinthe; ils y étudient l'ajustage mécanique, l'électricité et la menuiserie.

L'Ecole remettra cette année des certificats d'étude aux 25 premiers finissants de ces sections.

Les visiteurs auront aussi l'occasion de voir l'exposition des travaux des élèves.

Robert Bouillet chez les Francs

"Autour du monde en motocyclette", tel sera le sujet de la conférence de M. Robert Bouillet, lors du souper mixte qui clôturera la saison des activités du Club des Francs. Plus d'un ont eu l'occasion de voir et d'entendre M. Bouillet, lors de ses apparitions à la télévision, particulièrement à Pays et Merveilles.

Le conférencier invité donnera ses impressions du voyage qu'il a fait en motocyclette autour du monde. Il présentera aussi quelques films en couleurs sur les pays qu'il a visités.

Ce souper aura lieu jeudi, le six juin, au Foyer Coquetel Dupont, à sept heures précises.

Garages détruits par les flammes, lundi soir, rue Bernier

Un spectaculaire incendie qui a subitement éclaté sur la propriété de M. A. Pontbrian, 2130, Bernier, causait des dommages de quelque $2,000 alors que quatre garages étaient complètement rasés par les flammes à la suite d'une explosion dont on ignore la cause.

Il fallut deux heures de travail intense avant que les pompiers parviennent à maîtriser l'élément destructeur. Les sapeurs durent employer trois lances et 1,300 pieds de boyaux pour circonscrire les flammes, évitant ainsi des dommages encore plus considérables aux maisons avoisinantes.

L'explosion qui alluma le brasier fut d'une telle violence que plusieurs vitres des maisons du voisinage volèrent en éclats. Les pertes sont en partie couvertes par les assurances.

Assemblée spéciale

Une assemblée spéciale du Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques de Saint-Hyacinthe aura lieu vendredi soir, 25 mai, à huit heures, en les salles du Syndicat, rue Marguerite-Bourgeoys. Le nouveau projet de structure de la CTCC y sera discuté. M. Jean Marchand, secrétaire général de la CTCC sera présent. Tous ls délégués sont invités ainsi que tous les membres des syndicats de Saint-Hyacinthe.

Elections chez les Anciens du Patronage

Les anciens du Patronage St-Vincent de Paul, de Saint-Hyacinthe, se sont réunis récemment pour choisir un nouveau président et un nouveau conseil, élu pour deux ans.

Après plusieurs délibérations, M. Gaston St-Roch fut élu à la présidence. M. G. Langevin fut nommé vice-président, et M. Claude Guertin, second vice-président; M. H. Guertin, secrétaire d'assemblées; M. Guy St-Roch, secrétaire-archiviste; M. E. Beauregard, trésorier. Les conseillers sont MM. H. Lachance, F. Pothier, Gaby St-Roch et A. Frenière.

Notons que MM. G. Langevin, H. Guertin, E. Beauregard, H. Lachance et A. Frenière sont à leur troisième terme dans la direction des Anciens du Patro. Avant les élections, tous les membres présents assistaient au déjeuner habituel du troisième dimanche.

La direction prie les anciens de se faire un devoir de rendre hommage à leur supérieur, le 26 mai. Les anciens sont invités avec leurs épouses ou amies à un souper qui sera servi à 5h.30 ce jour-là. Venez offrir vos souhaits au Père Rodrigue et féliciter le nouveau président, M. Gaston St-Roch.

LES COURRIERS DU COEUR. — Mme Jean DESPREZ, journaliste et auteur dramatique, prend la défense des "Courriers du coeur", à l'occasion du souper mixte de la Chambre de Commerce, réunissant plus de deux cents convives. On reconnait, de gauche à droite, Son honneur le maire Ernest-O. Picard, Mme Desprez, M. Georges Brabant, président de la Chambre de Commerce, et le R.P. Nicolas Martel, O.P., également conférencier de ce souper.

(Photo-Le Clairon maskoutain, par B).

Dixième anniversaire des S.S.J.B. du Québec

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec va profiter de son prochain congrès annuel, à Drummondville, les 1er et 2 juin, pour célébrr comme il convient le dixième anniversaire de sa fondation. Des manifestations spéciales ont été inscrites à cette fin au programme du congrès.

Les Sociétés Saint-Jean-Baptiste, en plusieurs endroits de la province de Québec, comptent plus de dix ans d'âge, la Société-Mère, à Montréal, ayant été fondée en 1834. Mais, jusqu'à il y a une vingtaine d'années, les diverses sections n'avaient entre-elles aucun lien, si ce n'est celui du nom. C'est alors que des Sociétés diocésaines commencèrent de s'organiser en divers points de la Province. Puis, en 1939, fut fondée la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Canada.

La formule de ce dernier organisme s'étant avérée inefficace, la Fédération fut dissoute en mai 1947. Le même jour voyait naître la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, ayant à sa tête un exécutif de cinq membres: M. Rodolphe Laplante, de Québec, président; M. le juge Henri Lemay, Sherbrooke, vice-président; M. Rodolphe Fournier, n.p., Iberville, secrétaire; M. Valmore Olivier, Sherbrooke, trésorier; M. Maurice Gélinas, Trois-Rivières, ancien président des Saint-Jan-Baptiste du Canada, membre de l'Exécutif à titre d'ex-président. M. Henri Lallier, de Québec, assumait alors les fonctions de chef du secrétariat.

Neuf Sociétés Saint-Jean-Baptiste diocésaines et régionales avaient participé à la fondation: celles de Chicoutimi, Hull, Nicolet, Québec, Rimouski, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Sherbrooke et Trois-Rivières. Sept nouvelles adhésions furent réalisées depuis: Timmins (partie québecoise du diocèse); Mont-Laurier, Saint-Jérôme, Montréal, Valleyfield, Sainte-Anne-de-la-Pocatière et Joliette. L'effectif total des S.S.J.B. est passé à quelque 150,000 membres.

Ce sont toutes ces choses et bien d'autres que l'on projette de rappeler à l'occasion du prochain congrès, que présidera M. J.-Emile Boucher, de Montréal, président général de la Fédération. Environ deux cents participants délégués de tous les coins du Québec, sont attendus à ces assises.

Arrivée du nouveau curé de la Cathédrale

Mgr Armand Brouillard, supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe, accueillait jeudi dernier, au nom de S. E. Mgr Arthur Douville, le nouveau curé de la Cathédrale, M. l'abbé Célestin Robillard, nommé en remplacement de M. le chanoine Jean Robin. Ce dernier a été nommé à la cure de la paroisse St-Noël Chabanel d'Iberville.

La cérémonie d'installation débuta par la lecture de la lettre de nomination du nouveau pasteur, qui fut revêtu de l'étole, symbole des pouvoirs du prêtre. Après lecture des serments d'usage devant l'installateur, il y eut visite des différents lieux liturgiques de l'église, baptistère, confessionnal, et différents gestes bien symboliques de l'autorité que possède un curé dans une paroisse: ouverture de la porte de l'église, ouverture de la porte du tabernacle, sonnerie des cloches lecture de l'oraison de Saint-Hyacinthe.

Le représentant de Mgr Douville présenta ensuite le curé Robillard à ses paroissiens, résumant dans une courte allocution les étapes de sa vie sacerdotale comme professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, directeur spirituel du Grand Séminaire, aumônier du Monastère du Précieux-Sang et curé à Saint-Nazaire.

M. l'abbé Célestin Robillard chantait ensuite la messe, devant les élèves de sa paroisse et un grand nombre de personnes venues accueillir leur nouveau pasteur.

HOMMAGE SPECIAL — Avant de quitter St-Hyacinthe, le corps de cadets 2268 du Juvénat Champagnat a rendu un hommage spécial au nouveau commandant du 6e Bataillon du Royal 22e, le Lt-Colonel Jean-Paul Brault, CD. Les cadets, sous le commandement du capitaine Guy Daigle, saluèrent le colonel Brault à sa demeure. Ils étaient accompagnés de leurs instructeurs, les Rév. Frères Roméo Alphonse et Jacques Benoit.

(Photo Brodeur)

Cinquantenaire de l'Intronisation du Sacré-Coeur

Nous publions ci-après une lettre de Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, en marge du cinquantenaire de l'Intronisation du Sacré-Coeur.

Comme le rappelait tout dernièrement le Révérend Père Eusèbe Rinkes, ss. cc., secrétaire général de l'Oeuvre, c'est le 24 août 1907 que le Père Matéo recevait, à Paray-le-Monial, la mission "de reconquérir au Roi Jésus, par son Intronisation, le monde entier, famille par famille".

Pour commémorer cet événement et ranimer la ferveur des familles envers le Sacré-Coeur, le Centre National canadien organise, pour le 30 juin prochain, sous forme de pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph, un grand ralliement de toutes les familles intronisantes du pays.

Les fêtes du 30 juin se dérouleront sous la haute présidence de Son Eminence le Cardinal Léger. Il y aura, à 11 h. a.m., messe pontificale et allocution de Son Eminence. La cérémonie sera radiodiffusée par C.K.A.C.

Comme le diocèse compte 1,633 familles intronisantes, Nous serions heureux de vous voir encourager ces familles à assister nombreuses à ce pèlerinage. Notre diocèse doit offrir au Sacré-Coeur un bel hymne d'action de grâces à l'occasion de cette journée de prières.

Par l'intronisation du Sacré-Coeur, en effet, le foyer devient un Nazareth de prière, une Béthanie eucharistique et un Gethsémani de pénitence; Jésus est le Dieu vivant dans le foyer qui Lui est ainsi consacré. Il préside à tout; rien d'important ne se fait sans Lui; les joies et les peines, les succès et les échecs, les naissances et les décès, tout est partagé avec Lui. Voilà bien ce que signifie la royauté pleinement vécue du Coeur de Jésus dans la famille chrétienne. Roi, ami, confident, conseiller, le Coeur de Jésus est tout cela pour les membres du foyer qui Lui est consacré.

C'est pourquoi Nous serions heureux que les familles intronisantes du diocèse se rassemblent toutes en une grande famille, le 30 juin prochain, pour renouveler leur ferveur envers le Sacré-Coeur et pour repartir plus enthousiastes que jamais vers leur foyer.

Je suis bien sincèrement, chers collaborateurs, votre tout reconnaissant dans le Sacré-Coeur de Jésus.

† Arthur DOUVILLE,
Evêque de Saint-Hyacinthe.

M. Jean Brodeur, un ancien maskoutain, meurt accidentellement

M. Jean Brodeur, 42 ans, domicilié au 47, rue Choquette, à Beloeil Station, a perdu la vie quand son automobile entra en collision avec un autobus et une autre auto, sur la partie sud du pont Jacques-Cartier, à l'entrée des ponts Bailey. L'accident est survenu samedi soir, alors que M. Brodeur, seul dans sa voiture, se dirigeait vers Montréal.

Le choc fut d'une telle violence que l'automobile fut projetée contre un autre véhicule conduit par M. Marcel Loiseau, 2581, rue Holt. Celui-ci et les deux autres occupants, son épouse, et Mme Eugène Proteau, 5496, 11e avenue, à Rosemont, furent légèrement blessés. Ils reçurent les premiers soins à l'Hôpital Notre-Dame.

M. Brodeur, un ancien maskoutain, laisse dans le deuil outre son épouse, née Eilein Handly, un fils, Michel, 10 ans, sa mère, Mme F. Surprenant, trois frères, Léo, Roger et Marcel, ainsi que deux soeurs, Mme Gérard Patenaude (Madeleine), et Mme Marcel Barloz (Gabrielle). Les funérailles eurent lieu ce matin en l'église de la Cathédrale et l'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse.

Avis

Les laitiers de Saint-Hyacinthe, Saint-Joseph et La Providence ne feront pas de distribution de lait, jeudi le 30 mai prochain, fête de l'Ascension. Les ménagères sont priées d'en prendre note.

Salons fermés

Les barbiers et coiffeurs de la cité de Saint-Hyacinthe, en conformité avec leur décret, fermeront les portes de leurs salons, jeudi le 30 mai prochain, fête de l'Ascension. La veille, les salons de coiffure seront ouverts de huit heures du matin à cinq heures de l'après-midi; les barbiers ne fermeront leurs portes ce soir-là qu'à neuf heures. Le même règlement s'applique pour Saint-Joseph et La Providence.

Octrois augmentés aux commissions scolaires

L'assemblée générale de la Fédération des Instituteurs et Institutrices du diocèse se tenait dans notre ville, le 18 mai dernier, sous la présidence de M. Armand Bélanger, I.D.

Au cours de la réunion, chaque syndicat présenta son rapport, témoignant une fois de plus de la compréhension des commissions scolaires en signant six conventions collectives. Il dut démontré également que plusieurs cercles d'étude ont été formés dans les paroisses.

M. Léopold Garant, président de la Corporation, accepta d'expliquer la "convention diocésaine", son but, ses avantages. A l'heure actuelle, plusieurs fédérations de commissions scolaires ont signé des conventions.

Les officiers de la Fédération ont profité de l'occasion pour rappeler à l'assemblée avec quel esprit de bonne entente la Fédération des commissions scolaires a discuté des problèmes connexes à ceux des instjtuteurs, lors de leur rencontre du neuf mai.

M. l'abbé René Dufort, aumônier, a rappelé aux titulaires la nécessité de continuer à étudier la pédagogie. Savoir comment transmettre ses connaissances est un art.

Le comité exécutif de la Fédération se compose comme suit: M. Armand Bélanger, I.D., président; Mlle Cécile Fontaine, I.D., vice-présidente; Mlle Denise Harbec, I.D., deuxième vice-présidente; M. Marcel Lagacé, I.D., secrétaire, et Mlle Rolande Laporte, I.D., trésorière.

Il fut proposé par le syndicat de Marieville que l'assemblée générale, en octobre prochain, se déroule à Marieville.

Un voeu sera présenté pour la seconde fois par la Fédération, au Congrès provincial, le premier juillet prochain, à savoir "que le gouvernement augmente les octrois aux commissions scolaires; de 60% qu'ils étaient à 80%, pour aider ces dernières à payer leurs instituteurs et institutrices.

Toute correspondance peut être adressée au président, à Sainte-Madeleine, ou au secrétaire, à Saint-Jean-Baptiste de Rouville.

Assemblée remise à une date ultérieure

L'importante assemblée du Conseil d'Orientation Economique et Touristique, des comtés de la Rive Sud, qui devait avoir lieu à Saint-Hyacinthe, le 25 mai prochain, a été remise à une date ultérieure, nous annonce M. Georges Brabant, président de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe.

On prévoit que l'assemblée se tiendra au début du mois de septembre prochain, et réunira des délégués de quarante chambres de commerce de cette région.

Anniversaire de fondation de la section féminine

Saint-Césaire (DNC) — La section féminine de la Société Saint-Jean-Baptiste, de Saint-Césaire, invite ses membres à une soirée intime, à l'occasion du 10e anniversaire de fondation de la section. Les ex-présidentes seront présentes et donneront un résumé de leurs activités durant leur mandat. Un programme récréatif est également prévu. Cette soirée aura lieu mardi, le 28 mai prochain, à huit heures, à l'Ecole Saint-Vincent.

Magasins ouverts

La Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe tient à avertir la population que les magasins seront ouverts, jeudi le 30 mai prochain, fête de l'Ascension. Cependant, les épiceries seront fermées ce jour-là, de même que les salons de barbiers et coiffeurs.

M. André Perrault, fils de M. et Mme Lucien-A. Perrault, de Saint-Hyacinthe, annonce l'ouverture d'un nouvel établissement de service et de réparations de télévisions en notre cité. M. Perrault est diplômé de l'Ecole Technique de Montréal en radio et télévision.

Congrès régional de sécurité industrielle

Le congrès régional de sécurité industrielle aura lieu dans notre ville, mardi et mercredi prochains, les 28 et 29 mai. Un dîner-causerie, réunira au Grand Hôtel les patrons et tous les agents de maîtrise, contremaîtres, surveillants, etc. Le conférencier invité sera M. Jean-Louis Bolduc, gérant du personnel, Atlas Asbestos Co. Ltd, à Montréal, qui parlera du "Travail d'Equipe", essentiel à la prévention des accidents.

Un ralliement de sécurité pour les travailleurs prendra place mercredi, 29 mai, à huit heures du soir, en la salle Notre-Dame du Rosaire. Le programme inclura des causeries sécuritaires, la projection de vues animées et le tirage de prix de présence.

Les nouvelles gazolines 1957
vendues par
Hochelaga
ONT UN INDICE D'OCTANES
PLUS ÉLEVÉ
ET PROTEGENT COMPLETEMENT
VOTRE MOTEUR

Des recherches et des expériences de laboratoires dispendieuses ont permis à nos fournisseurs de mettre au point des gazolines qui "BRULENT PLUS PROPREMENT" et dont l'indice d'octanes répond aux exigences des moteurs modernes à compression élevée.

HOCHELAGA

Faites votre plein d'essence
à cette enseigne

Ainsi que vos achats
d'Huiles à moteur — Graisses — Huiles à chauffage — Pneus

HOCHELAGA PETROLEUM

950, rue ST1LOUIS, ST-JOSEPH DE ST-HYACINTHE
2900 Est, rue ONTARIO, MONTREAL
Granby — Oka — Sorel — Ste-Anne des Plaines — St-Jérôme

126 **Le Clairon MASKOUTAIN**

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA

CLASS A

Directeur : **Yves Michaud** Nouvelles : **Marcel Therriault**
Publicité : **Gérard Côté** Sports et Photos : **J.-G. Brodeur**
Lucien Papin Chef du tirage : **Gratien Théroux**

MEMBRE ACTIF DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA LANGUE FRANÇAISE DU CANADA - 1956

L'abonnement à l'extérieur est de $2.50 ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .10¢ l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de $3.00 par année. [Livraison par camelot].

L'élection fédérale dans le comté

Perspectives et commentaires

Nous sommes à exactement trois jours de la date de la mise en nomination pour l'élection fédérale qui sera tenue le 10 juin, à travers tout le Canada. Au moment où ces lignes sont écrites, on ne connaît pas encore d'adversaire au candidat officiel du parti libéral, M. Joseph Fontaine, représentant de notre circonscription aux Communes canadiennes, depuis 1945.

Le fait paraît pour le moins singulier si l'on considère objectivement la prodigieuse activité, déployée par un certain groupe, aux fins de trouver un adversaire à M. Fontaine. Il dénote, à coup sûr, la pauvreté de moyens d'une opposition presque inexistante, qui cherche sa voie dans le faux, l'erreur et l'obscurantisme. Exception faite des déclarations gratuites et mensongères d'un triste personnage, déchu dans l'opinion publique depuis belle lurette, aucun électeur, parmi les libéraux ou les conservateurs influents du comté n'a manifesté officiellement à date, l'intention de briguer les suffrages contre le député actuel.

Pourtant, une élection s'avère nécessaire, indispensable. On doit donner la chance aux électeurs du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot de se prononcer pour ou contre telle doctrine politique, tel parti, ou tel homme public. On doit leur fournir l'occasion d'exercer librement leur droit de vote, de participer d'une certaine façon à la gouverne de la nation canadienne, en déléguant au parlement fédéral un représentant de leur choix.

Ceci dit, nous sommes extrêmement surpris de constater la faiblesse de gens qui se disent forts, la peur de certains qui se disent braves. Ce n'est un secret pour personne que le député provincial du comté de Bagot tente depuis plusieurs semaines, de concert avec quelques organisateurs de l'Union Nationale dans Saint-Hyacinthe, de trouver un adversaire à M. Fontaine. Comment n'a-t-il point réussi à date, lui qui se pique d'intelligence et se gargarise d'influence auprès des électeurs, nous ne le comprenons pas.

Ou plutôt, nous le comprenons trop bien. Quelques organisateurs de l'Union Nationale, déçus du résultat des dernières élections provinciales dans le comté de Saint-Hyacinthe, veulent donner à la prochaine élection fédérale un caractère faux, une orientation malsaine. Il ne s'agit point pour eux de juger M. Fontaine comme représentant de notre comté aux Communes, encore moins d'apprécier à la lumière de la raison le gouvernement libéral d'Ottawa, mais tout simplement de créer des ennuis au député actuel pour sa participation à l'élection provinciale. Ils n'ont qu'un seul but : assouvir une haine que le temps n'a pas encore effacée.

Fort heureusement, l'électorat n'est pas dupe. Il a compris, bien avant aujourd'hui la fausseté des arguments invoqués par ceux qui s'acharnent à se venger d'un échec et qui n'ont nullement l'intention d'agir dans l'intérêt du bien public.

Une lutte électorale aurait pu se faire dans Saint-Hyacinthe-Bagot sur un terrain libre de toute saleté, mettant aux prises M. Fontaine, comme représentant du parti libéral, un candidat progressiste-conservateur, ou même un libéral-indépendant. Chacun aurait tenté loyalement, de remporter au nom de son parti, de son idéal, ou de sa conception de l'administration publique, une victoire justement méritée. Le système démocratique dans lequel nous vivons suppose dans ses structures et toute son organisation, une opposition sérieuse, honnête et réfléchie. Loin de nuire au parti au pouvoir elle l'aide dans la sage gouverne de l'Etat.

Le député provincial du comté de Bagot et ses rares supporteurs dans Saint-Hyacinthe n'ont pas voulu d'une lutte en terrain découvert. A la pleine lumière, ils ont préféré l'ombre et les clartés obscures cherchant dans la petite politique, un soulagement à leur dépit.

Nous espérions trouver, chez M. Johnson en particulier, un peu plus de courage. Lui qui a déjà attaqué M. Saint-Laurent, lui qui a tellement décrié la politique "centralisatrice" d'Ottawa, lui qui n'est certes pas un "libéral", pourquoi ne sort-il pas de sa tannière et ne vient-il pas combattre à l'air libre? ourquoi ne se présente-t-il pas lui-même contre M. Fontaine?

On pourrait aussi poser la question à plusieurs autres qui sont fort courageux dans l'intimité d'un petit groupe mais étrangement réservés et prudents quand vient le temps d'assumer devant l'opinion publique le poids de leurs opinions.

Le vingtième siècle a peut-être perfectionné la machine mais il n'a guère, hélas, amélioré l'homme. Les lâches seront de tous les temps et de toutes les époques.

Yves MICHAUD

L'urbanisme à Saint-Hyacinthe

On ne saurait trop féliciter le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe d'avoir procédé, tout récemment, au double engagement d'un agronome-paysagiste et d'un architecte-urbaniste. Il s'agit là d'une initiative fort louable que tous les citoyens et contribuables appuieront entièrement.

Nous nous rappelons avoir écrit maintes fois sur le sujet depuis quelques années. Il nous semblait que Saint-Hyacinthe avait un besoin pressant d'un plan directeur d'urbanisme pour qu'elle se développe d'une façon rationnelle, ordonnée et logique. Nous voulions éviter, avant tout, que notre Cité grandisse comme certaines autres villes de la province de Québec, sans plan pensé à l'avance, un peu comme ces agglomérations que la fin du siècle dernier a vues naître à l'occasion des ruées vers l'or.

La Cité de Saint-Hyacinthe, en s'assurant les services de MM. Cossette et Desnoyers, ne fait pas fausse route. Tous deux ont suffisamment d'expérience et de connaissance de leur métier pour ajouter sensiblement au caractère de beauté et d'élégance de notre Cité.

Les résultats ont d'ailleurs commencé à se faire sentir. Le plan soumis la semaine dernière au conseil municipal pour l'aménagement d'un parc public sur un terrain attenant à la piscine est fort joliment conçu. D'un autre côté, sa réalisation ne devrait pas trop entamer le budget prévu pour l'embellissement de la Cité.

Ce dernier facteur est à considérer parce qu'il laisse à penser que d'autres secteurs maskoutains retiendront dans un avenir plus ou moins rapproché, au même titre que le Bourg-Joli, l'attention de nos édiles.

Après plusieurs années d'hésitations, l'urbanisme n'est plus chez nous une chose dont on parle san strop savoir ce que c'est. Il y a lieu de nous réjouir d'un tel progrès.

Tribune libre

"Le bon Français"

Si la Chambre de Commerce ou les autorités municipales doivent faire de la soustraction quant au chiffre de la population de St-Hyacinthe, il semblerait aussi logique et non moins important de soustraire la lettre "S" au mot population qui apparaît sur les affiches de bienvenue aux visiteurs : ce qui est de la "publicité surfaite" de la connaissance de sa langue dans une cité canadienne française.

M. Cameron.

★ ★ ★

Que Jean Desprez se retracte

Les quelque 200 personnes qui ont asisté jeudi soir dernier à la conférence de Jean Després ont été presque unanimes à affirmer que son langage avait été grossier, cru, scabreux, sans pudeur, et tournant continuellement autour des draps et de la couchette. Exactement la même atmosphère que dans ses courriers du coeur . . . La bouche parle de l'abondance du coeur.

Elle est absolue, sans nuances aucunes. Elle se donne des airs de petit prêcheur exhibant une suffisance déconcertante. En bon canadien on appelle ça : faire de la broue. On dirait qu'elle s'est donné comme grave mission d'être le flambeau pour éclairer la Province de Québec sur les réalités du sexe. Et cela dans les consciences dans les foyers, dans les amours, et chez les "curés".

Elle souffre d'un grave complexe, c'est évident. Si elle n'a pas été heureuse en ménage (c'est elle qui l'affirme) pourquoi vient-elle crier son désespoir et ses chagrins parmi nous et à affirmer effrontément qu'il n'y avait pas une personne dans St-Hyacinthe qui ne pouvait se reprocher une faute contre le mariage ou la fidélité conjugale. Faut-il en avoir du culot . . .

Si elle a la parole facile, elle s'écoute parler. Elle parle et ensuite elle pense. Femme bavarde plus que verbeuse.

Une preuve que sa conférence était peu sérieuse et insignifiante, c'est le caractère des questions qu'on lui a posé après. On s'est totalement moqué d'elle et elle a été trop naïve pour s'en apercevoir. En effet tout tournait autour du sexe comme de raison. Si ses réponses étaient brèves, elles visaient plus à créer un effet qu'à apporter une vraie solution.

Nous aurions aimé que le Père Martel fasse certaines mises au point. Après sa solide conférence contre ces saloperies déversées dans les courriers du coeur, il n'a pas voulu participer au forum. Apparemment c'est lui qui a été le plus sage, évitant de donner trop d'importance aux sottises d'une femme qui se dit et se croit intelligente . . .

Les textes formels, contre ce genre de littérature dite "d'initiation sexuelle", des papes Pie XI et Pie XII cités par le Père n'ont pas eu l'air de l'énerver trop trop. Elle a même avoué candidement que St-Thomas était "vieux jeu".

Mais le pire du scandale, c'est quand elle a affirmé que la plupart des "curés" (entendons ici les prêtres) ne remplissaient pas leur devoir de confesseur, en refusant de confesser le samedi soir, ou en ne faisant pas d'effort pour comprendre la misère de ces pauvres désemparés de la vie qui remplissent la moitié de la littérature de ses courriers du coeur. Les gens sérieux dans la salle ont bondi d'indignation devant cette insulte publique à l'égard de nos prêtres. C'est pourquoi, je lui demande de **bien vouloir se rétracter.**

Une maman maskoutaine,
Mme Stanislas St-Hyacinthe.

Pointes fines

LA PAIX CHEZ SOI

Le Dr Eric J. Dingwell, qui fut l'un des principaux collaborateurs du professeur Kinsey, publie un livre intitulé : **La Femme américaine.** Il y donne à ses concitoyennes de précieux conseils, notamment :

"Les hommes sont des êtres extrêmement sensibles, mélange de vanité et de modestie. Il ne faut jamais les humilier, ni les battre, même au tennis".

●

MELANCOLIE

Francis Carco, qui va publier chez Albin Michel **Rendez-vous avec moi-même**, n'a plus beaucoup le goût d'écrire et il rappelait l'autre jour à la jeune romancière Jacqueline Moreau ce mot désabusé de son vieil ami le poète Gazanion, qu'il était allé voir à l'hôpital :

— Cette fois c'est bien fini le poème en prose, dit Gazanion.

— En vers aussi, ajouta Carco.

(Le Nouvelliste).

Problèmes de la jeunesse en France

par Joseph MAJAULT

L'opinion et les pouvoirs publics français portent depuis ces dernières années une attention particulière aux problèmes généraux de la jeunesse. On a en effet reconnu à divers signes que celle-ci traversait une crise profonde.

Parmi les causes de ce malaise, certaines sont en quelque sorte normales dans la mesure où on les retrouve en tout temps et en tous lieux : goûts, pour les théories philosophiques et politiques extrêmes, critique systématique des aînés, souci de se faire mieux entendre dans les conseils de l'Etat, etc... Mais ce mal de tous les siècles est aujourd'hui particulièrement ressenti en France où des Institutions séculaires doivent progressivement s'adapter aux nécessités de la vie moderne.

A l'intérieur de ses prérogatives, le Ministère de l'Education Nationale, dont le domaine s'étend à la plupart des activités de l'enfant, tente, chaque jour davantage de réduire l'écart entre les contingences du passé et les besoins nouveaux issus de la civilisation technique de notre temps.

On sait que les services de l'éducation n'échappent pas à la centralisation qui caractérise de longue date la vie administrative française. Le territoire métropolitain et l'Algérie sont divisé en 17 académies groupant chacune en moyenne 5 ou 6 départements. Des essais sont tentés pour redonner à ces circonscriptions universitaires une certaine autonomie dans le choix des spécialités enseignés afin que l'enseignement corresponde davantage aux besoins professionnels régionaux. Des initiatives budgétaires sont d'autre part laissées aux Départements et aux communes notamment en matière d'enseignement primaire (6 à 14 ans) mais on sait que contrairement à de nombreux pays et en particulier aux nations anglo-saxonnes, les diverses académies ne sont qu'un découpage territorial commode pour faire appliquer des dispositions nationales. Les programmes des classes, les examens qui les sanctionnent, la formation des maîtres, les réglementations et les méthodes en vigueur sont les mêmes pour l'ensemble du pays.

Tous les services existant au siège de chaque Académie et dans les départements dépendent plus ou moins directement de l'administration centrale de Paris qui leur donne toutes directives nécessaires. A la tête, un ministre, parfois secondé d'un secrétaire d'Etat, prépare le budget, prend toutes les initiatives légalement laissées aux gouvernements, sollicite les décisions parlementaires, et règle en détail, par décrets, arrêtés et circulaires aux recteurs, la vie du service sur le plan national.

Les prérogatives du ministre ne sont pas limitées à la seule organisation de l'enseignement : à ses tâches proprement scolaires s'ajoutent la responsabilité des bibliothèques, des archives, des arts, des lettres, des musées, de l'architecture, des sports, et sous certains gouvernements, de la recherche scientifique.

Aux différentes directions s'ajoutent divers organismes consultatifs au sein desquels s'exprime largement la voix du personnel, le plus important est le "Conseil supérieur de l'éducation nationale", assemblée universitaire largement représentative dont le ministre sollicite l'avis de toutes les fois qu'il le juge utile et notamment sur les projets de loi et de décrets qu'il a préparés.

Cette assemblée, les commissions inter-directions et les nombreux groupements de spécialistes, aidés par l'indéniable esprit de corps qui unit entre eux les universitaires de tous les degrés, assurent au service public de l'éducation nationale une fort cohésion. Le souci de l'intérêt de l'enfant prime tous les autres tant dans l'administration que dans le personnel. Un ciment enfin unit les uns et les autres : l'idéal laïque, ce principe constitutionnel selon lequel l'école de l'Etat, rigoureusement neutre, doit accueillir indifféremment toutes les familles idéologiques du pays, sans distinction de doctrine ou d'opinion.

En dépit de cette organisation et des progrès qu'elle a fait depuis la guerre, trop d'enfants entrent dans la vie active sans autre bagage intellectuel que celui qu'ils ont acquis à l'école primaire de 6 à 14 ans et les adultes qui n'ont pu passer par l'école secondaire ou supérieure, n'accèdent que trop rarement aux emplois supérieurs de la production. Si l'on peut citer tel philosophe qui fut facteur avant d'être professeur à la Sorbonne, tel ingénieur réputé de l'aéronautique qui, à 20 ans, travaillait encore dans la pâtisserie paternelle, ces cas demeurent rares. L'enseignement secondaire et supérieur de surcroit, on forme qu'en proportion insuffisante les cadres scientifiques et techniques nécessaires à une nation moderne. Dans son souci de préserver une certaine culture désintéressée, ces enseignements n'ont pas suffisamment adapté leurs structures et leurs méthodes de l'évolution économique et sociale.

Aussi les gouvernements qui se sont succédés depuis la guerre, ont-ils songé à les réformer profondément. Le dernier projet en date est actuellement soumis au Parlement. Elaboré par des personnalités appartenant aux diverses branches d'activités de la nation, ce projet fait une place de choix à la formation professionnelle et prolonge de quatorze à seize ans la scolarité obligatoire. Il prévoit que le baccalauréat ne sera plus indispensable pour accéder aux grandes écoles et aux facultés. Une telle mesure aurait pour effet de démocratiser le recrutement de ces établissements et permettrait aux jeunes français qui n'ont pas fréquenté le lycée de briguer, s'ils s'en montrent dignes, les plus hautes fonctions publiques et privées.

Il est incontestable que dans le domaine de l'éducation la France entre dans une période de réformes et de rajeunissement. Les effets d'ensemble tarderont certes à se faire sentir : l'adaptation sera d'autant plus lente et même réticente que le pays entend conserver, dans ses structures nouvelles, l'esprit des institutions séculaires. Mais les initiatives de quelques-uns et de dynamisme de tous continuent, comme par le passé, à pallier les défauts de structure et à préparer solidement l'avenir.

Joseph Majault

L'opinion des autres

Nécessités de la voirie

Les problèmes routiers n'ont pas fini de nous retenir et de nous effrayer par leur empleur. Mais la crainte, le recul, le refus d'envisager la réalité ne constitueront jamais des solutions. Nous sommes en présence d'une progression croissante de la circulation automobile et nous n'avons pas encore rattrapé le terrain perdu au cours de la dernière guerre alors que les matériaux et la main d'oeuvre étaient détournés vers d'autres fins.

Il semble toutefois que ce soit le temps de mettre en aplication des programmes de construction routière qui rencontreront nos besoins d'ici une génération ou deux Les Américains sont passés maîtres dans cette façon d'envisager les problèmes et d'adopter des solutions énergiques. La Revue routière technique cite un éditorial de "Better Roads" sur les objectifs de la voirie américaine. On y lit comment on envisage la question chez nos voisins. "Les systèmes routiers (américains) doivent être conçus de façon à permettre vers 1975, une circulation d'environ 100 millions de véhicules. En outre, les projets doivent être élaborés en prévision de l'approvisionnement et du transport de toutes les choses nécesaires à une population dépassant 225 millions de personnes. La route doit constituer le moyen presque exclusif de transport par terre vers les banlieues de plus en plus grandissantes des Etats-Unis. Le génie doit s'eforcer d'abaisser le plus possible le nombre prévu de un million de presonnes pouvant être victimes d'accidents de circulation d'ici vingt-cinq ans".

(Le Nouvelliste).

HUBERT

"Voyons, vous ne pouvez me donner cette sommation. Vous êtes d'abord ma belle-mère, avant d'être policière auxiliaire !"

CUSSON & CUSSON

En plein ce que fiston désire pour

son vêtement printannier!

C'EST CE QUE TOUT LES JEUNES GARÇONS ONT A L'IDEE AU PRINTEMPS... POSSEDER UN VETEMENT DE SPORT CHIC MAIS SOLIDE DANS LEQUEL IL SE SENTIRA CONFORTABLE ET A LA MODE POUR PRATIQUER SES SPORTS FAVORIS. NOUS AVONS CE QUI SAURA LUI PLAIRE... AMENEZ-LE MAINTENANT POUR QU'IL PUISSE CHOISIR PARMI NOTRE VASTE ASSORTIMENT DE STYLES, COULEURS, DANS LES MODELES AUTHENTIQUES "IVY LEAGUE"

Le style "IVY LEAGUE" enjolive ces chics chemises à manches courtes 6 à 16 ans **$1.98**

Coupe-vent de gabardine "SHEEN", hydrofuge, protégeant contre le vent. 6 à 18 ans **$6.50**

Jeans "WESTERN" solide et de bonne tenue en fort denim "sanforisé" de 9 oz. .. 6 à 10 **$2.18**
12 à 16 **$3.48**

Chemise sport à manches longues, à collet boutonné "IVY League". 6 à 16 ..... **$2.95**

Pantalon en riche popeline glacée, façonné sans plis à l'avant, avec ceinture ajustable "IVY League" à l'arrière. ..... 6 à 10 ans **$5.75**
12 à 16 ans **$6.50**

CUSSON & CUSSON

Cusson & Cusson

CONFECTION POUR HOMMES ET GARÇONS

1624 DES CASCADES PR. 4-5265 ST-HYACINTHE

Sur cette photo, nous voyons une partie des membres Lacordaire et leurs amis, au Congrès diocésain tenu au Centre Notre-Dame. Nous reconnaissons, sur la première rangée, MM. Lauréat Nantel, vice-président diocésain; Joseph Charland, secrétaire général et conférencier de la soirée; le R. P. Lajeunesse, o.m.i., assistant aumônier-général; le chanoine Gaston Hains, le Dr Martin Trépanier, Roland Daudelin, échevin, l'abbé F. Ménard, aumônier diocésain, Marcel Cloutier, président diocésain, et l'abbé Albert, de Granby. (Photo, Louis Martel)

FAITES CETTE DÉCOUVERTE *Révélatrice!*

Voyez les "Bons Achats" A&P!

SPECIAUX TRES REDUITS

SIROP DE MAIS - - bte 2 lbs 29¢
BEEHIVE Prix rég. 31c—Epargnez 2c

THE A&P - - - - - - pqt 1 lb 69¢
MELANGE SPECIAL Prix rég. 79c—Epargnez 10c

DOMESTIC - - - - - pqt 1 lb 31¢
SHORTENING Prix rég. 32c—Epargnez 1c

MELANGE A GATEAU pqt 14 ozs 25¢
BLANC FIVE ROSES Prix rég. pqt 29c—Epargnez 4c

SPECIAUX DE BOULANGERIE!

TARTE A LA RHUBARBE cha. 49¢
JANE PARKER Prix rég. 55c—Epargnez 6c

GATEAU CHIFFON - - cha. 49¢
ORANGE JANE PARKER Prix rég. 59c—Epargnez 10c

GATEAU AU CAFE - - cha. 29¢
TOURNE GELEE JANE PARKER Prix rég. 35c—Epargnez 6c

BEIGNES - - - - 2 pqts de 12 49¢
AU SUCRE OU CANNELLE JANE PARKER Prix rég. pqt 27c—Epargnez 5c

A&P

LEGER ET VELOUTE, MOULU SUR DEMANDE
LE CAFE EIGHT O'CLOCK
sac 1 lb 87¢ sac 3 lbs 2.55

VALEUR EN EVIDENCE!
CAFE A&P INSTANTANE
Jarre 2 ozs 47¢ Jarre 6 ozs 1.19

"VIANDES DE QUALITE SUPER-RIGHT"

LONGES DE PORC

Portion du Bout des Côtes LB 49c
Portion du Bout du Filet LB 59c

FRAICHES *Bien Préparées*
Coupe du Centre ou Cotelettes LB 69c

JAMBON CUIT pqt 1 lb 99¢
TRANCHE, MARQUE ROYAL

AIGLEFIN - - pqt 1 lb 29¢
FILETS SEA SEALD

VEDETTES EN FRUITS ET LEGUMES

ORANGES - - - - douz 39¢
Valencia de Californie, No 1 des E.-U., nouvelle récolte, grosseur 113

PATATES NOUVELLES No 1 DES E.-U. sac 10 lbs 49¢
LONGUES ET BLANCHES DE CALIFORNIE, NOUVELLE RECOLTE

TOMATES FERMES ET MURES, IMPORTEES, No 1 CHOISIES A LA MAIN carton 12 ozs 29¢

FRAISES ROUGES ET SUCREES, GROSSES, No 1 DES E.-U. ARRIVANT TOUS LES JOURS DU MISSOURI panier comble 1 pinte 39¢

Prix en vigueur jusqu'à samedi 25 mai 1957

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

BILLET FÉMININ

Les petites vertus

Par une coïncidence plutôt rare, je visitais, récemment, deux amies aussi différentes l'une de l'autre que l'Equateur et l'un des Pôles. Chez la première, les enfants (cinq) dépensent en moyenne, quinze ou vingt sous par jour : frites, crèmes glacée ou location de bicyclette; et, au moins trois fois par semaine, gomme à effacer à remplacer.

Chez l'autre, (sept enfants) la crème glacée attend toujours au frigidaire; les frites, liqueurs ou autres sont spontanément mises de côté par des estomacs remplis, point habitués à ces friandises d'un goût contestable et par des mains vides de l'argent voulu pour se les payer. "Une fois pour toutes", me disait cette maman, "j'ai calculé, avec les enfants, le montant de ces dépenses pour une année, ou environ ! ! Comme moi, ils ont été effarés de ce qu'il représente. Quand ils ont des sous, ils les déposent dans leur banque et quand chacun a cinq dollars, c'est généralement le temps de lui procurer ou une paire de chaussures, ou un chapeau, ou quelque autre article de toilette. Je tiens à ce qu'ils soient bien mis. Cela les aide à se comporter comme de petits monsieurs. Alors, j'ai trouvé ce truc pour les empêcher de gaspiller leurs sous."

Chez cette femme, la **ponctualité** fait préparer à temps, des repas substantiels; son **esprit d'ordre** a appris aux siens à serrer leurs choses à ne pas les perdre à tout bout de champ; il a inculqué à ses petits un sixième sens qui leur permet de rattraper ce qui aurait pu, un moment, s'échapper de leurs poches ou de leurs tiroirs.

Son **exactitude** permet à sa famille d'arriver à temps au travail, à l'école ou à l'église; elle lui a aussi appris à faire en sorte que l'on puisse compter sur ses membres pour telle ou telle entreprise. Elle a fait d'eux des gens fiables !

Sa **prévoyance** leur a permis de soumettre leurs revenus à leurs dépenses; de sorte que le salaire du chef de famille ne s'est pas trouvé fondu tout d'un coup dans un achat imprudent, auto, billet de voyage ou autres dépenses exagérées sans profit réel pour personne.

L'Economie de cette personne et de ceux qui l'entourent leur permet de jouir pleinement du nécessaire et même d'un superflu enviable. Quant à la première, après avoir distribué à droite et à gauche, ses cinq, dix ou quinze sous; après avoir cherché inutilement, sur le perron, la rue ou dans la cave, quand ce n'est pas chez les voisins, les gants de celui-ci, la paire de claques de celui-là, elle récrimine et geint, de toute son âme, contre la dureté de la vie moderne. "Dans notre temps" se lamente-t-elle," on n'était pas si exigeant !"

"Non", lui dis-je "et ce n'est sûrement pas ton père qui t'aurait donné, chaque matin, dix sous pour tes **petites dépenses.** Ce n'est pas lui, non plus, qui aurait versé à tes quatorze ans, la somme de cinq dollars pour fêter cet anniversaire" ajoutai-je en riant. (C'est le montant qu'elle venait de céder à son aîné, à cette occasion.)

"Mais comment faire autrement" me dit-elle toute bouleversée. "Il n'y a pas un de leurs amis qui en a moins" ajouta-t-elle, les yeux en larmes, les mains haut levées et un des index pointant sa nichée en train de s'éloigner pour l'après-midi.. .

Et je songeais aux petits airs blasés de ceux qui venaient de sortir. Et par la même occasion, j'en rapprochais les mines sereines de ceux dont je vous parlais tantôt. Ici, sous prétexte de modernisme, de couleur à la page ont avait complètement tournée le dos aux **vertus bourgeoises** à ces **petites vertus,** que l'on a par trop dépréciées, ces dernières années. Ces vertus ne sont ni cardinales, ni théologales, ni même morales, mais combien honorables et utiles sont-elles.

L'Economie, la prévoyance, l'exactitude, la ponctualité, l'esprit d'ordre, tirent presque toutes leur source de la Prudence. Elles servent à mieux gagner notre pain quotidien, ce qui, sauf erreur, nous est commandé par l'Evangile, et même à faire fortune, ce que ne blâme point celui-ci. Par conséquent, ces vertus servent, indirectement, à gagner le ciel. Elles évitent, en tout cas, de **"faire damner"** ceux qui dépendent de nous, mesdames... et, plus d'une, sous ce rapport, gagnerait, et beaucoup à les acquérir.

Témoin, le spectacle des foyers que je vous ai permis d'entrevoir, tantôt... où le premier envie, et combien, le second. Pourtant le bien-être de celui-ci, ne lui vient que des sources précitées, mises en oeuvres, jour après jour, et propagées en tout et pour tout en ce milieu réconfortant.

Jeanne DAIGLE

Le Carnet Mondain

QUILLES

Samedi soir, au Club Nautique, avait lieu le souper de clôture de la Saison de Quilles du Club de Beloeil. Une centaine de personnes y assistaient. Le souper fut servi par **LE BUFFET DUPONT** de cette ville.

Première Communion

Récemment, M. et Mme Maurice Choquette, de Beloeil, ont reçu en l'honneur de leur fillette, France, à l'occasion de sa première communion. Une trentaine de convives prirent part à la réception dont les frais furent assurés par le **BUFFET DUPONT** de cette ville.

Chorale Ste-Cécile

Dimanche prochain, le 26 mai, sera célébré en la paroisse Notre-Dame du Rosaire, le 40ième anniversaire de la Chorale Ste-Cécile. Un déploiement particulier sera consacré à cette célébration. Des personnalités de l'étranger et de la ville se joindront aux membres actuels pour ajouter au succès de cette Fête qui débutera à la messe de 11 h. 30. Un grand banquet aura lieu au Centre Notre-Dame et un Salut du Très Saint-Sacrement clôturera cette réunion.

Conférence au Club Nautique

Au cours de la semaine dernière, au Club Nautique de Beloeil, eut lieu une conférence donnée en cet endroit par le président des Clubs juvéniles de Montréal. Présenté par M. Paul Langelier et remercié par M. Guy Boucher, le conférencier était l'hôte du Club Hôtel-de-Ville. Un buffet froid fut servi par le **BUFFET DUPONT** de cette ville.

Mariages :

BOUCHARD - HENAULT

Samedi, le 18 courant, à 9 h. 30, en l'église de Saint-Joseph sur Yamaska, avait lieu le mariage de Mlle Colette Bouchard, fille de M. et Mme J. Edgar Bouchard, de St-Joseph, à M. Léo Hénault, d'Arthabaska. Le mariage fut célébré par l'abbé Yves Larue. Il y eut programme musical et à l'issue de la cérémonie religieuse, réception au **FOYER COQUETEL DUPONT,** où se réunissaient une centaine **d'invités.** M. et Mme Hénault partirent ensuite pour un voyage à New-York. A leur retour, ils habiteront Warwick.

Jacques Breton, fils de M. et Mme Gérard Breton, de cette ville, qui a remporté un vif succès, aux Ondes Enfantines, la semaine dernière dans l'interprétation du rôle de la pièce de Jeanne Daigle, intitulée : Le Secret du Corbeau. Jacques Breton, vice-président des Aiglons de Maska, en est l'un des membres les plus actifs et l'un des acteurs les plus doués.

BIENVENUE - LALONDE

Lundi, le 20 mai, à dix heures, en la cathédrale de St-Hyacinthe, fut célébré le mariage de Mlle Pauline Bienvenue, fille de M. et Mme Joseph Bienvenue, de cette ville, à M. Lionel Lalonde, fils de M. et Mme Lionel Lalonde, de Dorval, P.Q.

Le mariage fut célébré par M. l'abbé Marcel Caplette. La réception qui suivit eut lieu au **FOYER COQUETEL DUPONT.** M. et Mme Lalonde sont ensuite partis pour leur voyage de noces à Atlantic City. Parmi les invités de l'extérieur qui ont assisté à ce mariage, on cite : M. et Mme Azarie Bienvenue de Everell Mass. M. et Mme Hector Cadotte, de Dorval; le juge et Mme J. E. Cadotte, de Montréal; M. et Mme Oswald Ashton, de St-Bruno, M. et Mme Jean-Paul Brunette de St-Rémi de Napierville, M. et Mme Charles Ashton, M. et Mme Frank Ashton, Mlle Hélène Ashton, de Montréal; M. et Mme Edmond Lalonde, de Pont-Viau; Mlle Clémence Cadotte, Mlle Thérèse Cadotte, Montréal; M. et Mme R.E. Rheault, M. et Mme Fernand Goyette, Dorval, P.Q.; M. et Mme Paul Bienvenue, de Chetnsford, Mass; M. et Mme Andrus, de Everell, Mass; M. Richard Brunet, St-Rémi; Mlle Murielle Row, Dorval; M. et Mme Jacques Boyer Dorval; M. et Mme Jean-Louis Lavallée, Ville La Salle, Mlle Micvheline Cadotte, Dorval.

LEMAY - BRUNELLE

Le 14 mai, à 10 h. en la cathédrale de St-Hyacinthe, fut célébré le mariage de Mlle Carmen Lemay, fille de M. et Mme Emile Lemay, de cette ville, à M. Lorne Brunelle, fils de M. et Mme Henri Brunelle de Montréal. La réception eut lieu au **FOYER COQUETEL DUPONT.**

Parmi les invités de l'extérieur qui assistaient à ce mariage on souligne : M. et Mme Henri Brunelle, Montréal, M. et Mme Lorenzo Laverdure, Mlle Claire Laverdure, Sherbrooke, M. et Mme Henri Brière, M. et Mme Denis Quidion, Mme B. Vaillancourt, Sherbrooke, M. et Mme Roger Hétu ,Montréal, M. et Mme Armand Méthot, Acton Vale, M. et Mme Léo Côté, Sherbrooke, M. Claude Brunelle, Montréal, Mlle Manon Brunelle, M. et Mme Armand Maltais, Montréal.

Les nouveaux mariés sont allés en voyage à la Caroline du Nord.

(suite en page 6)

LE MAGASIN LAROCHE

apporte du *SOLEIL*

dans votre demeure

avec son choix

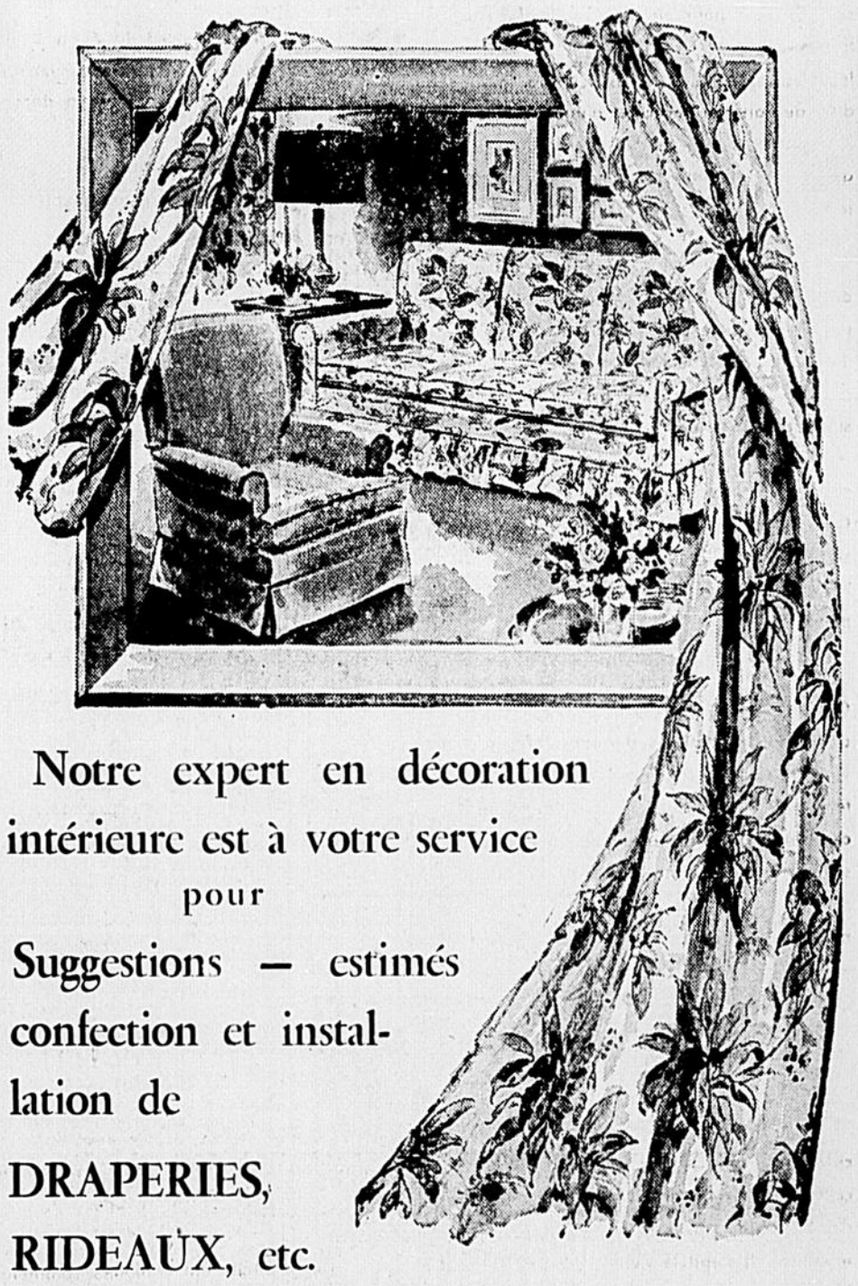
INCOMPARABLE de

tissus à draperies et rideaux

pour un foyer à la page

LAROCHE

en est le gage



Notre expert en décoration intérieure est à votre service pour Suggestions — estimés confection et installation de DRAPERIES, RIDEAUX, etc.

LE MAGASIN

Laroche

1876, rue CASCADES ST-HYACINTHE

Maska ★ ST-HYACINTHE QUE

Ce théâtre sera ouvert en matinée tous les SAM., DIM., LUN. et MER.

SAM. - DIM. - LUN. 25 - 26 - 27 MAI

MAR. - MER. - JEU. 28 - 29 - 30 MAI

EDDIE FISHER and DEBBIE REYNOLDS

Leur premier film ensemble!

Eddie chante 6 magnifiques chansons

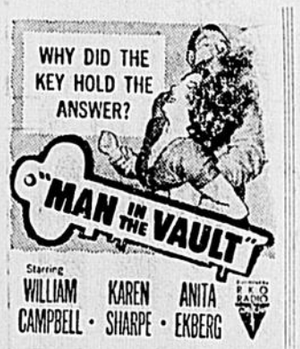
BUNDLE OF JOY

Co-starring ADOLPHE MENJOU · TOMMY NOONAN

with NITA TALBOT · UNA MERKEL · MELVILLE COOPER · BILL GOODWIN · HOWARD McNEAR

RKO RADIO — TECHNICOLOR

— 2ÈME FILM —

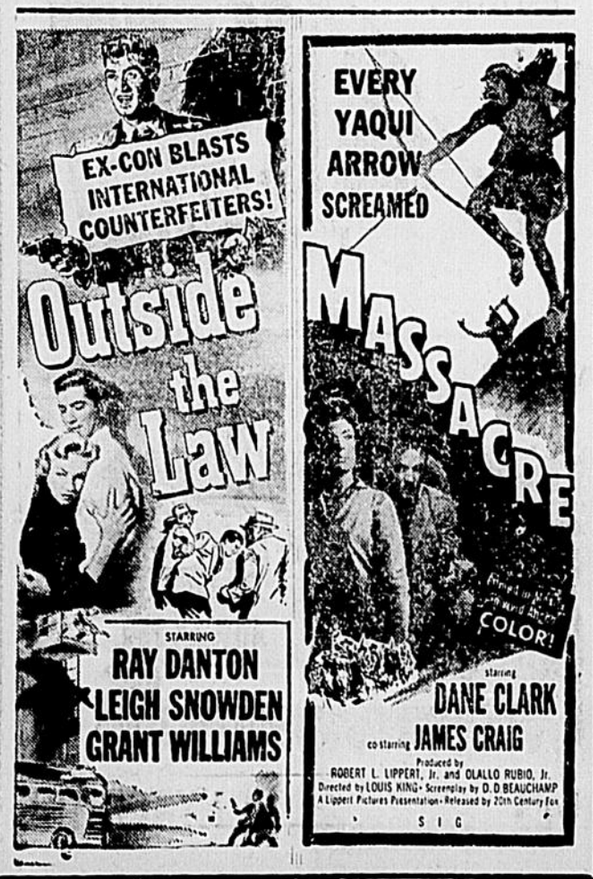


Merc. soir sur la scène

Roger Dulutte

VEDETTE DU DISQUE "CENDRION"

VENDREDI LE 24 MAI



FINISSANTS DU TEXTILE

Douze finissants de l'Ecole des Textiles recevront le 14 juin prochain leur diplôme de technicien, lors de la cérémonie de fin d'année à cette école. Ce sont MM. J.-C. Côté, E. Cavanagh, E. Bélanger, A. St-Laurent, R. Dame, A. Coupal, R. Desroches, J.-B. Létourneau, R. Gaudreau, J.-C. Banville, D. Morissette et C Boisvert. On reconnait, en haut à droite, MM. George Moore et R. Boucher, directeur de l'Ecole et directeur des études, ainsi que M. l'abbé P. Ménard, aumônier.

(Photo, Studio Lumière)

Le Courrier de Jeanne

Question. — VAUT-IL MIEUX S'EFFACER ET DONNER SA PLACE A UN JEUNE QUI COMMENCE OU CONTINUER A DONNER LA MESURE DE SON EXPERIENCE ET FAVORISER CE JEUNE DE TOUT SON SAVOIR.

Ma vieille est "marieuse". Elle a marié au plus vite nos quatre filles, avec des maris plus ou moins avantageux. Mes filles ont mangé de la misère et si elles en sont sorties, c'est grâce à moi. J'ai usé de mon influence, de mon temps et de mon argent à chaque fois. Aujourd'hui, c'est le dernier de nos enfants que ma femme veut placer. Il a vingt ans. Il ne se soucierait pas plus que ça de s'engager dans le mariage si la mère ne lui poussait pas tant dans le dos. Elle veut que je lui passe ma terre et que nous nous en allions en ville chez une de nos filles qui a cinq enfants. Je m'ennuierais à mourir et de plus, je sens que tout mon avoir va y passer. Mon garçon n'a pas le sérieux voulu, la petite fille qu'il va prendre, non plus. C'est une enfant élevée en ville et qui ne connaît rien aux nécessités de la campagne. Elle ne sera pas heureuse et mon garçon non plus. Si vous me dites de tenir bon, je sais que je parviendrai à convertir mon garçon. Sinon, j'abandonnerai la partie et ma vieille aura gagné à faire le malheur de son fils et de son époux. Elle prétend que c'est mon devoir de partir. Dites-moi quoi faire. Je n'ai que 62 ans et suis fort comme à vingt ans. VIEUX QUI SE SENT JEUNE

R. Non, mon ami, ne partez pas de votre ferme. Cette belle ferme que vous me décrivez avec tant d'enthousiasme et que l'espace me retient de présenter ainsi à nos lecteurs. A soixante-deux ans, avec la belle santé dont vous jouissez, ce serait folie à tous points de vue, que de vous départir de cette belle terre, qui est l'oeuvre de vos mains. Vous devez y vivre et y mourir. Laissez-votre vieille venir passer six mois à la ville. Vous aurez tout le temps voulu pour faire comprendre le bon sens à votre garçon et pour l'initier selon vos vues à l'entretien de votre ferme. Quant votre épouse commencera à se sentir dépaysée et à réaliser qu'elle prend de la place, chez son gendre et ses enfants, (elle s'en apercevra tôt dans un logis de six pièces) eh bien, elle sera bien contente de vous revenir et de reprendre au foyer la place que vous aurez eu la sagesse et la précaution de lui conserver. Restez le maître chez-vous. C'est un droit que vous avez gagné en double, comme défricheur, en quelque sorte, de cette terre, et comme chef de la famille que vous y avez élevée. Il ne faut pas qu'un pionnier abandonne son oeuvre. Votre fils est trop jeune pour la faire prospérer et il serait le premier à vous reprocher de l'y avoir laissé se débrouiller, seul. Posez-lui vos conditions. Offrez-lui tant, pour travailler, pour vous, et s'il refuse, recourez aux étrangers. Vous êtes aussi bien d'entamer vos revenus en vous faisant aider, que de les fondre au complet en les abandonnant en des mains inexpérimentées.

Q. Ma femme voudrait à tout prix que je devienne chauffeur de taxi. Elle dit que c'est la plus belle vie qu'un homme puisse faire. Avez-vous une idée de ce que cela rapporte? J'ai actuellement un bon métier, dont je suis fatigué, mais que j'aime bien. Un conseil, s.v.p. TIMIDE ET QUI VOUDRAIT SE SORTIR UN PEU

R. Qui ne se sent, à un moment ou l'autre de sa vie, harassé de sa besogne coutumière. S'il fallait alors, que chacun en change, que deviendraient une foule de service? Avant tout, je vous conseille de vous engager pour un mois ou deux dans cette situation qui tente votre épouse et où il serait plus sage de vous rendre compte, par vous-même, du travail à fournir. Ensuite, si vous êtes satisfait, vous pourrez adopter celui-ci.

Q. Mon père occupe une situation enviable et mes goûts sont complètement opposés aux siens. Je voudrais devenir peintre et il ne veut pas. Il dit qu'il ne veut pas me voir mourir sur la paille... Pourtant, il me laissera beaucoup d'argent, mais je n'aime pas son entreprise. Je suis son seul fils. Que me conseillez-vous? FREDDY

R. Je vous conseille d'imiter ce peintre d'autrefois, millionnaire, qui s'appelait Burgess Butler, et qui exposa deux ans, à l'Art Institue de Chicago, sous le nom de Edward Burgess. Il était millionnaire, philantrope, courtier, appartenant à une société financière des plus cotées... Et cependant, il a entrepris de peindre, sans abandonner les occupations plus payantes. Il n'est pas défendu aux artistes d'être pratiques, souvenez-vous en.

Q. Je cherche ma voie et aurai bientôt 46 ans. J'ai toujours aimé le dessin et me suis promis de ne pas mourir avant de l'avoir appris. Je me sens réellement douée. Mon mari rit de moi. Il est cependant prêt à me payer des leçons. Mais je crains de le faire payer pour rien. Suis-je réellement trop vieille. URSULE A GASTON

R. Juste au moment où je recevais votre lettre, il me tombait, sous la main, les notes suivantes que je transcris à votre intention : Sophocle avait 80 ans lorsqu'il écrivit son merveilleux Oedipe... Goethe avait le même âge lorsqu'il termina son chef-d'oeuvre : Faust *Wagner fut d'abord médecin avant* de devenir le plus grand génie musical de son siècle; Saint-Saëns, pour sa part, étudia le droit et pratiqua comme avocat avant d'en arriver à la musique; Franck ne commença qu'à l'âge mur l'étude de la musique et il était très vieux lorsqu'il écrivit ses "Beatitudes". Bon courage, donc.

Carnet mondain...

(suite de la page 5)

THIBAULT - CADORETTE

Récemment, en l'église du Christ-Roi, de St-Hyacinthe, M. l'abbé Etienne Cordeau, petit-cousin de la mariée, bénissait le mariage de Mlle France Cadorette, fille de M. et Mme Eloi Cadorette, avec M. Claude Thibault, E.M.V., fils de M. et Mme Wilfrid Thibault, de St-Sylvère de Nicolet.

Pour la circonstance, le choeur était décoré de corbeilles de glaieuls et de pompons blancs et les bancs réservés aux invités étaient marqués par des candélabres de glaieuls blancs.

Pendant la cérémonie, Mlle Yolande Beauregard, et M. Jean-Guy Cusson, exécutèrent un programme de chant. M. Eusèbe Gaudette touchait l'orgue. M. Thibault était le témoin de son fils. La mariée, au bras de son père, portait une robe en faille dont le corsage ajusté était appliqué de dentelle française d'Alençon, avec manches courtes. La jupe très ample formait une traine de chapelle. Son voile de tulle illusion était retenu d'une coiffe incrustée de même dentelle. Son bouquet était de jacinthes. La dame d'honneur, Mlle Monique Benoit, portait une robe d'organza lilas, souligné d'un large ceinturon. Son court voile de tulle était maintenu par une délicate couronne et de minuscules fleurs violettes, et son bouquet était de violettes.

MM. Bernard Sicotte, Hubert Solis et Gérard Thibault plaçaient les invités.

La cérémonie fut suivie d'une réception au Grand Hôtel, après quoi, les nouveaux époux partirent pour New-York et Atlantic City.

— PROCHAIN DEPART —

Une fête intime réunissait mardi soir, 21 mai, les membres du personnel enseignant et administratif de l'Ecole de Médecine Vétérinair ede St-Hyacinthe, à l'occasion du prochain départ pour l'Europe de M. Camille Madore, comptable de l'école, et de Mme Madore.

Participaient à la fête : le docteur Gustave Labelle, directeur de l'institution, MM. les professeurs : Dr Laurent P. E. Choquette, Dr Jacques St-Georges, Dr J.D. Nadeau, Dr Philodore Choquette, Dr Guy Cousineau, M. l'abbé Maurice Déry, Dr Jean Flipo, Dr Louis-de-G. Gélinas, Dr Paul Genest, Dr Jean-Guy Lafortune, M. l'abbé Georges Lanciault, Dr Gérard Lemire, M. Gérard A. Melançon, Dr Jean-Paul Rheault, M. Louis-Nazaire St-Pierre, Dr Martin Trépanier, Dr Paul Villeneuve. MM. les membres du personnel de l'école : Jean-Rodolphe Borduas, Adrien Boucher, Denis Brouillette, André Chicoine, Guy Gaulin, Lucien Ménard, Pierre Neveu, Jean-Claude Vigeant, Yvon Paris, Elphège Duhamel, Napoléon Archambault; Mlles Andrée Ferland et Juliette St-Martin.

État-Civil

CHRIST-ROI

Mariages :

Le 16 mai, entre Claude Thibault, fils de Wilfrid Thibault, et de Rose Levasseur; et France Cadorette, fille de Eloi Cadorette et de Françoise Gaudet.

Le 18 mai, entre Maurice Tanguay, fils de feu Isidore Tanguay et de Marie-Rose Champagne; et Monique Hamelin, fille de Doria Hamelin et de Annette Pelletier.

Baptêmes :

Le 18 mai, Joseph Noël, Daniel né le 13 courant, fils de Raoul Plante et de Gertrude Destromp. Parrain et marraine Noë Forget, Jeannine Plante.

Le 18 mai, Joseph Philibert Jacques, né le 16 courant, fils de Léopold Lépine et de Pierrette Claing Parrain et marraine Philibert Lépine, Rose-Alma Boisvert.

Le 19 mai, Joseph André Denis, né le 14 courant, fils de Paul Courcelles et de Lucienne Aumont. Parain et marraine André Courcelles, Rose Hélène Brisebois.

Le 19 mai, Marie-Jeannette Françoise, née le 16 courant, fille de Arthur Arsenault et de Huguette Mercier. Parrain et marraine Stanislas Gagnon, Françoise Mercier.

Funérailles :

Le 20 mai, Victoria Lussier, veuve de Honoré Messier, décédée le 16 courant, à l'âge de 88 ans.

CATHEDRALE

Mariage :

Le 20 mai, entre Lionel Lalonde fils de Lionel Lalonde et de Aannette Desrochers et Pauline Cadotte, fille de Hector Cadotte et de feu Flore Leblanc.

Baptême :

Le 19 mai, Marie Doris Jocelyne, née le 13 courant, fille de Paul Chagnon et de Jeannette Cabana. Parrain et marraine Marcel Cabana et Doris Lemieux.

Funérailles :

Le 20 mai, Georges Ledoux, fils de feu Pierre Ledoux et de feue Herminie Lanoie, décédé le 18 courant à l'âge de 78 ans.

Le 23 mai, Jean Brodeur, époux de Eileen Handley, décédé le 18 courant, à l'âge de 42 ans.

PRECIEUX-SANG

Mariage :

Le 18 mai, Roger Morisette, fils de Osias Morisette et de Marie-Rose Berger; et Carmen Gagné, fille de Roméo Gagné et de Marie-Laure Lessard.

Baptêmes :

Le 19 mai, Joseph Réjean Mario, né le 13 courant, fils de Réjean Gauthier et de Denise Gosselin. Parrain et marraine Albany Gauthier et Rose-Aimée Desmarais.

Le 19 mai, Marie-Jeannete Julie, née le 30 avril, fille de Guy Desrosiers et de Joan Donahue. Parrain et marraine Jean-Baptiste Desrosiers, Jeannette Phénix.

Funérailles :

Le 22 mai, Philorum Sansoucy époux de feue Maria Martin, décédé le 20 courant, à l'âge de 77 ans.

ST-JOSEPH

Le 18 mai, Léo Hénault, fils de Alcide Hénault et de Jeanne Pépin et de Colette Bouchard, fille de Edgar Bouchard et de Bernalette Gauvin.

Baptêmes :

Le 19 mai, Marie-Claire Nicole, née ce jour, fille de Lucien Lapointe et de Magella Brodeur. Parrain et marraine Germain Belvel, Marie Brodeur.

Le 19 mai, Joseph Roger Denis, né le 12 courant, fils de Jean-René Tanguay, et de Yvonne St-Amand. Parrain et marraine, Roger Yergeau, Lise Tanguay.

Le 19 mai, Marie-Jeanne Lise, née le 17 courant, fille de Marcel Lussier ,et de Thérèse Fontaine. Parrain et marraine Gaston Goderre, Marie Jeanne Lussier.

Le 19 mai, Joseph Jean-Paul Yves, né le 18 courant, fils de Jean-Guy Goderre et de Rollande Lamarche. Parrain et marraine, Jean-Paul Lamarche et Jeannette Therrien.

NOTRE-DAME

Baptêmes :

Le 19 mai, Marie Aline Sylvie, née le 22 mars, fils de Roger Bourdel et de Marie-Aline L. Desaulniers. Parrain et marraine Gérard Desaulniers, Bernyce L. Desaulniers.

Le 19 mai, Joseph Psilippe Alain, né le 30 avril, fils de Louis-Philippe Cadorette et de Bernadette Graveline. Parrain et marraine Armand Graveline, Gabrille Paquette.

Le 19 mai, Marie Margaret Suzanne, née le 9 courant, fille de Georges Robitaille et de Thérèse Bouchard. Parrain et marraine C. E. Bouchard, Mariette Dancose.

Le 18 mai, Joseph Philippe Jean Françoi, né le 12 dernier, fils de Guy Pothier et de Pierrette Dion. Parrain et marraine Philippe Pothier, Pauline Richer.

Soirée récréative du Cercle d'E. domestique

Une soirée récréative, comportant un programme approprié à la fête des Mères, était organisée jeudi dernier, le 16 mai, par les membres du Cercle d'Economie Domestique Bourg-Joli. La salle du sous-bassement de l'église St-Sacrement fut littéralement assiégée par des centaines de mamans, de nombreux enfants et un nombre assez imposant de papas.

Les membres des Cercles voisins ont répondu à l'invitation du Conseil Bourg-Joli; citons les présidentes et conseillères des Cercles Cathédrale et Richelieu.

Après le mot de la présidente, Mme Alice Larose, Mlle Marie-Ange Fournier, trésorière du Cercle, présenta à tour de rôle les numéros au programme, soit 1 — Voeux de la fête; Mme Régina Guertin, un maman adorable, se vit offrir une gerbe de fleurs, magnifique orchidée offerte par Mlle Dozois, du Salon Marie-Antoinette, et des souhaits de sa ravissante petite fille, Micheline. 2 — Des saynettes dont la distribution avait été confiée à de jeunes artistes locales. 3 — Mme Valmore Chaput, artiste de chez nous, présidente-fondatrice des Cercles d'Economie Domestique de St-Hyacinthe, offrit le fraiches mélodies qui lui valurent deux rappels.

Les prix de présence furent généreux et nombreux. Citons les donateurs, sinon les gagnants : Pharmacie Lanctôt, Magasin Ruel, Chez Mlle Lemaire, Au Coin des Bambins, Quincaillerie Gagnon & Fils, R. Bastien, marchand de chaussures, Magasin de meubles A. Dutil, Mme Vital Veilleux, Le Théâtre Paris, le Conseil diocésain, Mme Louis Roy.

M. l'aumônier donna le mot de la fin. Des félicitations vont aux religieuses de l'Ecole Mercier, aux dames responsables de la confection des cosutmes.

Cette soirée fut pour tous un souvenir inoubliable que l'on voudrait voir se renouveler à chaque nouveau mai.

ST-SACREMENT

BAPTEMES :

Le 19 mai, Joseph Lucien Michel, né le 11 courant, fils de Fernand Céré et de Anna Desmarais. Parrain et marraine Lucien Chagnon, Yvette Céré.

Le 19 mai, Marie Marise Cécile Diane, née le 11 courant, fille de Réal Gingras et de Marie-Reine Fortin. Parrain et Marraine Elodia Béchette, René Fortin.

Le 19 mai, Marie-Carolle Louise née le 12 courant, fille de Marcel St-Roch, et de Rose Aimée Jan. Parrain et marraine Antoine St-Roch, Ida Desmarais.

Le 17 mai, Marie-Thérèse Nicole, née le 9 courant, fille de Gilles Desmarais et de Thérèse Robidoux Parrain et marraine Josephat Rabidoux, Thérèse Robidoux.

Mariage :

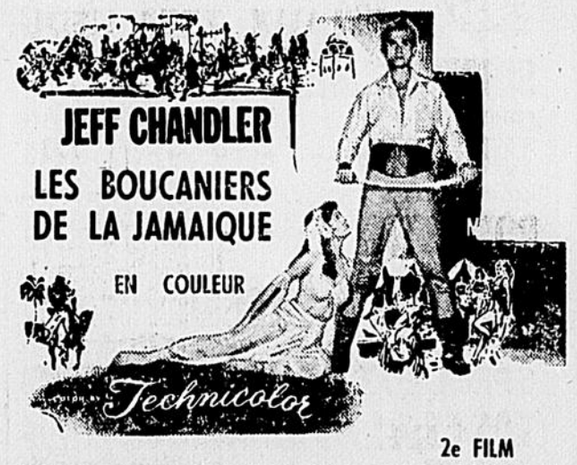
Le 18 mai, Jean-Paul Chabot, fils de Jean-Paul Chabot, fils de Olivier Chabot et de Albertine Courtemanche et Béatrice St-Germain, fille de Aimé St-Germain et de Eva Pelletier.

PR.3-9404 — ST-HYACINTHE, P.Q.

Théâtre CORONA

LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

Jeudi - Vendredi - Samedi
Les 23 - 24 - 25 mai



2e FILM

VOUS RIREZ AUX LARMES
BUD ABBOTT — LOU COSTELLO
"DEUX NIGAUDS EN ALASKA"

Les 26 - 27 - 28 - 29 mai
Dim. - Lun. - Mar. - Merc.

2e ATTRACTION

Mlle Agathe Martel, de cette ville, fait partie du groupe des huit premières élèves diplômées de l'Université de Montréal en physiothérapie et en occupation-thérapie. Mlle Martel, fille de M. et Mme Léo Marte, de St-Hyacinthe, fera un stage de deux ans à l'hôpital Ste-Justine, Montréal.

Actif d'un demi-million à la Caisse La Providence

La Caisse populaire de La Providence, après seulement neuf années d'opération, compte un actif de plus d'un demi-million, soit $529,784.16. L'assemblée générale de cette caisse eut lieu en la salle de l'Edifice municipal, le 21 mai dernier.

La situation de l'avoir-propre, après le partage des bénéfices, se lit comme suit : Fonds de réserve, $6,000.; Fonds de prévoyance, $2,500.; Fonds de surplus, $1,672.22; Total de l'avoir-propre, $10,178.22. Le nombre des sociétaires est de 1,008, et le nombre des déposants, de 1,000. L'augmenation du nombre de sociétaires depuis le 31 mars 1956 est de 80. La Caisse a prêté à 80 personnes au cours du dernier terme.

Au chapitre de l'actif : obligations diverses, $125,230.00; Parts à l'Union régionale, $3,000.; Reconnaissance de dette, $31,745.94; hypothèques, $184,165.59; inventaire, $1,081.52; Caisse, $170,607.77; Total de l'actif, $515,830.82, auquel s'ajoute pour le grand total de l'actif : dépenses, $8,369.41, et intérêts payés, $5,583.93.

Les bénéfices nets à partager étaient de $4,859.61.

Les membres dirigeants de la Caisse de La Providence sont : M. l'abbé J.P. Desparts, aumônier; M. Roméo Maynard, président; M. Rodolphe Bernard, vice-président; M. J. Laval Gingras, secrétaire-gérant.

Au conseil d'administration, M. R. Maynard, président; MM. R. Bernard, vice-président, C.A. Gauvin, L.P. Girard et J.L. Gingras, secrétaire-gérant. A la commission de crédit, MM. Osa Blanchard, président, William Gauthier et Léonard Daviau; au Conseil de surveillance, MM. Maurice Laporte, président, J. Claude Martin, Armand Laprés. Mlle Nicole Campbell agit comme caissière.

Quatre ans de prison à l'auteur du vol de banque à Ste-Madeleine

Le juge Aimé Chassé de la Cour Supérieure a signifié une sentence de quatre ans d'emprisonnement à un détenu identifié comme étant Roger Collin, 38 ans, sans adresse connue. L'inculpé fut reconnu comme étant l'auteur du vol de $2,225 perpétré à la banque Canadienne Nationale de Sainte-Madeleine, en mai 1956.

Le présumé voleur purgera sa sentence au pénitencier de Saint-Vincent de Paul où son complice fut envoyé pour trois ans. L'enquête fut conduite par l'escouade des vols à main armée de Montréal de concert avec le sergent-détective Paul Gagnon, du bureau local de la Sûreté provinciale.

M. FONTAINE OUVRE SA

(Suite de la page 1)

didat officiel du parti libéral en marge de l'élection fédérale.

Pendant son discours M. Fontaine a interpellé le rédacteur en chef du Courrier de Saint-Hyacinthe, lequel se trouvait alors dans l'auditoire. "Celui-ci, dit-il, me reproche d'être entouré des membres de ma famille dans la présente lutte. Je sais qu'il ne peut en faire autant et je le défie de venir sur cette tribune, prononcer les mêmes accusations qu'il a portées contre moi depuis quelques semaines".

De tristes personnages, à la solde du député provincial de Bagot, Me Daniel Johnson, veulent me faire la lutte parce que j'ai prêté mon concours à M. René Saint-Pierre, lors de la dernière élection provinciale. Libéral à Ottawa, je ne le suis pas moins à Québec", a ajouté M. Fontaine.

Parlant sur la sécurité sociale, le candidat libéral a dit des pensions de vieillesse, des allocations familiales, des pensions aux aveugles et aux invalides, qu'elles contribuaient largement au bien-être de tous les Canadiens.

MM. Henri Girouard et Wellie Mercier, maires de la municipalité et du village de Sainte-Madeleine, présidaient l'assemblée. M. René Saint-Pierre, député provincial du comté de Saint-Hyacinthe était au nombre des autres orateurs qui portèrent la parole en faveur de M. Fontaine.

Première réunion officielle de ces deux organismes

L'Association diocésaine des Commissions scolaires et la Fédération diocésaine des instituteurs et institutrices se réunissaient récemment, en la salle paroissiale de St-Thomas d'Aquin, en vue d'étudier les problèmes communs, pour le bien de l'éducation.

Prenaient part à cette première réunion officielle, M. L.A. Mondou, président de l'Association des Commissions scolaires; M. Armand Bélanger, i.d., président de la Fédération des instituteurs et institutrices; les abbés René Dufort et Alfred Tremblay, respectivement aumônier de la Fédération et de l'Association; Mlle Cécile Fontaine, i.d., vice-présidente diocésaine Mlle Denise Harbec, i.d., deuxième vice-présidente ;Mlle Rolande Laporte, i.d., trésorière de la Fédération M. Marcel Lagacé, i.d., secrétaire de la Fédération; Me Gaston Rondeau, secrétaire de l'Association les Commissions scolaires MM. Jean-Paul Lasnier et Omer Lecours, directeurs de cette Association.

M. Gaston St-Roch vient d'être élu président des anciens du Patronage St-Vincent de Paul, au cours d'une réunion des anciens de cette Maison. Il sera secondé de MM. Claude Guertin, R. Guertin, Guy St-Roch et E. Beauregard.

Cliniques de puériculture

Voici le programme des cliniques de puériculture et de vaccination pour le début de la semaine prochaine : Lundi, le 27 mai, à Richelieu, de deux heures à trois heures et demie. Mardi, le 28 mai, St-Mathias, de 10h.30 à 11h.30 a.m.; St-Hilaire, de 2 hres à 3h.30 P.M.

Avis aux ménagères

Jeudi, 30 mai, jour de l'Ascension, les épiceries seront fermées toute la journée.

Dans le but de faire profiter les employés d'une plus longue fin de semaine, à partir du 3 juin, les épiceries ne seront plus ouvertes le lundi avant-midi. L'association des détaillant en alimentation prie la population de prendre note de ces avis.

Prise de bec...

(Suite de la page 1)

tion : "Qui s'occupera de réconforter ces malheureux et ces malheureuses qui viennent à nous en nombre de plus en plus grand ? Pour ma part, j'essaie de faire du bien à toutes ces âmes en peine, au meilleur de ma connaissance et de mon jugement. Lorsque les cas sont trop difficiles, je m'empresse de consulter qui de droit.

Mme Despréz ajoute qu'il y a actuellement, dans la province de Québec, une masse incroyable de jeunes filles désespérément malheureuse et déçues, qui n'attendent plus absolument rien de la vie. Elle dit que par-dessus tout, elle a pitié de tous les enfants désunis, résultats de ménages malheureux.

L'auteur de "La Cathédrale engloutie" termine en insistant sur la valeur éducative des courriers du coeur, quand ils sont écrits par des personnes responsables et bien dirigées.

Le souper, présidé par M. Georges Brabant président de la Chambre locale, réunissait autour de la table d'honneur : Mme Brabant Son Honneur le maire Picard, les deux conférenciers, M. Jacques Gauthier et Mlle Reine Deloge, M. Marcel Laroche, vice-président de la Chambre, M. le juge Victor Chabot et Mme Chabot, Mlle Réjane Hamel, secrétaire de Mme Despréz, M. Hervé Chapdelaine M. et Mme Antonio Breton, ainsi que M. et Mme Joseph Létourneau.

MM. Antonio Breton et Hervé Chapdelaine ont présenté et remercié les conférenciers.

Le Cardinal...

(Suite de la page 1)

été député par les missionnaires le Tamaié pour les représenter au chapitre de l'Institut, en juillet. Il était de passage au Canada pour assister aux sessions provinciales préparatoires au Chapitre, quand il reçut la nouvelle de son élection, le quatre mai dernier. Il a dû hâter la date de sa consécration et la fixer au neuf juin, afin de pouvoir partir pour Rome à la fin de juin.

Collation des diplômés au Collège Militaire Royal

Une intéressante cérémonie de graduation, de la tradition d'un collège militaire, s'est déroulée samedi le 18 mai, au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, en présence de l'Hon. George Marler, C.P., D.U.M., B.C.L., N.P., M.P., ministre des Transports, qui était l'invité d'honneur de cette institution.

Avant la collation des diplômes, la brillante revue de fin d'année s'est déroulée pour la première fois sur le nouveau champ d'exercices qui s'étend en bordure du Richelieu, devant le pavillon De Léry. Devant une foule considérable, les cadets séniors de la promotion ont défilé au pas ralenti tandis que les plus jeunes classes de l'escadre leur ont adressé un hommage ému. Les musiciens du Corps royal de l'Ordonnance, sous la direction du lieutenant G. Gagnier faisaient alors résonner contre les murs familiers du Collège, les accents toujours émouvants de l'Auld Lang Syne.

Le cadet commandant d'escadre R.J. Bernier, qui a reçu le prix d'honneur, accompagnait l'Hon. Marler pour l'inspection à travers les rangs. Ils étaient suivis du commandant du Collège Militaire Royal, le Colonel M.-L. Lahaie, D.S.O. escorté du cadet adjudant D.P. Morton.

Soixante-six cadets composaient la classe de promotion de cette année au Collège Militaire Royal. Ils représentent presque toutes les provinces canadiennes et se répartissent du point de vue linguistique, en trente-sept cadets d'expression française et vingt-neuf d'expression anglaise.

C'est l'Hon. Marler qui remit les diplômes et présenta les prix, riches volumes reliés en maroquin rouge et marqués aux armoiries du Collège Militaire Royal. Il était alors accompagné du Colonel C.-A. Chabot, E.D., directeur des études au Collège.

Réunion Lacordaire

La réunion mensuelle des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame du Rosaire aura lieu dimanche, le 26 mai, à huit heures, au Centre Notre-Dame. Cordiale bienvenue à tous.

MARCHÉ SICOTTE
DORÈS TARTE, Prop.
RED & WHITE FOOD STORES
EPICERIES-VIANDES
Spécialité: BOEUF DE L'OUEST
FRUITS — LEGUMES — POISSONS
TEL. PR. 3-9717 — PR. 3-9718

1 lb. .30 — Christies PREMIUM SODA CRACKERS
SAUCISSE FUMEE MAPLE-LEAF LA LIVRE .39
BOEUF HACHE FRAIS LA LIVRE .29
CAFE SALADE LA LIVRE .95
CHOPS DE VEAU LA LIVRE .39
2 pour .45 — Ronalds Grenache Caramels
BOEUF de l'Ouest Haut-de-côte LA LIVRE .35
SUCRE 5 lbs .58
KLEENEX 2 pour .39
JELLO RED-WHITE Saveur assorti 6 pour .45
32 onces .19 — Javex
Breuvages CHRISTIN 6 pour .45
Spéciaux en vigueur du 23-24-25 mai

SHELL
ARRETEZ A L'ENSEIGNE SHELL
pour un service
RAPIDE
COURTOIS
COMPLET
Nous tenons à aviser nos clients et amis que nous sommes maintenant locataire de la
Station SHELL No 1
DOUVILLE
M. Ernest Lapierre, prop.
● Notre expérience est la garantie d'un service excellent et empressé.
— Bienvenue à tous les automobilistes —

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus
HORAIRE DE LA SEMAINE
Samedi en soirée, à 7 hres
Dimanche, à partir de midi trente, Continuel
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 7 hres 30

TOUS LES SAMEDIS SOIRS
Hôtel Ottawa Hotel
Danse avec orchestre tous les soirs
JEAN & ROGER LEFEBVRE, propriétaires
PLACE DU MARCHÉ — ST-HYACINTHE — PR. 4-5351
A L'HOTEL OTTAWA TOUJOURS UN BON SPECTACLE
SAMEDI LE 25 MAI 1957
SPECTACLE FORMIDABLE
JAN TORS — Acte comique de nouveautés.
GERALDO — Equilibriste extraordinaire sur patins.
SUNNY RAY — Populaire chanteur M.C.
VENDREDI SOIR LE 24 MAI 1957
LILIA CASTILLA — Charmante danseuse.
Concours de danse, avec le spectaculaire couple de danseurs
Ray LALIBERTE et ses musiciens
LAUREN & JOHNNY — Nombreux prix aux gagnants
DANSE TOUS LES SOIRS, AVEC ORCHESTRE ET ARTISTE INVITE

● Spectacles à 10 hres p.m. et 12 h. 30 a.m.
tous les samedis soirs

C. P. FOURNIER
HUILE A CHAUFFAGE — GAZOLINE
NOUS DONNONS LES COUPONS "Gold Star"
2630, rue DESSAULLES Tél. PR. 4-6323
SAINT-HYACINTHE, P.Q.

GARAGE FUGÈRE ENR.
Distributeur des produits NASH
● Débossage et peinture
● Alignement des roues
● Service de remorquage
995, rue SAINT-LOUIS VILLAGE SAINT-JOSEPH
TEL. PR. 4-4424 — Dom.: PR. 4-7748 (Saint-Hyacinthe)

Dr PAUL-R. BOISVERT
SPECIALISTE
Yeux - Oreilles — Nez Gorge
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584, rue MONDOR
(angle Calixa - Lavallée)
Tél. : 4-8154
SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

Doublez l'apparence de votre propriété
St-Hyacinthe et Granby Asphalte Enr.
O. Leclerc, prop.
309, rue Saint-Hubert, Granby, Tél. FR. 8-3196
1225, rue Saint-Louis, Saint-Joseph-sur-Yamaksa, Tél. PR. 4-7923

LA MATERNELLE BRETON
● ECOLE MATERNELLE pour enfants de 3 ans et demi, 4 ans et 5 ans.
● CLASSE DE PREMIERE ANNEE : programme de la Commission Scolaire, préparation à la Première Communion.
GROUPES LIMITES D'ENFANTS
SERVICES d'un psychologue consultant, d'un optométriste consultant, de trois professeurs diplômés en éducation pré-scolaire (Jardinières d'enfants).
TRANSPORT assuré par un service de taxi.
INSCRIPTION : Les 27, 28 et 29 mai, après 3.30 heures, à la Maternelle Breton, Douville.
POUR RENSEIGNEMENTS :
Mme MARCEL BRETON, directrice,
Douville — PR. 3-9523

Mgr Douville bénira le Collège Mgr Prince

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, présidera samedi, le 25 mai prochain, la bénédiction du nouvel imeuble du collège Mgr Prince, de Granby, qui a ouvert ses portes à 98 élèves, le 23 avril dernier.

Des représentants des autorités civiles, religieuses et scolaires, ainsi que du séminaire de St-Hyacinthe et des collèges classiques environnants, assisteront à cette cérémonie.

La nouvelle section classique, adoptée au mois de l'année dernière, par la Commission scolaire, de Granby, comprend les quatre premières années du cours, soit les éléments, le Syntave, la Méthode et la Versification. La Commission scolaire a confié aux autorités du Séminaire de St-Hyacinthe le contrôle académique, disciplinaire, moral et spirituel de la dite section classique.

Le nouvel imeuble qui loge le collège classique est un édifice à deux étages, aux lignes modernes, dont les plans furent dessinés par M. Paul-O. Trépanier, architecte de Granby. Il meusre 77 pieds de largeur par 112 pieds de long et renferme six classes, une salle de chimie, une bibliothèque, le bureau du directeur, les bureaux des professeurs et du directeur spirituel.

Le personnel actuel de cette institution se compose de M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, directeur des études du cours secondaire et directeur du Collège Mgr Prince; M. l'abbé Raymond Pelletier, professeur de français et de latin, en Eléments et Syntaxe; M. l'abbé Gaston Charron, professeur de français et de latin, en Méthode et Versification; M. l'abbé Jean Lalonde, professeur de français et de grec en Méthode et Versification; M. l'abbé Auguste St-Jean, professeur d'anglais dans les quatre classes; le R. F. Armand, mariste, professeur de mathématiques et de sciences; le R.F. Alexandre, mariste, professeur de français en syntaxe, de latin en éléments, et professeur de géographie; M. Roméo Gauthier, professeur de culture physique; les abbés Pelletier, Charron, Lalonde et St-Jean sont également professeurs de catéchisme.

Des 37 finissants de cette année, au Séminaire de St-Hyacinthe, neuf étaient des anciens du Collège Mgr Prince, tandis que trois de leurs confrères s'étaient dirigés vers d'autres institutions.

POUR FAVEUR OBTENUE
par Mme A.B.D.
PRIERE EFFICACE A
Marie, REINE des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire, et de vous faire connaitre sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS", et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. [3 fois].

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre dominicain aura lieu à l'église Notre-Dame du Rosaire, dimanche le 26 mai prochain, à 2 heures de l'après-midi. Tous les membres sont priés d'être présents.

SOIR D'ELECTION. — Photo prise au soir de l'élection de M. Tancrède Gaboury, à la mairie de St-Hilaire. On reconnait de gauche à droite M. Louis-Gonzague Gélinas, m.v., élu conseiller; M. Paul Fréchette, félicitant son adversaire, M. Tancrède Gaboury, M. François Boulais et M. Jean Barcelo, conseillers élus. (Photo-Le Clairon maskoutain, par B).

Les Lacordaire se réunissent à Saint-Hyacinthe

Plusieurs centaines de Lacordaire asistaient, récemment, au congrès diocésain du mouvement, tenu au Centre Notre-Dame de St-Hyacinthe. Le conférencier invité à cette occasion fut M. Joseph Charland, secrétaire général.

Au nombre des invités, on remarquait le R.P. Lajeunesse, o.m.i., assistant aumônier-général; le chanoine Gaston Hains, le Dr Martin Trépanier, M. Roland Daudelin, échevin, M. Marcel Cloutier, président diocésain, M. Lauréat Nantel, vice-président, l'abbé F. Ménard, aumônier, et l'abbé Albert, de Granby.

A la fin de la soirée, il y eut tirage d'un fauteuil Lazy Boy, qui fut gagné par M. Rosaire Parent, de Granby. Le second prix, une machine à coudre "Arrow", sera tiré le deux juin prochain, lors d'une journée antialcoolique régionale, à la Cathédrale. Un autre prix sera tira au Congrès des jeunes ; il s'agit d'une lessiveuse automatique Connor.

Plan d'assurance-vie offert à ces employés

Un nouveau plan d'assurance-vie collective sera ofert à plus de 7,000 employés de la Canadian Industries Limited, d'un océan à l'autre, annonce aujourd'hui la compagnie. De plus, le plan de pension non-contributoire sera modifié de shorte que la pension minimum payée aux employés qui ont 20 ans de service ou plus, sera augmentée à $100 par mois.

Le nouveau plan d'assurance collective entrera en vigueur le 1er juillet de cette année à condition qu'il soit accepté par 75 pour cent des employés de la compagnie. A chaque usine, bureau de vente et entrepôt de la compagnie, les employés seront sollicités individuellement d'ici la fin de mai.

Conçu selon les exigences de la CIL le nouveau plan d'assurance offre aux employés comptant au moins trois mois de service l'occasion de se procurer une assurance équivalente au double de leur salaire ou gages annuels, à des taux collectifs peu élevés et sans examen médical. Les primes seront payable mensuellement par déductions des gages ou salaire.

L'augmentation de la pension minimum payée aux employés comptant 20 ans de service ou plus, en vertu du plan de pension de la compagnie, entrera aussi en vigueur le 1er juillet. Pour les employés se retirant après les 15 années de service requises pour fin de pension, mais ne comptant pas 2 0ans, la pension de retraite minimum sera portée à $5 par mois pour chaque année de service.

En plus du plan d'assurance proposé, le plan d'assurance-vie non-contributoire qui existe déjà restera en vigueur ;il pourvoit aux dépenses immédiates résultant du décès d'un employé. Les autres bénéfices aux employés de la CIL sont : contribution à l'assurance-santé, comprenant un système d'assurance médicale accrue comme protection contre les frais de maladie extraordinaires; gages durant incapacité vacances annuelles payées et récompenses pour longs services.

Premiers de classe

ACTON VALE. — Les premiers de classe à l'Ecole secondaire St-André, dirigée par les RR. FF. du Sacré-Coeur sont : 10e année : Roger Chevalier et Denis L'Ecuyer; 9e, Raymond Daviau et Serge Chevanelle; 8e, André Chagnon et Henri Côté; 7e, Yves Charlebois et Pierre Labonté; 6e A, André Fournier et Gilles Desmarais; 6e B, Gaétan Chevanelle et Yvon Fortin; 5e A, Luc Fagnan et Jocelyn Charest; 5e B, Fernand Trahan et Alain Delorme; 5e C, Jean Bond et Yvon Dumaine; 4e, Robert Arcouette et Denis Roy; 3e, Yvan L'Ecuyer et Jean-Charles Perraton; 2e, Claude Beauregard et Jean-Pierre Charlebois.

Souper aux fèves à l'occasion du centenaire

Un souper aux fèves monstre est inscrit au programme, à l'occasion du centenaire de Saint-Liboire. Ce souper aura lieu samedi, le 22 juin, de six heures à neuf heures du soir, sur le terrain des Loisirs.

Afin de pouvoir accommoder toutes les personnes qui s'y rendront, l'organisation a pris les moyens pour pouvoir servir au delà de 500 personnes à la fois. C'est donc dire qu'il y aura de la place pour tout le monde, puisque deux, et même trois tablées, seront servies.

A partir de huit heures, sur le même terrain, se déroulera une tombola avec kiosques de toutes sortes et prix magnifiques aux gagnants.

Ne manquez pas de participer à cette soirée et d'y amener vos amis. Vous y passerez des moments inoubliables.

Cinquième congrès de Caritas-Canada

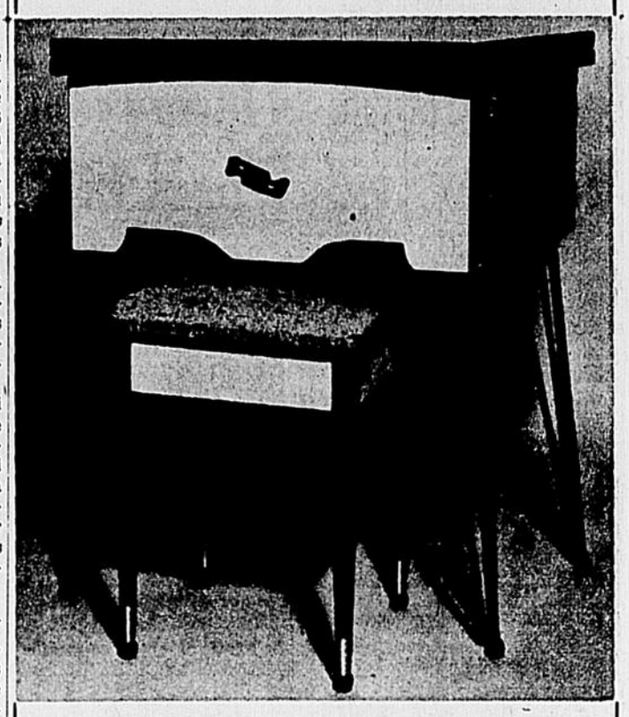
Le cinquième congrès général de CARITAS CANADA s'est ouvert à Montréal aujourd'hui, et se poursuivra jusqu'à dimanche, le 26 mai. Au cours de ces assises, on y discutera des problèmes de la famille, de l'enfance, de l'immigration, des loisirs et de la santé au Canada, et des problèmes communs aux Conseils d'Oeuvres diocésains et aux Fédérations de Charité.

CARITAS CANADA a pour but de promouvoir sur le plan national la coordonation des activités d'assistance, de charité et de bien-être, et la collaboration des oeuvres catholiques entre elles.

CARITAS CANADA a aussi d'autres buts : constituer un centre d'information, d'étude, de recherches, pour toutes les questions qui se posent dans le domaine de la charité; représenter les organisations de charités catholiques sur le plan international auprès des pouvoirs publics et des autres organismes internationaux.

Attention Mesdames !
MANTEAUX — COSTUMES — ROBES
pour toute occasion; grandeurs: 9 à 21 et 16½ à 26½
Spécialité : Robe de deuil
Agence des brassières MYSTERIEUSES
GAINE et CORSET ROSS
ajustement par une corsetière diplômée, chez
Mme C. P. LAROCHE
1980, rue DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

UN parmi les nombreux prix de présence, offerts au spectacle de
"La Rigolade"
MERCREDI, le 29 mai
A L'ARENA DE ST-HYACINTHE



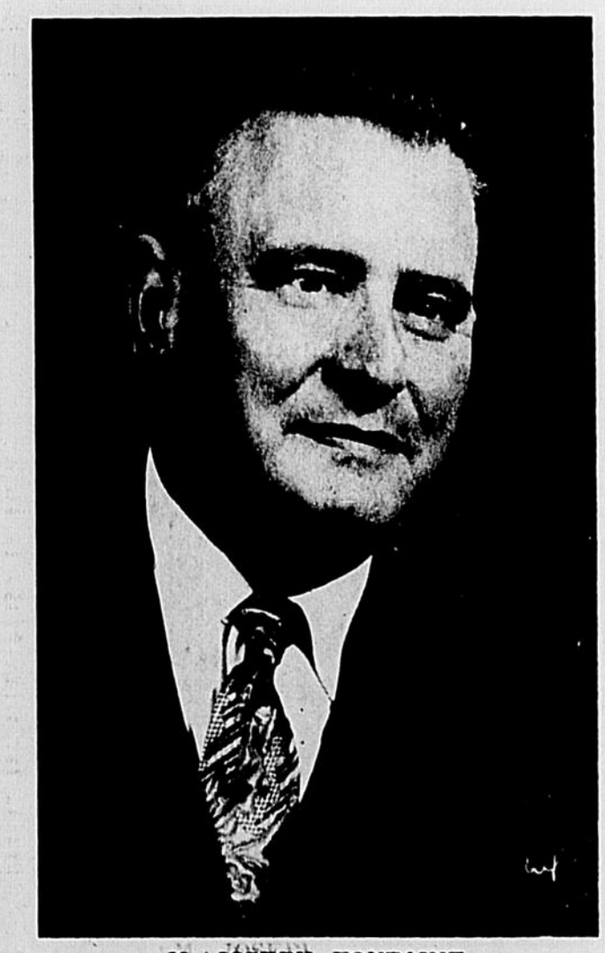
Superbe machine à coudre de marque "E L N A"
Venez en foule à :
"La Rigolade"

MACHINE A COUDRE
PFAFF
REPARATION DE TOUTE MARQUE
MACHINES A COUDRE USAGEES A VENDRE
$1.00 comptant — $1.00 par semaine
1747, rue Des Cascades PR. 3-9394

Les électeurs de Saint-Hyacinthe-Bagot sont invités à une

GRANDE ASSEMBLEE PUBLIQUE

Dimanche le 2 juin à 8 h. 30 p.m. au Parc Dessaulles St-Hyacinthe



M. JOSEPH FONTAINE
Candidat officiel du parti Libéral

l'Honorable LIONEL CHEVRIER

Ancien ministre des Transports dans le cabinet fédéral
Ancien président de l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent
et président du Conseil Privé.

PARLERA EN FAVEUR DE

JOSEPH FONTAINE

Candidat officiel du Parti Libéral dans Saint-Hyacinthe-Bagot et représentant aux Communes depuis 1945

LE PARTI LIBERAL A DONNE AU PEUPLE CANADIEN LA **SECURITE** DANS L'**UNITE**

Afin de maintenir et améliorer les lois de sécurité sociale

ALLOCATIONS FAMILIALES ● PENSIONS DE VIELLESSE ● PENSIONS AUX INVALIDES ET AUX AVEUGLES

AFIN QUE l'**ASSURANCE-SANTE** devienne REALITE

Votons LIBÉRAL — *Votons* SAINT-LAURENT

Votons JOSEPH FONTAINE

VOTONS LIBÉRAL

Pharmacie Paul Lanctôt
Prescriptions
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
coin Des Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Pharmacie Paul Lanctôt
Livraison rapide et gratuite
par toute la ville y compris
Providence, St-Joseph, St-Hyacinthe Ann.
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485
1384 - 1396, des CASCADES

Ralliement provincial des Filles d'Isabelle

Des milliers de Filles d'Isabelle de 78 cercles régionaux de la province participaient dimanche à leur huitième pèlerinage-ralliement annuel au Sanctuaire national Notre-Dame du Cap sous la présidence de S.E. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Plusieurs autres groupes de pèlerins assistèrent aussi à la messe en plein air célébrée par S. E. Mgr Desrochers qui adressa la parole après le mot de bienvenue du R.P. Jacques Rinfret, O.M.I., Directeur des Pèlerinages.

Dans son allocution, S.E. Mgr Bruno Desrochers, eut des paroles élogieuses pour les constitutions des Filles d'Isabelle qui affirment comme but de l'Ordre le développement de tout ce qu'il y a de meilleur dans l'âme de la femme "afin qu'elle devienne dans la société humaine, un puissant facteur de progrès des idéals élevés de vie et de moeurs : développement des qualités intérieures d'abord et rayonnement de ces vertus ensuite.

Mgr Clément Leclerc :

Pendant la cérémonie de l'après-midi, Mgr Clément Leclerc affirma combien il était consolant de venir en ce décor privilégié du Sanctuaire Notre-Dame du Cap, en cet endroit où la Ste-Vierge attire ses enfants de plus en plus, pour témoigner à Marie notre confiance, notre dévotion, notre reconnaissance. Puis il exalta les exemples d'humilité et de foi donnés par la Ste-Veirge a) en mettant sa volonté entière au service de Dieu et du prochain; b) et en adhérant de tout son être, de tout son esprit, de tout son coeur à la Vérité, à la Présence et aux enseignements de Dieu.

Monte
de plus en plus
haut
dans
l'estime du public

Dimanche de la Fierté rurale à l'Oratoire

Montréal — Le dimanche de la Fierté rurale sera fêté solennellement à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, le 26 mai prochain à 11 heures de l'avant-midi, par une messe pontificale célébrée par Son Exc. Mgr Valérien Bélanger, évêque auxiliaire à Montréal.

Le prélat sera assisté du R.P. Paul-Emile Pelletier, o.m.i., aumônier national de la Jeunesse Ouvrière Catholique; de M. l'abbé Wilfrid Bérard, aumônier national de la Jeunesse Agricole Catholique; et d'un religieux du sanctuaire fondé par le Frère André, de la Congrégation de Sainte-Croix.

Le prédicateur sera M. l'abbé Robert Gaudet, aumônier diocésain de la Jeunesse Agricole Catholique de Joliette. Il parlera du "citoyen responsable" devant un imposant groupe de dirigeants nationaux de la J.A.C. de différents diocèses. Plusieurs jeunes militants d'Action catholique de la métropole se joindront à eux.

Cette cérémonie religieuse a lieu simultanément dans 400 paroisses rurales. Elle clôturera de magistrale façon la Semaine de la Fierté rurale qui a débuté dimanche dernier en la paroisse St-François-Xavier de Verchères. A chaque endroit, un prédicateur traitera du thème : "citoyen responsable", que les associations de ces différentes paroisses ont eu le temps de développer sous forme de sketches, de débats genre "prise de bec" et de discussion en équipes.

UNE ÉTUDE DES PROBLÈMES COMMUNS

Photo prise lors de la première réunion officielle de l'Association diocésaine des Commissions scolaires et de la F-d-ration diocésaine des instituteurs et institutrices. Première rangée, de gauche à droite, l'abbé René Dufort, aumônier de la Fédération; M. Armand Bélanger, président de la Fédération; M. L.-D. Mondou, président de l'Association, et M. Alfred Tremblay, aumônier de cette association. A l'arrière, dans le même ordre, Mlles Cécile Fontaine, Rollande Laporte, Denise Harbec, MM. Marcel Lagacé, Gaston Rondeau, Jean-Paul Lasnier et Omer Lecours.
(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

De la séance spéciale du conseil municipal

Procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue au lieu ordinaire de ses délibérations, en l'hôtel de ville, le mardi, quatorze mai mil neuf cent cinquante-sept, à sept heures et trente du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Rolland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Emile Gaucher, Philippe Pothier, Gérard Choinière, Antonio Moreau, Marcel Gosselin, Antonio Perrault et Louis-Paul Bergeron, formant une réunion complète du conseil sous la présidence du maire.

L'avis de convocation à cette séance spéciale et son rapport de signification par le constable Lionel Lefebvre sont produits par le greffier et mis aux archives.

Il est proposé par l'échevin Bergeron et unanimement résolu qu'à l'occasion du décès survenu en fin de semaine du Lt-Col Simon Duclos, agent de la Commission Industrielle de Saint-Hyacinthe et ex-commandant du 6ème Bataillon Royal 22ème Régiment, le conseil prie sa famille et ses proches de recevoir l'expression de ses sentiments de profonde condoléance.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives :

Rapport sur le budget des divers services municipaux au 30 avril dernier;

Rapport du Dr J.-E. Beaudry, M.V., sur l'inspection qu'il a faite des viandes durant le mois d'avril écoulé.

L'échevin Choinière propose, appuyé par l'échevin Gaucher, et il est unanimement résolu que le rapport de la Commission de Voirie concernant la priorité et le mode d'exécution de certains travaux décrétés au règlement No 738 soit approuvé tel que soumis au conseil.

L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Perrault, et il est unanimement résolu que la démission du constable Jean-Guy Girouard soit acceptée avec effet à la date du 8 mai.

L'échevin Daudelin fait rapport au conseil de l'étude qui a été faite par la Commission de Police et Feu des récentes applications comme constables et pompiers, puis il propose, appuyé par l'échevin Perrault, et il est unanimement résolu que les services de MM. Jean-Guy Riendeau et Maurice Croteau soient retenus à cette fonction et que leur emploi débute au montant jugé le plus opportun par le Chef de Police.

Le Conseil procède à l'ouverture des soumissions qu'il a reçue pour la fourniture de 1725 pds de tuyau de 16 pcs et 6555 pds de tuyau de 24 pcs requis pour la construction de la conduite maitresse d'eau décrétée au règlement No 738 et après considération, l'échevin Gosselin propose; appuyée par l'échevin Perrault, que la soumission de la maison J.-A. Laferté Ltée et celle de la maison L.-P. Bergeron Ltée étant toutes deux les plus basses et les plus avantageuses aux prix pratiquement identiques et respectifs de $71.69 et $71.70 le 100 pds pour le tuyau de 16 pcs, et $117.19 et $117.20 le 100 pds pour le tuyau de 24 pcs, ces soumissions soient acceptées et que commande de ce tuyau soit répartie également entre ces deux maisons. Cette motion mise aux voix est adoptée, l'échevin Bergeron signifiant son abstention.

L'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Moreau et il est unanimement résolu qu'un montant n'excédant pas $1,200.00 à être porté aux dépenses prévues au budget pour l'entretien des parcs, soit voté pour l'achat de peinture pour la piscine municipale.

Après l'examen d'un plan soumis par M. Maurice Desnoyers, architecte-paysagiste, pour l'ornementation du parc de la piscine, l'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Perrault, et il est résolu à l'unanimité du conseil que ce plan soit approuvé tel que présenté.

La fixation du prix de vente des lots domiciliaires se trouvant dans cette partie de l'ancien emplacement de l'hôpital des Vétérans située entre les rues Larocque et Morin est confiée aux Commissions de Finance et d'Urbanisme pour

(suite en page 11)

Saint-Denis

A M. et Mme Paul Messier (Anne-Marie Lecours) est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Juliette Monique. Parain et marraine, Adrien et Juliette Lecours, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Fernand Lecours, autre tante du bébé.

— Le 12 mai dernier fut baptisé Joseph-Emile Rosaire Daniel, enfant de Rosaire Charon et Cécile Bousquet. Les parrain et maraine furent M. et Mme Emile Charron, grands-parents de l'enfant.

Saint-Dominique

Voici la liste des élèves qui se classaient premiers aux concours du mois dernier, à l'école No 3, dirigée par Mlle Simone Croteau : 7e année, Gisèle Flibotte; 6e, Cécile Flibotte; 4e, Marcel St-Onge; 3e, Paulette Vincent; 2e, Diane Therrien; 1ère année, Francine Audy.

—M. et Mme Florian Flibotte (Lise Lemay) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Aimé-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Flibotte, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Montcalm Lemay, grand'mère du bébé.

—M. et Mme Roméo Vertefeuille recevaient ces jours derniers leur fille, Soeur Hildegarde, des RR. SS. de La Présentation de Marie, à Coaticook.

—M. et Mme Hermas Phaneuf, de St-Hyacinthe, rendaient visite à M. et Mme Arthur Benoit.

Saint-Bernard

—Samedi, le 18 mai dernier, fut célébrée une double cérémonie nuptiale: Mlle Simone Perreault devenait l'épouse de M. Jean-Paul Fredette, de cette paroisse; sa soeur, Mlle Jeanne Perreault, devenait l'épouse de M. Gaston Morin, de St-Jude. M. l'abbé Ernest Lapierre, curé, présidait la cérémonie. Le banquet fut servi en la salle Lussier, à St-Denis, réunissant quelque 300 invités. Les nouveaux époux font leur voyage de noces aux Etats-Unis et aux Chutes Niagara. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Voulez-vous vivre? pensez à relentir

Si vous voulez vivre, ralentissez ! Tel est le sujet d'une causerie entendue, aujourd'hui à l'assemblée de la Conférence canadienne de sécurité routière qui a lieu, cette semaine, à Québec. Aux Etats-Unis comme chez nous, quelle que soit la puissance des voitures et la largeur des routes, les autorités policières se montrent de plus en plus sévères envers ceux qui dépassent les limites de vitesse. La vitesse tue des centaines de personnes sur nos routes, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Ralentissez et vous vivrez.

Tiers-Ordre

La réunion mensuelle du Tiers-Ordre franciscain aura lieu dimanche, le 26 mai, à 4 hres p.m., à la Cathédrale. Cordiale invitation aux membres.

Chaleureux accueil au chanoine Robin

Jeudi le 16 mai dernier, les paroissiens de St-Noël-Châbanel d'Iberville avaient la joie d'accueillir leur nouveau curé, M. le chanoine Jean Robin, ancien curé de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, nommé en remplacement de M. l'abbé Omer Beauregard, curé-fondateur de la paroisse St-Noël, décédé le 19 avril dernier.

La cérémonie d'installation fut présidée par Mgr Valmore Lajoie, c.s., curé de St-Athanase d'Iberville, et vicaire forain. Après la cérémonie d'installation, Mgr Lajoie présenta le chanoine Robin à ses paroissiens, résumant dans une courte allocution les différentes étapes du quart de siècle de vie sacerdotale de leur curé.

M. le chanoine adressa ensuite la parole aux paroissiens, les assurant du don de toute sa personne pour les aider à aimer Dieu de plus en plus. Il chanta ensuite la messe, entouré au choeur d'un nombreux clergé.

Après la messe, vers six heures, un buffet froid fut servi au sous-sol de l'église St-Noël. Outre les prélats et les nombreux prêtres présents, on remarquait des représentants du conseil de ville d'Iberville, de la Commission scolaire, des mouvements inter-paroissiaux, les marguilliers anciens et actuels de la paroisse, les syndics, les chefs de groupe de la Part de Dieu et les représentants de tous les mouvements de la paroisse. Tous furent présentés au nouveau curé. Ce dernier remercia l'assistance de l'accueil fait et dit qu'il n'avait qu'un désir à formuler en cette occasion, "les connaître davantage pour les aimer de plus en plus."

Tamponnement de deux voitures à Saint-Césaire

St-Césaire (*DNC*) — *Deux automobiles* sont entrées en collision, au village de St-Césaire, à l'intersection de la route no 1 et de la rue Notre-Dame. Les dommages aux deux véhicules sont passablement élevés, particulièrement à celui de M. Normandin, qui entra en collision avec une voiture venant de Montréal. On évalue les dommages à environ quatre cents dollars.

Le cadet R. Beaudoin, 19 ans, fils de M. et Mme Ernest Beaudoin, vient de graduer avec succès, après trois années d'études au Collège Militaire Royal de St-Jean, P.Q. Le cadet Beaudoin prévoit servir dans la Marine Royale Canadienne comme officier de la branche de l'ordonnance. Il doit rejoindre le Royal Military College de Kingston, en septembre prochain, où il poursuivra pendant trois ans la préparation de sa carrière.

LE NOUVEAU
Centre de Couture
ELNA
MAINTENANT OUVERT
A
472 AVE. STE-ANNE
(près Cascades)
Echanges acceptés
Démonstration gratis
Termes faciles
FERNAND BELANGER, prop.
Tél. PR. 4-8744

Protégez votre foyer
tout en l'embellissant
...avec Wesco
PEINTURES À MAÇONNERIES

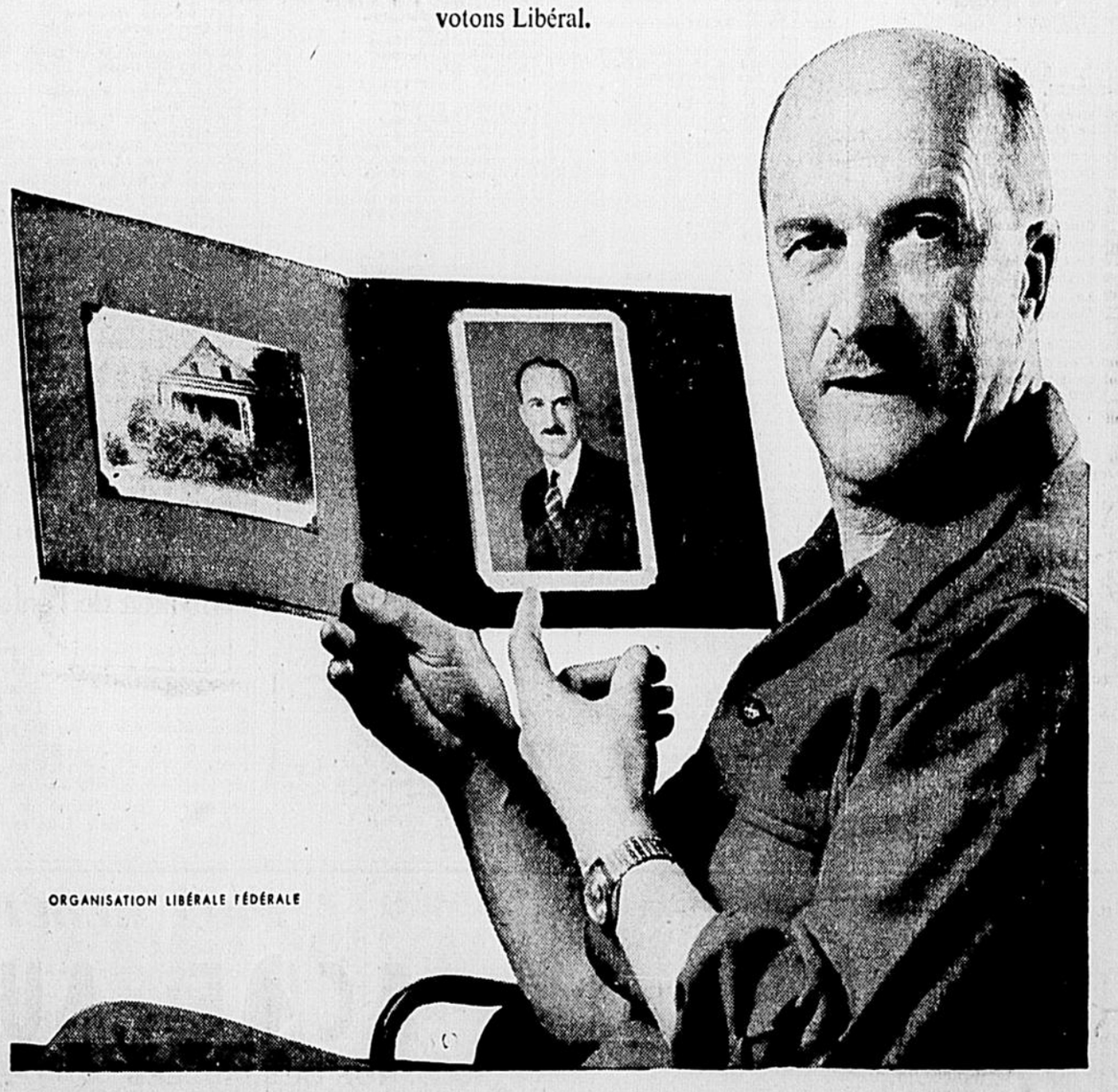
Ecoutez l'avis des experts en peintures à maçonneries... embellissez les parties extérieures en maçonnerie (stuc, brique, ciment, bardeaux d'amiante) de votre maison tout en la protégeant à l'aide des peintures à maçonneries Wesco.
fabriquées par Wesco
Une filiale de National Gypsum Company
5898F
SHERWIN-WILLIAMS CO. LTD
1785 des Cascades Tél.: PR. 4-5272

UN SYMBOLE A CEUX QUE VOUS AIMEZ

Nous avons un grand assortiment
Monuments funéraires de tous genres.
Réparation — Lettrage
R. DAUDELIN
1395 ST-ANTOINE
PR.4-7607

C'était comme ça, il y a vingt-cinq ans...

...et ça n'était pas dans "le bon vieux temps"!
C'était la crise—avec pas grand-chose à nous mettre sous la dent. Un gouvernement conservateur était au pouvoir—le dernier! L'assurance-chômage n'existait pas, ni les allocations familiales, ni la pension de vieillesse pour tous. Le plus fort, c'est que les conservateurs étaient opposés à tout cela. Croit-on que si, demain, ils étaient au pouvoir ils favoriseraient l'assurance-hospitalisation, eux qui après avoir voté contre les pensions de vieillesse en 1927, ont voté contre l'assurance-chômage et contre les allocations familiales?
C'est MAINTENANT le "bon temps"!
Grâce aux Libéraux, nous avons la sécurité sociale.
Il faut empêcher que les conservateurs reviennent...
Gardons notre confiance en M. Saint-Laurent,
votons Libéral.



ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

TELEVISION

CBFT
Canal 2

DIMANCHE, 26 MAI

10.00 Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal
1.00 Musique
2.00 Le Tléjournal
2.05 Actualités religieuses
2.15 Une caméra chez les bêtes
2.30 Témoignage
3.00Aux quatre coins du monde
3.30 Long métrage:
"Nouvelle-Orléans"
4.30 "Chasse croisière"
5.00 Kim
5.30 L'aigle noir
6.00 La joie de connaître
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Nouvelles et l'Actualité
7.30 La Clé des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Le Théâtre populaire
"Le printemps de la S. Martin"
10.30 Prise de bec
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Point de mire
11.45 Le monde du sport.

LUNDI, 27 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 La vie qui bat
6.00 Kimo
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Chacun son tour"
7.45 Rolande et Robert
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La Rigolade
9.00 Porte ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Diamond Gloves [Boxe]
11.30 Le téléjournal
11.40 Nouvelles sportives

MARDI, 28 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 Pinocchio
6.00 Les récits du Père Ambroise
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.00 Elections fédérales
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Film
8.00 Le Survenant
8.30 Cap-aux-Sorciers
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Arts et Lettres
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"L'alibi"

MERCREDI, 29 MAI

2.30 Place aux dames
3.30 Long métrage
"Trois de St-Cyr"
5.00 La Boite à surprises
5.30 L'Ile aux trésors
6.00 Opinion
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les Collégiens Troubadours
8.00 Pays et merveilles
8.30 La famille Plouffe
9.00 Lutte
10.00 Le point d'interrogation
"Les cinq tulipes rouges"
10.30 Au P'tit Café"
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier "L'alibi"

JEUDI, 30 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 Bobino
6.00 Histoires de M. de La Fontaine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Toi et moi
8.00 Le fil d'Ariane
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des étoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Elections fédérales
11.00 Le téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
L'Alibi"

VENDREDI, 31 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 Le Grenier aux images
6.00 Sophie-Magazine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Le sport en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Le Théâtre du Mystère
9.30 Quatuor "Un homme à la fenêtre"
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Elections fédérales
11.00 Le téléjournal
11.15 Mélanges
11.15 Télépolicier "L'alibi"

SAMEDI, 1er JUIN

11.00 Fon-Fon
12.00 Mire
2.30 Musique
3.30 Long métrage
"L'orphelin de la brousse"
5.00 Tic Tac Toe
5.30 Pépinot
6.00 Beau temps, mauvais temps
6.30 Ce soir
6.45 A votre service
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Quelles Nouvelles ?
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 Long métrage "Le Capitan"
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Cabaret de Paris
11.30 Long métrage
"Journal d'une femme de Chambre"

WPTZ
Canal 5

DIMANCHE, 26 MAI
12.00 Test Pattern
3.15 Sacred Heart
3.30 Zoo Parade
4.00 Wide Wide World
5.30 Oral Roberts
6.00 Meet the Press
6.30 Roy Rogers
7.00 77th Bengal Lancers
7.30 Circus Boy
8.00 Steve Allen Show
9.00 Alcoa Hour
10.00 Loretta Young
10.30 The Vise

LUNDI, 27 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 Faith for today
1.30 Hospitality House
2.30 Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Dusty's Smarties
6.00 Nouvelles
6.15 Public Service Feature
6.30 The Varitones
6.45 Public Service Feature
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Silent Service
8.00 Producer's Showcase
9.30 Lawrence Welk's
10.30 What would you do ?
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MARDI, 28 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 This is the Life
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 Smiley Willette Show
6.30 Federal Men
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Men of Annapolis
8.00 The Arthur Murray Party
8.30 Panic
9.00 Jane Wyman
9.30 Family Theatre
10.30 Field and Stream
10.45 Public Service Feature
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MERCREDI, 29 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 The Christophers
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.15 Dusty's Teen Time
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 City Detective
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Disneyland
8.30 Navy Log
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Wednesday Night Fights
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

JEUDI, 30 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Big Picture
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 Headline
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Adventures of Jim Bowie
8.00 You Bet Your Life
8.30 Dragnet
9.00 This is your life
9.30 Ford Show
10.00 Wire Service
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

VENDREDI, 31 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 This is the answer
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 G. I. Joe
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 Lazy L. Ranch
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Blondie
8.30 Life of Riley
9.00 Crunch and Des
9.30 Ozzi and Harriet
10.00 Calvacade of Sports
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports
11.15 The late show

SAMEDI, 1er JUIN

1.00 Tim McCoy
1.15 Fury
1.45 Leo Durocher's Warm Up
1.55 Pro Basketball
5.30 Smiley Willette's Saturday Night Jamboree
6.00 News
6.15 Neighborhood Lane
6.30 TBA
7.30 People Are Funny
8.00 Perry Como Show
9.00 Lawrence Welk
10.00 George Gobel
10.30 Hit Parade
11.00 Caesar's Hour

CHLT
Canal 7

DIMANCHE, 26 MAI
10.00 Messe au Grand séminaire
1.15 Les Affaires de l'Etat
1.30 Passe-Partout
2.00 Around the World
2.30 Information Center
2.45 Chansons des Prairies
3.00 Long métrage
4.45 Film
5.00 Kim
5.30 L'Aigle Noir
6.00 Pick the Stars
6.30 Les Travaux et les Jours
7.00 Showtime
7.30 La Clé des Champs
8.00 Music Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre Populaire
10.30 $64,000 Question
11.00 CBMT News
11.15 Point de Mire
11.45 Le Monde du Sport
12.00 Sign Off

LUNDI, 27 MAI

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 "De Fil en Aiguille"
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Annie Oakley
5.30 La Vie qui bat
6.00 The Border Rhythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Dateline Europe
7.15 Téléjournal
7.30 Chez Nous
7.45 Rollande et Robert
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La Rigolade
9.00 Porte Ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Diamond Gloves [Boxe]
11.30 Local Front News
11.38 Sports in Review
12.30 Sign off.

MARDI, 28 MAI

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Range Rider
5.30 Pinocchio
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 My Hero
7.15 Téléjournal
7.30 A l'ombre d'une personnalité
7.45 A communiquer
8.00 Le Survenant
8.30 Cap aux Sorciers
9.00 C'est la Vie
9.30 Histoire d'Amour
10.00 Rendez-Vous des Sports
10.30 Elections fédérales
10.45 Alfred Hitchcock
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.28 Sports in Review
11.30 Texas Wrestling

MERCREDI, 29 MAI

1.55 CHLT-TV Today
2.00 Théâtre en Matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 L'heure du thé
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Gene Autry Show
5.30 L'Ile aux Trésors
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Kit Carson
7.15 Téléjournal
7.30 Disqu'O Vision
7.45 Les Troubadours
8.00 Pays et Merveilles
8.30 La Famille Plouffe
9.00 La Lutte
10.00 Le Point d'Interrogation
10.30 Au P'tit Café
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off

JEUDI, 30 MAI

9.00 Chrismale
3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Le quart d'heure de Pierrot
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Bobino
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 China Smith
7.15 Téléjournal
7.30 Télé-supplément
7.45 Toi et Moi
8.00 Le Fil d'Ariane
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des Etoiles
10.00 Sérénades pour cordes
10.30 Elections fédérales
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off.

VENDREDI, 31 MAI
3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Jet Jackson
5.30 Le Grenier aux Images
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Overseas adventure
7.15 Téléjournal
7.30 Encyclopédie Sportive
7.45 Pour elle
8.00 Sports en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Théâtre du Mystère
9.30 Quatuor
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Elections fédérales
11.00 CBMT News
11.15 Local front news
11.23 Sports in review
11.30 Théâtre en pantouffles
12.30 Sign off.

SAMEDI, 1er JUIN
2.00 Life Is Worth Living
9.55 CHLT-TV Today
10.00 Fon Fon
11.00 Concert pour la Jeunesse
1.30 Speaking French
2.30 Théâtre en matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Les histoires de M. de Lafontaine
4.30 L'heure du Far West
5.30 Pépinot
6.00 Les gais lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Play of the week
7.15 Téléjournal
7.30 Mr. and Mrs...
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son Métier
9.00 Long métrage
10.15 Film
10.30 A communiquer.
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Late Show
12.30 Sign Off

CBMT
Canal 6

DIMANCHE, 26 MAI

10.55 Today on CBMT
11.00 Church Service
12.00 Film
12.30 This is the life
1.00 About Canada
1.30 Master Musicians
2.00 Junior Magazine
3.00 Family Circle
3.30 Blondie
4.00 You are There
4.30 Lassie
5.00 Fighting Words
5.30 Perspective
6.00 Burns and Allen
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 CBC News Magazine
8.00 Ed Sullivan
9.00 All Star Theatre
9.30 Showtime
10.00 Television Theatre
11.00 CBC TV News
11.10 This Week
11.35 Feature Film

LUNDI, 27 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 In the Story Book
5.15 The Peppermint Prince
5.30 Buccaneers
6.00 Robin Hood
6.30 Playhouse Fifteen
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Adventure Album
7.45 Invitation Playhouse
8.00 Producers Showcase
9.30 Denny Vaughan
10.00 Studio One
11.00 CBC TV News
11.15 Little Theatre
11.30 The Tapp Room

MARDI, 28 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Toes in Tempo
5.30 Homer Bell
6.00 Rocky Jones
6.30 Two Grand
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Life with Elizabeth
7.45 Big time in Sport
8.00 The Chevy Show
8.30 Sheaffer's Showcase
9.00 Dragnet
9.30 Pick the Stars
10.00 Buried Treasure
10.30 Federal elections
11.00 CBC TV News
11.15 Theatre of Stars
11.45 Frontier

MERCREDI, 29 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Junior Television Club
5.30 Circus Boy
6.00 Damon Runyon Stories
6.30 Frankie Laine
6.45 CBC TV News
7.00 Federal Elections
7.30 Disneyland
8.30 Cross-Canada Hit Parade
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Here and There
10.30 Federal Elections
11.00 CBC TV News
11.15 Bob Cummings Show
11.45 Top Plays of '57

JEUDI, 30 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Maggie Muggins
5.15 Sports Time
5.30 The Lone Ranger
6.00 I search for Adventure
6.30 Patti Page
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Twilight Theatre
8.00 Jane Wyman Show
8.30 Climax
9.30 Jackie Rae Show
10.00 Alfred Hitchcock
10.30 The World in action
11.00 CBC TV News
11.15 Sport Guesses and Guests
11.45 The Lone Wolf

VENDREDI, 31 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Onen House
4.30 Howdy Doody
5.00 Discoveries
5.15 Children's Newsreel
5.30 Roy Rogers
6.00 Crunch and Des
6.30 Adventures out of Doors
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Studio "M" Montreal
8.00 On Trial
8.30 The Plouffe Family
9.00 Graphic
9.30 Country Hoedown
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 My Little Margie
11.45 Revival Night

SAMEDI, 1er JUIN

1.55 Today on CBMT
2.00 Camera III
2.30 Speaking French
3.00 Feature Film
4.00 Hans Christian Adversen
4.30 Film
5.00 Count of Monte Cristo
5.30 Wild Bill Hickok
6.00 Oh Susannah !
6.30 Mr. Fix-it
6.45 CBC TV News
7.00 Country Calendar
7.30 Holiday Ranch
8.00 Perry Como
9.00 Great Movies
10.30 The Barris Beat
11.00 CBC TV News
11.10 Juliette
11.30 Saturday Night Wrestling

Formation de l'enfant

Les enfants présentent des problèmes qui vont de la simple désobéissance à des habitudes qui exigent une orientation professionnelle. Une série de dépliants, préparés par des spécialistes en la matière, traite d'une vingtaine de ces problèmes. Vous pouvez vous procurer cette série en vous adressant à votre Service de santé municipal ou à votre unité sanitaire de comté.

Porte ouverte

L'émission "Porte ouverte" du 27 mai prochain, commanditée par General Motors of Canada, débutera par une chanson qui s'accorde avec les coutumes du mois de mai : "Le mariage en blanc", que Colette interprétera devant un immense gâteau de noces.

L'invité de la semaine, Jean Paquin, a choisi la version française de "The Girl That I Marry", qu'il chantera tout en contemplant les photos des élues de son coeur.

Le choeur de "Porte ouverte" se fera entendre dans une ancienne chanson romantique, ayant pour cadre les vieilles photographies de famille de l'époque 1900.

Gilles Pellerin parlera de son ami Roland, dans un de ses fameux monologues.

Le trompettiste John DiStaulo, membre régulier de l'orchestre de "Porte ouverte" prendra la vedette cette semaine pour jouer la mélodie "Somebody Stole My Gal".

Un numéro fantaisiste sur les mariages forcés donnera à Colette l'occasion de chanter la version française de "You Can't Get a Man With a Gun". On la verra alors trottiner derrière ses trois "frères" poussant une brouette dans laquelle se trouvera Jean Paquin, bel et bien ligoté. Mais réconcilié à son sort, Jean Paquin se joindra finalement Colette pour chanter "Laisse ta main dans la mienne".

"Porte ouverte", réalisé par Jean Léonard, passe tous les lundis soir de neuf heures à neuf heures trente, sur les postes de télévision de Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

Ici CJSO Sorel

Pour être vite informé, le moyen le plus sûr, c'est de syntoniser tous les jours votre poste régional. Saviez-vous par exemple que CJSO fut le premier poste à annoncer, le 25 avril dernier, l'incendie du Séminaire de Joliette ? Et ce qui est encore plus remarquable, c'est que moins de 10 minutes après le début du sinistre, un reportage était diffusé directement des lieux du désastre.

Chaque jour, 16 bulletins de nouvelles sont donnés à CJSO. En voici les heures : le matin, à 6 h. 55, 7.30, 8 h. 30, 9.55 et 10 h. 55; l'après-midi : midi 10, 1.55 2.55, 3.55, 4.55 et 5.45; enfin, le soir, 6 heures, 6.30, 6.55 et 7. 55. A chacun de ces bulletins, l'accent est mis sur l'information à caractère régional. De plus, deux d'entre eux, ceux de 5 heures 45 "(L'Echo de Joliette) et de 6 heures 30 "(L'Echo de Sorel") sont exclusivement consacré aux nouvelles locales et régionales.

Rappelons ici que CJSO récompense chaque semaine les personnes qui lui communiquent en primeur les nouvelles présentant le plus d'intérêt. Il suffit pour collaborer à ce srevice de téléphoner à CJSO aussitôt qu'un événement digne de mention se produit dans la région; accident, vol, incendie, etc. . . . Les numéros à composer : 3318 Sorel ou PL. 3-7133 Joliette .Si vous êtes de l'extérieur, faites renverser les frais.

Gérard Landry et Nilla Pizzi, dans une scène du film "Les Passionnés" qui prendra l'affiche samedi au cinéma "Le Paris". Au même programme : "Jeunes mariés", avec François Périer et Anne Vernon.

"Un homme à la fenêtre", à Quatuor

"Quatuor", co-commandité par les compagnies Heinz et Salada, présente le premier épisode de "Un homme à la fenêtre", vendredi soir, le 24 mai prochain de neuf heures trente à dix heures. Ce drame policier, écrit par Robert Choquette, est réalisé par Jean Faucher.

Sur une photographie prise au hasard, on découvre, à l'arrière-plan, la silhouette d'un homme accoudé à la fenêtre d'une maison où un meurtre vient d'être commis. On imagine la situaiton accablante dans laquelle se trouve cet homme bien connu dans la petite ville de province où se déroule l'Histoire. S'agit-il d'une preuve preuve irréfutable ou d'un simple jeu de circonstances ?

"Un homme à la fenêtre" met en vedette Paul Hébert dans le rôle de Gaston Huot, Jeannine Sutto dans celui d'Antonia, sa femme, M. Tranchemontagne dans celui de leur fils Richard, en plus de Jean Lajeunesse, Colette Devlin, Denyse Provost, Jocelyne France, Lucille Pérusse et Armand Leguet.

"Quatuor" passe tous les vendredis soirs de neuf heures trente à dix heures sur les postes français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

"Le printemps de la Saint-Martin", au Théâtre populaire

Le "Théâtre Populaire", co-commandité par Standard Brands Co. Ltd, présente, le 26 mai prochain, une pièce de Noel Coward, intitulée "Le Printemph de la Saint-Martin". Adaptée pour la télévision canadienne par Paul Hébert elle est réalisée par Paul Leduc.

"Le Printemps de la Saint-Martin" est une pièce bien connue du public montréalais pour avoir été applaudie au théâtre Anjou et l'été dernier à Sainte-Adèle. L'écrivain anglais Noel Coward jouit d'ailleurs d'une grande vogue aussi bien en Europe qu'en Amérique; le Rideau Vert a présenté une autre de ses pièces, "Les amants terribles", qui a également remporté un vif succès.

"Le Printemps de la Saint-Martin" est une fine comédie de moeurs affichant la même distribution qu'à la scène : Denise Pelletier, Huguette Oligny, Georges Groulx, Paul Hébert, Guy Provost, et Lucille Cousineau.

Les décors sont de Fernand Paquette et les costumes de Monique Voyer.

Le "Théâtre Populaire" passe tous les dimanches soir de 9 h. 30 à 10 h. 30 sur les postes français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

Au cinéma le "Paris"

Deux films d'un genre bien différent prendront l'affiche samedi au Cinéma "Le Paris" : "Jeunes Mariés" et "Les Passionnés".

Le film "Jeunes mariés" est une très amusante comédie mettant en vedette François Périer et Anne Vernon qui, l'un et l'autre, ne comptent plus les succès. Réunis cette fois, leur amusante besogne est de nous raconter les tribulations d'un jeune couple partant en voyage de noces dans un état d'euphorie où le Champagne joue sa très large part. Comme l'on pense bien les complications ne manqueront pas de surgir et le public sera largement servi . . . en rires et en blagues.

Petit bijou dans son genre, le film est mené à train d'enfer et groupe autour des vedettes des comédiens chevronnés qui n'ont qu'à apparaître à l'écran pour déclencher le rire. Notons : Henri Genès, Robert Murzeau, Tabet, René Sarvil et Paul Frankeur.

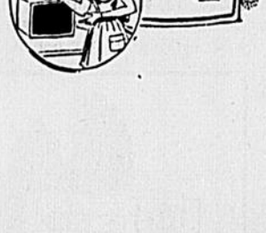
Le second fils "Les Passionnés" avec Gérard Landry, Vera Silenti et l'extraordinaire artiste lyrique Nilla Pizzi, étudie un cas assez étrange : le cas d'un homme incapable de ne pas mentir à toutes celles qu'il aime . . . pourtant sincèrement. Les folies du coeur ne sont jamais l'amour et ce film dans une succession de scènes dramatiques illustre avec réalisme la déchéance d'un être vil qu'il faudra finalement abattre. Un ouvrage tout à fait bouleversant.

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

Philippe LAFONTAINE
COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
SYNDIC DE FAILLITES
Bureau :
1677 Girouard Tél. PR. 4-5381 Saint-Hyacinthe

Dans toute la ville et la région de St-Hyacinthe...

ANDRE PERRAULT
est le SEUL à vous offrir les services d'un TECHNICIEN EXPERT en radio et télévision



♦ Diplômé de l'Ecole Technique de Montréal
(Cours complet de 4 ans en radio et télévision)

Ne PRENEZ pas de chances avec votre télévision
Consultez un expert reconnu !

Appelez immédiatement

ANDRE PERRAULT
2309 Ste-Anne — St-Hyacinthe
Ouvert le soir jusqu'à 10 hres p.m.
TEL. PR. 4-5609

VÉHICULES USAGÉS GARANTIS
- PONTIAC
- BUICK
- CHEVROLET
- OLDSMOBILE
- DODGE
- PLYMOUTH
- FORD
- MONARCH

PRIX REDUITS POUR LE MOIS DE MAI

ACME AUTOSERVICE LTEE
3000, RUE DESSAULLES TÉL. PR. 4-6436 ST-HYACINTHE

Distributeur autorisé des produits
- BUICK
- G. M. C.
- PONTIAC

Saint-Césaire

Lors de la récente assemblée de la section féminine de la St-Jean-Baptiste, présidée par Mme Ducharme, Garde Ménard-Pion donna une intéressante causerie sur le sujet suivant : "Trouvez-vous la vie belle ?". Il fut question d'hygiène mentale, d'acquisition de bonnes habitudes, l'adaptation à son milieu, et de cultiver la sociabilité, le dévouement, l'amabilité. Des films furent présentés à l'assistance.

— M. Jean-Jacques Lemieux, étudiant à l'Université de Montréal partira pour un voyage en Allemagne; il est nommé sous-lieutenant. Nous lui souhaitons un heureux séjour.

— Plusieurs membres des Sociétés St-Jean-Baptiste se sont rendus à St-Hyacinthe, afin d'assister au concours de Bon Parler Français. Félicitations à la candidate de St-Césaire, qui, même si elle n'a pas conservé le premier rang, s'est mérité une bonne place. La St-Jean-Baptiste de St-Césaire, section féminine, se voyait décerner un trophée. Ce dernier fut remis à Mme Ducharme par Mlle Léonie Bellefleur, de Granby.

— M. et Mme Rosaire Robert (Madeleine Daigneault) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Marcel-Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Girouard, de St-Hyacinthe.

— A M. et Mme Lucien Bouthillier (Henriette Morin) est né un fils baptisé Joseph-Antoine-Benoit-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Gérald Ostiguy, oncle et tante de l'enfant.

— On annonce le mariage de Mlle Pierrette Chagnon, de St-Césaire, à M. Gracien. La cérémonie aura lieu samedi.

— Félicitations à M. et Mme Roger Normandin (Angèle Beaudry), à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée Marie-Lise-Rollande. Parrain et marraine, M. et Mme Damase Beaudry, grands-parents.

— A M. et Mme Raymond Jubinville (Anne-Marie Borduas) est née une fille baptisée Marie-Lise-Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Jubinville, grands-parents du bébé.

Acton Vale

M. et Mme Hector Brouillette célébraient récemment leur 35e anniversaire de mariage. De magnifiques cadeaux leur furent offerts de la part de leurs parents et amis.

—Dernièrement avait lieu en l'église d'Acton le mariage de Mlle Lucille Gazaille, fille de Mme Alcide Bisaillon, à M. Julien Bobitaille, de Wickham, fils de M. et Mme Léonard Robitaille. La réception eut lieu à la salle Dorais, de Drummondville.

— Egalement le mariage de Mlle Thérèse Dishard, fille de Mme J. Disnard, à M. Yvon Charest, fils de M. et Mme Eugène Charest.

— Le mariage de Mlle Henriette Valence, fille de M. et Mme Ferdinand Valence, à M. Clément Champagne, fils de M. et Mme Xavier Champagne. La réception eut lieu à la salle de l'Union.

— Nos sympathies à Mme Ovide Guillet, durement éprouvée par la mort de son père, M. Edmond Messier, décédé accidentellement à l'âge de 68 ans.

Résultats des...

(Suite de la page 15)

20 mai —
Christ-Roi 21, Vive la Joie 4
Les autres parties sont remises à cause de l'état détrempé des terrains.

22 mai —
Patronage vs Providence
St-Sacrement vs Vive la Joie
Club Canadien vs Christ-Roi

26 mai —
Club Canadien vs Vive la Joie
St-Sacrement vs Providence
Christ-Roi vs Patronage

LES 3 BARS AU MASKA

Cette photo fut prise lors du passage au Théâtre Maska des Three Bars, vedette du disque, de la Radio et de la Télévision. On reconnait, outre les grandes vedettes du spectacle, M. Guy Langlois, gérant du théâtre, Paolo Noël, Helen Taylor et le comédien Swifty.
(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Saint-Charles

M. et Mme Lucien Meunier rendaient visite dimanche à M. et Mme F. Marsan, de Montréal.

— M. et Mme Rolland Desnoyers, de Montréal, leurs enfants, en visite chez MM. Jean-Paul et Jean-Louis Roy.

— Mlle Anna Girard passe quelques semaines à Montréal, chez des parents.

— M. et Mme Ferdinand Beauregard, leurs fils Rolland et Armand, et Rollande Beauregard, ont rendu visite à leur fille Cécile, oblate de Marie Immaculée, à St-Jérôme, ainsi qu'à M. et Mme Georges Latour, de Granby.

— M. Stanislas Lussier recevait dernièrement la visite de M. et Mme Ovide Couillard, Mme Félix Couillard et son fils Guy, M. et Mme H. Dubreuil et leurs enfants, Mme A. Moreau et ses deux enfants, de Montréal; M. et Mme Gérard Lalonde et leurs deux enfants, de Dorion; Mme Alphée Busque et son fils Gilles, de St-Georges de Beauce; M. Gilles Lussier, de St-Hyacinthe; M. et Mme Chartrand et leur fille Claudette, de Montréal.

— M. et Mme Richard Désautels étaient les invités dimanche de M. et Mme Adrien Désautels, de Chambly.

— M. et Mme Guilbert, de St-Barnabé, et leur enfant, en visite chez M. et Mme Joseph Meunier.

—Mme Conrad Cordeau rend visite à sa sœur, Mme Hamel, de St-Hyacinthe.

— En visite chez Mme Raymond Bourgeois, M. et Mme Lionel Bonin, leurs fils Bernard, Jean-Pierre, Denis, de Granby, ainsi que Mme Alphé Busque, de St-Georges de Beauce.

— M. et Mme Napoléon Larivière, M. Gaston Larivière, de St-Joseph de St-Hyacinthe, et Mme Raymond Bourgeois, se rendaient à St-Anicet rendre visite à Réalé Gérard Larivière et André Bourgeois, juvéniste chez les FF. du Sacré-Cœur, au Mont de l'Immaculée.

— M. et Mme Joseph Loiselle annoncent les fiançailles de leur fille Rita, à M. Léon Péloquin, de St-Simon.

— M. et Mme Rosario Dupré recevaient dernièrement la visite de Sœur Ste-Hélène, des Religieuses de St-Joseph, arrivant du Basutoland.

— M. et Mme Hilaire Charron assistaient récemment au mariage de Mlle Anita Charron, de St-Denis, à M. Jean-Paul Janson, de Ste-Madeleine. Après la réception, M. et Mme Charron accompagnèrent les mariés en voyage à Ste-Anne de Beaupré.

Sainte-Rosalie

A M. et Mme Alfred Gagné est né un fils baptisé Joseph Léo-Daniel-René. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Gagné; porteuse, Mme Thérèse Millette.

—M. et Mme Frenadn Marquette font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Francine-Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Guertin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Guertin, cousine du bébé.

— M. et Mme Edgard Marquette (Rollande Pelland) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Omer-Jacques. Parrain et marraine M. et Mme Omer Marquette, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gabrielle Marquette, tante du bébé.

— A M. et Mme Claude Henry est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Roger-Daniel. Parrain et marraine, M. Joseph Belval et Mme Imelda Laplante, grand'mère de l'enfant.

Le prolongement de la vie

A l'heure actuelle, au Canada, les gens vivent plus vieux que jamais auparavant. Mais, pour jouir de ce prolongement de vie, il faut être bien portant. Une personne âgée est portée à négliger sa santé en portant moins d'attention à son alimentation, en prenant moins d'air et en négligeant les soins généraux de santé. Après la quarantaine, l'obésité est chose commune, ce qui prédispose à des maladies comme le diabète et la haute pression artérielle. L'obésité porte aussi à réduire la participation aux activités sociales.

Saint-Marcel

M. et Mme Roger Vincent (Mariel-le Blain) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Yvon-Sylvain. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Blain, grands-parents de l'enfant, de St-Aimé.

— M. et Mme Martial Chamberland (Carmelle Pincince) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Dorothée-Jasmine. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Pincince, grands-parents du bébé.

— M. Alexandre Poirier et sa famille nous ont quittés pour aller habiter à Montréal.

— M. et Mme Delaney, de St-Robert de Richelieu, en visite chez M. et Mme Joseph Blain.

— Mme Joseph Bourque, de St-Hyacinthe, en visite chez sa sœur, Mme Delphis Bergeron et chez son neveu, M. Paul-Emile Tellier.

— M. et Mme Lionel Blain et leurs enfants, de Fatima, en visite chez M. et Mme Joseph Blain et chez M. et Mme Wilfrid Blain.

— M. et Mme Joseph Forcier, de Woonsocket; M. et Mme Dorilla Forcier du même endroit; M. et Mme Rodolphe Forcier, M. Camille Forcier, de Montréal; M. et Mme Philippe Forcier, de St-Hugues; M. et Mme Emilien St-Amand, de St-Aimé; Mme veuve Valère Morin, de Montréal, tous en visite chez leurs frères, M. Rodolphe Forcier, et M. Robert Forcier, de St-Marcel, à l'occasion du décès de leur père M. Amédée Forcier.

— M. et Mme Rolland St-Martin, de St-Laurent, en visite chez M. Albertus St-Martin.

— M. et Mme François Gagné, de Montréal, en visite chez M. et Mme Edmond Morin.

— M. et Mme Jacques Théoret, de Granby, en visite chez M. et Mme Armand Brouillard.

De la séance spéciale du conseil municipal

(Suite de la page 9)

être soumise à l'approbation du conseil à une prochaine séance régulière ou spéciale.

L'échevin Choinière donne avis qu'à une prochaine séance régulière ou spéciale, il proposera qu'un montant de $1,600.00, à être pris à même le fonds de roulement de la cité, soit voté pour payer le coût de construction d'un égout de 12 pcs de diamètre, sur une longueur de 280 pds, de l'avenue Triquet vers l'Est.

Une requête de M. Irénée Lajoie, pour construction d'un trottoir sur la rue Cherrier, est référée à l'ingénieur de la cité pour estimation et rapport à la prochaine séance.

Sur la proposition de l'échevin Gosselin, appuyé par l'échevin Bergeron, il est unanimement résolu que M. Jean Blanchard, surintendant de l'aqueduc municipal, soit délégué au congrès annuel de la Section Canadienne de l'"American Water Works Association" qui se tiendra à Winnipeg, les 17, 18 et 19 juin prochain, et qu'un montant de $300.00 soit voté pour ge.

défrayer les dépenses de ce voya-

Tous les membres du conseil étant présents et ayant donné leur consentement à la considération du sujet qui suit et qui n'était pas spécifié dans l'avis de convocation de la présente séance, l'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu qu'un comité de la circulation, dépendant de la Commission de Police et composé de l'échevi nPerrault, de l'ingénieur de la cité et du Chef de Police, soit formé pour faire une étude approfondie des problèmes de la circulation et du stationnement, arrêter les changements jugés opportuns pour leur amélioration et procéder à la préparation d'un nouveau règlement relatif à la circulation dans les limites de la cité.

Et la séance est levée.

"Tac au tac"

Quoi que vous fassiez, le chauffeur orgueilleux peut le faire mieux que vous.. .et il tient à vous le prouver ! Essayez par exemple de le doubler, il pèsera immédiatement sur l'accélérateur vous exposant à arriver nez à nez avec une voiture venant en sens inverse. Si vous oubliez d'abaisser vos phares en le rencontrant le soir, il ne fera pas clignoter les siens pour vous avertir... il vous aveuglera de toute la puissance de ses phares et son projecteur — s'il en a un. N'essayez pas de faire concurrence à ce genre de chauffeur... laissez-le passer son chemin et ne perdez pas patience dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec car c'est dangereux pour vous.

— De retour de voyage de noces, M. et Mme Réjean Joyal. Ils demeureront à Montréal.

— M. et Mme Fernand Brouillard, de Montréal, en visite chez M. et Mme Jérôme Bonin.

— M. et Mme Ovila Proulx, de Montréal, et leurs enfants, chez M. et Mme Joseph Blain.

— M. et Mme Irenée Chamberland, de retour de leur voyage de noces, en visite chez M. et Mme Hervé Chamberland.

Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe
examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

Georges Brabant
MERCERIE POUR HOMMES
Vous offre la meilleure qualité au plus bas prix, que ce soit sur un habit tout fait ou sur mesures.
Aussi, grand assortiment de chemises, cravates, bas, gants, chapeaux.
Une visite vous convaincra que nos prix sont LES MEILLEURS EN VILLE.
460 ave Hôtel-Dieu Tél. PR. 4-7131
Saint-Hyacinthe

À TOUS LES DÉTENTEURS DE POLICES D'ASSURANCE-VIE:

AVIS IMPORTANT

Les programme d'épargnes pour la retraite admis aux déductions de L'IMPÔT SUR LE REVENU

En vertu d'un récent amendement à la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada), les contribuables peuvent maintenant déduire de leur revenu, dans une certaine mesure, les primes versées, en 1957 et par la suite, pour un programme d'épargne pour la retraite.

La partie épargne d'une police d'assurance-vie, **nouvelle** ou déjà **en vigueur,** peut être considérée comme épargne de retraite. Il n'est donc **pas** nécessaire d'abandonner des polices d'assurance-vie déjà en vigueur pour bénéficier de ce soulagement fiscal.

On doit, **dans chaque cas,** étudier les avantages possibles de la déduction en fonction des restrictions que la Loi impose à un programme d'épargne pour la retraite pour qu'il soit considéré comme admissible; il faut aussi tenir compte des circonstances particulières relatives à l'impôt du détenteur de la police.

Les détenteurs de polices intéressés à cette nouvelle déduction devront consulter leurs assureurs ou leurs compagnies.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-157DF

TCP* et VOUS

Confronté par un flot de revendications contradictoires au sujet des essences de marques concurrentes, l'automobiliste est aujourd'hui submergé et dans l'impossibilité de se faire une idée précise de la situation. Résultat, plus d'un automobiliste commence à douter de toutes les qualités attribuées à ces carburants et manifeste un certain scepticisme.

Tri-Crésyl-Phosphate

TCP n'est pas une combinaison de lettres inventée pour impressionner l'automobiliste. TCP est le vrai radical d'un produit chimique, le ***Tri-Crésyl-Phosphate***, dont Shell Oil a développé l'emploi à une certaine étape d'un long programme de recherches destinées à vous assurer des randonnées plus agréables. TCP a été conçu dans le but d'éviter les effets nuisibles des dépôts qui se forment dans le moteur de votre auto. En engendrant l'allumage prématuré et les ratés d'allumage, ces dépôts vous empêchent d'obtenir un plein rendement du moteur. C'est précisément pour y apporter un remède que TCP a été créé. Et cette tâche, il l'accomplit parfaitement.

Seules les essences Shell contiennent l'additif breveté TCP.

Le Gouvernement Canadien octroya à Shell, en 1955, un brevet pour l'emploi de TCP. C'était, en fait, reconnaître officiellement les avantages offerts aux automobilistes canadiens par cette réalisation, d'une valeur ***prouvée,*** due aux laboratoires Shell. Aucune autre essence n'offre l'additif breveté TCP.

De nouveau, le 14 février 1957, le juge Holtzoff, du tribunal régional américain pour la région de Columbia, décréta que Shell était justifié de réclamer un brevet pour les essences Shell avec TCP.

En énonçant sa décision, le juge Holtzoff déclara:

"Il semble n'y avoir aucun doute, dans ce cas, que les inventeurs ont fait une découverte importante, à savoir: la faculté d'éliminer ou, tout au moins, de réduire appréciablement l'encrassement des bougies . . ."

Le Gouvernement Américain n'a *pas* octroyé de brevet pour tout autre additif d'essence qui remédie à ce défaut coûteux des moteurs.

Voilà les détails sur TCP—l'additif d'essence breveté destiné à redonner au moteur de votre auto son rendement optimum initial.

L'essence Shell Premium—et l'essence Shell ordinaire—contiennent du TCP. Pour vous, c'est un gage de randonnées plus agréables et d'une plus longue durée du moteur.

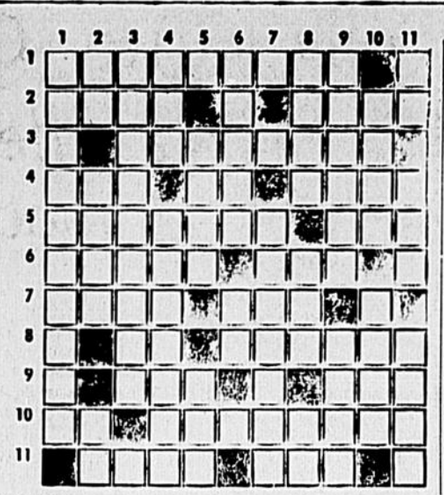
*Marque de commerce pour l'additif de Shell, breveté en 1955

Adoptez la Shell!

SHELL PREMIUM

VISITEZ LE MAGASIN DE BICYCLES & MOTOCYCLETTES LE PLUS COMPLET DE LA REGION
BICYCLES 3 VITESSES $49.00 4 VITESSES SPECIAL $59.00
MOTOCYCLETTES
B.S.A. JAWA N.S.U.
VENTE - SERVICE
265, STE-ANNE
PAUL PICARD
LA PROVIDENCE
BICYCLES 3 - 4 - 8 - 10 VITESSES
TORPADO AUTOMOTO C.C.M.
BICYCLES ANGLAIS
TEL. PR. 4-7887

MOTS CROISÉS No 62



HORIZONTALEMENT

1 — Ecrivain qui exprime les sentiments intimes.
2 — Dernière partie du jour — Charge dun âne.
3 — Lancer de nouveau.
4 — Béante — Interjection — Choisit
5 — Insecte qui ronge les pelleteries, les étoffes — Animal contractile.
6 — Qui annonce de la gaieté — Blère anglaise.
7 — Genre de mammifères cétacés — *Pommade de blanc de plomb.*
8 — Deux consonnes — Genre d'ombellifères de l'Europe méridionale.
9 — Lettre grecque — Marque la répétition.
10 — Possédé — Qui ne sont pas utiles.
11 — Fruit d'une plante d'Arable dont on fait une pâte — Epoque.

VERTICALEMENT

1 — D'égale pression atmosphérique.
2 — Numéro — Autre nom de l'Irlande — Adjectif numéral.
3 — Nom de plusieurs étoffes.
4 — Colère — Qui n'a point d'activité.
5 — Toute matière pesante dont on charge le fond d'un navire — Animal à longues oreilles.
6 — Un des Etats-Unis d'Amérique — Usages, coutumes.
7 — Espèce de navet dont la graine produit une huile d'éclairage.
8 — Sagacité, finesse d'esprit — Article *simple* pluriel — Conjugaison.
9 — Qui a les nerfs agacés — Général français né en Moselle (1758-1812).
10 — Un des Grands Lacs — Mouvement des genoux qui se plient en dansant.
11 — Pronom personnel — Genre de légumineuses — Descendu d'une personne.

1	L	I	X	I	V	I	A	T	I	O	N
2	O	R	I	N	■	O	L	E	I	N	E
3	P	A	M	O	I	S	O	N	■	D	O
4	H	I	E	■	D	■	I	D	E	A	L
5	O	■	N	E	E	S	■	O	■	T	A
6	P	O	I	R	E	■	N	I	O	R	T
7	H	I	E	R	■	C	O	R	■	A	I
8	O	S	■	E	L	A	N	■	N	■	N
9	R	E	T	R	A	N	C	H	E	R	■
10	E	A	U	■	S	A	E	■	V	E	R
11	S	U	E	R	■	L	■	S	E	A	U

Saint-Césaire

M. et Mme André Perron, leurs deux fillettes, de Notre-Dame du Bon Conseil, en visite en fin de semaine chez M. et Mme Rosalphé Girard, ainsi que M. et Mme Jacques Côté et leur fils Gilles, de St-Hyacinthe.

— Prompt rétablissement à M. Georges-Etienne, Fontaine, hospitalisé à l'Hôpital Maisonneuve.

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude Co. St-Hyacinthe

VOUS OFFRE...

Cultivateurs et Aviculteurs: Le Couvoir Chabot, de St Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest Canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, proviennent de mères sous le contrôle R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

Eleveurs de poulettes de "Grill" Vous connaissez tous la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Le couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est vendeur licencié de cette fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Cette licence est fournie par la Compagnie "ARBOR ACRES" et est votre garantie que le Couvoir Chabot ne vend que la première génération. Pour plus de renseignements concernant nos races de poussins, écrivez au Couvoir Chabot, et il se fera un plaisir de vous envoyer une circulaire. Adressez bien vos lettres comme suit: **Couvoir Chabot Certifié et Enrg., St-Jude, Co. St-Hyacinthe, P.Q.**

VOUS ETES TOUS INVITES A VENIR VISITER LE
COUVOIR CHABOT, de SAINT-JUDE

Voici NOTRE LISTE de PRIX pour l'année 1957

		le cent
Light-Sussex, fameuse lignée "EARLY".	mélangés	$13.50
	poulettes	24.00
New-Hampshire x Light-Sussex	mélangés	$13.50
	poulettes	23.00
White Leghorn	mélangés	$13.00
	poulettes	27.00
Arbor Acres, 1ère génération, seulement Dominants. Coqs Cornish sur poules	mélangés	$15.50
Arbor Acres, seulement	mélangés	$15.50

Toutes les poulettes vendues au Couvoir Chabot, sont garanties à 95% poulettes.

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude Co. St-Hyacinthe

Fierté rurale et civisme

La Semaine de Fierté Rurale se réalise du 23 au 30 mai 1957; elle est un service d'éducation populaire inspirée surtout par la Jeunesse Agricole Catholique et réalisée en collaboration avec plusieurs organismes qui s'intéressent à l'organisation de l'agriculture et à l'évolution de la mentalité rurale. Plus de 400 paroisses rurales réaliseront en entier ces activités qui comprennent des réunions d'équipes dans le village et dans chaque rang du district de la paroisse. Pour la clôture, chacune de ces paroisses organisera une veillée paroissiale centrée sur un court sketch et une courte "prise de becs".

Les problèmes découverts dans une enquête ont servi de base pour le travail des membres de la Jeunesse Agricole Catholique pendant un an. Nous avons fait porter les observations sur le nombre des associations, leur vitalité, les motifs pour lesquels on y adhère et les attitudes des ruraux à l'intérieur et à l'extérieur de ces associations. Ces attitudes vis-à-vis les associations nous ont amenés à choisir pour la Semaine de Fierté Rurale le thème: "Citoyen Responsables".

Buts de la S.F.R.:

La S.F.R. a choisi ce thème cette année, afin de créer une mentalité qui rende acceptable à tous les ruraux l'idée de travailler dans leurs associations. Mais la S.F.R. veut surtout photographier dans la tête des jeunes leurs responsabilités futures et leur montrer que leur participation aux mouvements de jeunes, loisirs et autres, est la meilleure façon de se préparer à leurs responsabilités et qu'en même temps cette participation contribue à mettre en marche et à maintenir à la mesure de leur capacité des biens communs au service de la communauté paroissiale que personne individuellement ne pourrait se procurer.

Saint-Guillaume

— M. et Mme Aimé Fontaine, des Etats-Unis, en visite chez Mme Henri Fontaine, ainsi que chez M. et Mme Anatole Fontaine.

— M. Rosario Dugas, M. et Mme Henri-Paul Dugas et leurs enfants, Robert, André et Sylvie, en visite chez M. et Mme Hubert Julien, à Montréal.

— M. et Mme Réal Viens, en visite à St-Césaire chez M. et Mme Jean-Paul Beaudry.

— M. et Mme Anatole Fontaine recevaient dimanche M. et Mme Marcel Fontaine, leur fille Diane; M. et Mme Donald Poliquin et leur fils Michel, de T.-Rivières; M. et Mme Armand Trudeau et leurs enfants, Christiane et Claude, de St-Hyacinthe; M. et Mme Yvon Fontaine et leur fillette Lise.

— M. et Mme Almanzar Dumont, en visite chez M. et Mme Robert Dumont, à St-Pie de Guire, à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée Marie, Berthe. Parrain, M. Eugène Lapolice, grand-père, et marraine, Mlle Junanita Lapolice, tante du bébé.

— Mlle Agathe Gravel, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Lucien Gravel.

— Mlles Céline et Madeleine Guertin, de Montréal, en visite chez leurs parents, M. et Mme Arthur Guertin.

— M. et Mme Lucien Champagne, de Montréal, en visite chez M. et Mme Alphonse Doyon.

— Mlle Thérèse Melançon, de l'Ecole Normale Marie-Rivier, de St-Hyacinthe, en visite chez ses parents, M. et Mme Lomer Melançon.

— Mlle Ninon Gélinas, de l'Ecole normale, en visite chez ses parents, M. et Mme Paul Gélinas.

— M. et Mme Marcel Fontaine, leur fille Diane, Mme Anatole Fontaine, en visite chez M. et Mme Louis Bélisle, à St-François du Lac.

Plantation d'arbres et d'arbustes

La période qui se prête particulièrement bien à la plantation des arbres et arbustes, s'étend du 15 avril à la fin de mai. A cette époque, le sol contient suffisamment d'humidité pour faciliers la reprise des sujets à planter.

Commandés tôt à l'avance, ces arbres ou arbustes seront déballés et mis en jauge, ou plantés immédiatement à demeure si les conditions du sol le permettent.

M. Roland Gilbert, agronome au Service de l'Horticulture à Québec, indique comment procéder. On creuse une fosse de 18 pouces de profondeur et de largeur proportionnelle à la longueur des racines, en ayant soin de séparer la terre de surface d'avec le sous-sol. Lorsque les arbres ne présentent que peu de racines, on taille sévèrement les branches latérales, mais jamais la tige principale.

La terre de surface, à laquelle on aura mélangé des os moulus, est déposée dans la fosse et on y place l'arbre deux pouces plus profondément qu'il l'était en pépinière. Lorsque les racines sont bien étalées, on ajoute la bonne terre que l'on tasse, pour prévenir la formation de poches d'air, et permettre un contact plus intime des racines avec le sol. Une légère dépression, pour recevoir les eaux d'arrosage, aidera grandement la reprise.

Quant aux conifères, le principe de plantation est le même. Cependant, lorsque le sac de jute, appelé "burlap", contient de la mousse ou de l'Excelsion, il est préférable de l'enlever. Au contraire, s'il n'en contient pas, on détache simplement le collet, et l'arbuste est planté tel quel, car la jute se décompose rapidement dans le sol.

Nouvelles brèves et commentaires

Les stocks de volailles abattues au Canada sont beaucoup plus considérables qu'ils ne l'étaient à pareille date, l'an dernier. Au premier avril, on rapportait une augmentation de 78.8% dont 43.3% pour les oiseaux éviscérés et 56.7% pour la volaille abattue. Au Québec, à la même date, l'augmentation est de 28.1% au secteur du poulet éviscéré et 71.9% pour la volaille abattue.

* * *

Un Canadien sur dix est présentement membre d'une caisse populaire. L'avoir total des 4,108 caisses opérantes en 1955 s'élevait à $654 millions. Depuis 10 ans le nombre des caisses a doublé et le nombre des sociétaires a triplé.

* * *

De la luzerne fauchée, au stade de 10% de la floraison, à la Station expérimentale d'Indian Head, en Saskatchewan, a donné 816 livres de protéine à l'acre à la première coupe et 420 livres à la deuxième coupe, soit 1,236 livres. Fauchée à stade de pleine floraison, elle a donné 634 livres à l'acre et une seule coupe a été possible.

Ainsi, la récolte à maturité moins avancée a rendu presque le double de protéine que lorsqu'en pleine floraison.

Emploi des herbicides dans les champs de maïs sucré

Depuis quelques années, les producteurs de maïs sucré désherbent leurs cultures au moyen d'herbicide chimique. Cette pratique est très appréciable et fortement recommandable pour tenir en échec les mauvaises herbes.

L'opération consiste dans l'application d'une solution de 2,4-D lorsque le maïs atteint une hauteur moyenne de 5 à 6 pouces, dans le but de supprimer les plantes nuisibles. Cependant ce traitement de post-émergence présente le grave inconvénient d'enrayer seulement les plantes à larges feuilles, en laissant intactes les mauvaises herbes à feuilles étroites de la famille des graminées telles le mil sauvage, le millet pied de coq, etc., etc.

Pour suppléer à la déficience de ce désherbage chimique du maïs, une nouvelle méthode, très à point, d'un genre nouveau, nous est offerte: cette méthode consiste dans l'application d'une solution herbicide sur le sol nu, entre le semis et la levée du blé d'Inde. Elle a donc reçu le nom de traitement de pré-émergence.

Deux produits herbicides sont à notre disposition pour cette application de pré-émergence écrit M. R.D. Cartier, agronome spécial au Ministère de l'Agriculture de Québec, le 2,4-D et les dinitros (DN BP). Le premier, le 2,4-D amine ou ester, à basse volatilité s'applique à la dose de 16 à 25 onces d'acide pur et 2,4-D dans 30 gallons d'eau et plus à l'acre. Les doses maximums recommandées sont subordonnées à la teneur en matières organiques des sols. Cependant cet herbicide est prohibé lorsqu'il s'agit de sols nettement sablonneux et pauvres en matières organiques.

Le deuxième produit, les dinitros, connu commercialement sous les noms de "Premerge" et "Sinox P.E.", est recommandé à la concentration respective d'un à un gallon et demi dans 30 gallons d'eau et plus à l'acre.

Ces traitements chimiques sont plus efficaces lorsque le sol est réchauffé et la température plutôt élevée. Les résultats sont aussi meilleurs si l'on fait ce traitement peu avant la levée du maïs.

Cette méthode nouvelle offre l'avantage de supprimer indifféremment les plantes nuisibles à larges feuilles et les graminées indésirables de la culture. Il est essentiel de ne pas déranger le sol traité durant une période de 3 à 4 semaines. Si des mauvaises herbes vivaces et un trop grand nombre d'annuelles surgissent après ce laps de temps, il est très facile d'avoir recours au traitement régulier de post-éemrgence au 2,4-D pour les maîtriser.

Pour de plus amples renseignements, le Bureau de la Protection des Plantes à Montréal est toujours à votre entière disposition.

Saint-Charles

M. et Mme Joseph Laiselle annoncent pour le 29 mai prochain le mariage de leur fille Rita à M. Léon Pelequin, fils de M. et Mme Georges Pelequin, de St-Simon. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Charles.

— M. et Mme Honoré Benoit annoncent le mariage de leur fils Carmel à Mlle Dolorès Roy, de St Charles, fille de M. Tthanase Roy, de Rimouski.

— M. Stanislas Lussier annonce le mariage de son fils Gilles à Mlle Claudette Chartrand, de Montréal.

— Mme L.A. Doyon, de St-Vincent de Paul, passe la semaine chez ses frères MM. Adrien et Raoul Messier; elle rend aussi visite à Mmes Marcel Ménard, et Jean-Louis Roy.

— M. et Mme Ovila Meunier, leur fils, le Dr Pierre Meunier, de Montréal se rendaient à New-York la semaine dernière; ils y reconduisaient Mme Pierre Meunier qui partait en voyage à Porto-Rico, afin d'assister au festival musical international.

— MM. Roland et Armand Beauregard, Mmes Ferdinand Beauregard et Raymond Bourgeois, se rendaient à Granby en fin de semaine, chez M. et Mme Georges Latour.

— Ces jours derniers, Mme Raymond Bourgeois rendait visite à M. et Mme Rosaire Bernier, de St-Oprs, ainsi qu'à Mlles M. Louise et Lucille Bousquet, de Montréal.

Les tracteurs sur la route doivent être vus

La belle saison, pour le fermier, est la saison des longues heures de travail. Souvent, il commence sa journée avant le lever du soleil et ne revient à la maison que le soir, à la noirceur. Cela veut dire que dans bien des cas, il devra utiliser la grande route pour se rendre en tracteur de son champ au foyer. Il serait triste que parce que son tracteur ou toute autre machinerie qu'il fait circuler sur la route soit cause d'un accident parce qu'il aurait oublié d'équiper cette machinerie de réflecteurs ou de feux indispensables. Ne prenez pas cette chance, dit aux fermiers la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Ne gachez pas une bonne journée de travail par un accident pénible.

FRS. JETTÉ

VALEURS DE PLACEMENT

Représentant de:

LA MAISON BIENVENU LTEE

2311 Girouard Tél. PR. 4-7955

Psst...

c'est le fauteuil du gérant!

La Banque Royale recherche de jeunes diplômés d'études secondaires qui aspirent à des postes de commande et sont prêts à étudier et travailler ferme pour y accéder. Vous verrez ci-dessous pourquoi la Banque Royale offre des possibilités exceptionnelles aux jeunes gens désireux de se tailler un bel avenir. Discutez-en avec vos parents, et demandez au gérant de votre succursale de plus amples renseignements sur les carrières ouvertes aux jeunes gens à la Banque Royale.

Voici pourquoi la Banque Royale vous offre tant de possibilités:

1. La Banque Royale du Canada est, par ordre d'importance, la quatrième banque d'Amérique du Nord. Elle possède plus de 880 succursales et ne cesse d'en ouvrir d'autres. Au cours des quatre dernières années, elle a inauguré 94 succursales; chacune d'elles nécessite la nomination d'un gérant et offre ainsi de belles possibilités d'avancement pour les jeunes employés de la Banque Royale.

2. A la Banque Royale, point n'est besoin d'"influence" pour accéder à un poste de commande. Tous les membres de notre personnel dirigeant, à commencer par le président, ont débuté comme subalternes, au bas de l'échelle, dans l'une de nos petites succursales. Et chacun ne doit son avancement qu'à ses propres mérites.

3. La Banque Royale offre, à tous les membres de son personnel, des cours d'administration bancaire qu'ils étudient chez eux. Les candidats qui réussissent obtiennent rapidement de l'avancement. L'expérience pratique qu'ils acquièrent, jointe au cours d'administration bancaire, leur procure l'équivalent d'un cours universitaire d'études commerciales.

4. Pour les jeunes gens qui veulent acquérir de l'expérience dans les opérations bancaires internationales, la Banque Royale du Canada a 77 succursales à l'étranger: à New-York, Londres, Paris, en Amérique Centrale et du Sud, à Cuba et aux Antilles.

5. Nous offrons un plan de retraite qui est parmi les plus généreux, ainsi qu'une assurance groupe, maladie et hospitalisation. Les cotisations des employés sont peu élevées.

Demandez à votre succursale un exemplaire de la brochure "Votre carrière dans la banque", ou écrivez à notre siège social pour en obtenir un.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La plus grande banque du Canada

Succursale de St-Hyacinthe ..... B.U. Bousquet, *Gérant.*

NOUS AVONS EN MAIN UNE LIQUIDATION DE FAILLITE D'UN 5-10-15¢ DE MONTREAL

Inventaire de plus de $5,000.00

30 A 50% DE REDUCTION

Vous adresser au Magasin

Bourg-Joli Radio TV Enrg.

2121, Ave STE-ANNE PR. 4-6864
SAINT-HYACINTHE

GARAGE

René Tardif

SPECIALITE: DEBOSSAGE & PEINTURE

2990, St-Pierre Tél. PR. 4-5080

OPTIQUE COLONIALE

J. N. H. DESILETS

Opticien d'Ordonnance

Tél. PR. 4-5001

SAINT-HYACINTHE, QUE.

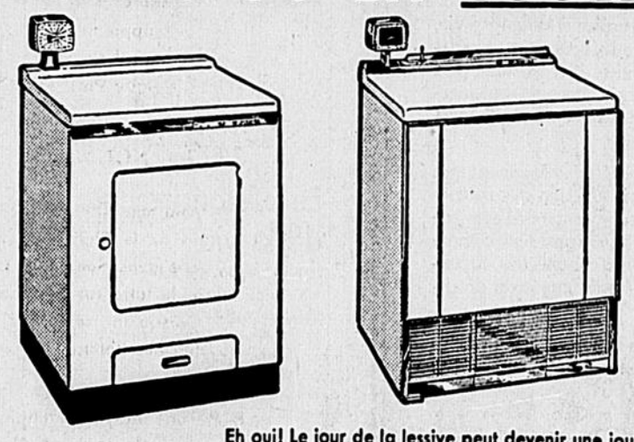
Une buanderie de luxe maintenant à la portée de votre budget!

L'ENSEMBLE JUMELÉ DE LUXE

FRIGIDAIRE

EN BLANC OU EN COULEUR!

La **Lessiveuse** de luxe **$379.95** (plus taxes)



La **Sécheuse** de luxe **$295.95** (plus taxes)

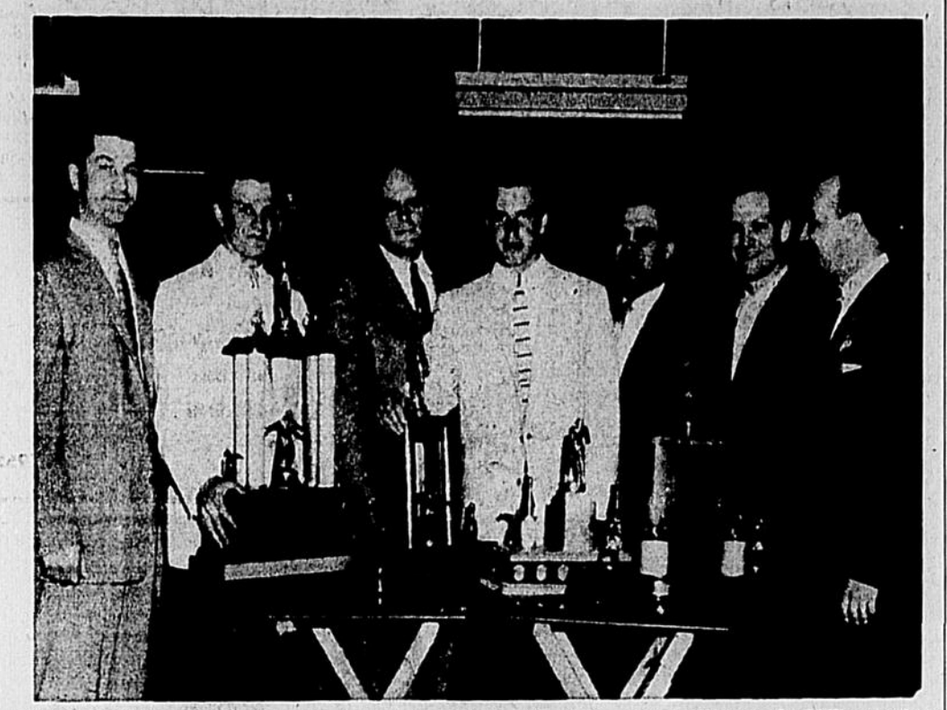
Eh oui! Le jour de la lessive peut devenir une journée agréable et reposante si vous n'avez pas à vous préoccuper du temps qu'il fait, si vous n'avez pas à étendre dehors un morceau de linge mouillé, s'il vous suffit de tourner un bouton pour obtenir du linge parfaitement propre et sec. Ces deux modèles de luxe — *offerts maintenant en COULEUR sans supplément de prix* — comportent tous les avantages des appareils FRIGIDAIRE. *A l'intérieur comme à l'extérieur*, ils sont dotés du fini de porcelaine extra-durable FRIGIDAIRE. La lessiveuse lave doucement, mais à fond, tous genres de tissus, tandis que la sécheuse assèche le linge avec plus de rapidité et d'efficacité. *Voyez ces nouveaux appareils FRIGIDAIRE en couleur! Demandez une démonstration!*

Allocation de reprise. *Facilités de paiement.*

Voyez votre marchand préféré ou

Southern Canada Power

R. MORIN SUCCÈDE A SON FRÈRE AU CHAMPIONNAT DES PETITES QUILLES



CHAMPIONS MASKOUTAINS. — Le tournoi de petites quilles tenu sur les allées de la Philharmonique pour le championnat local remporta un franc succès tandis que la lutte pour les honneurs fut des plus intéressantes. Sur la photo, on remarque M. Gendron qui présenta le trophée Dow à J.-G. Morin, M. Morin qui couronna le vainqueur de Classe A, R. Morin, M. Phaneuf qui remit le trophée Brading à J. Gaudet, et Fernand Pothier, président du tournoi.

(Photo : Brodeur)

Le vainqueur conserva une moyenne de 197.3

Rolland Morin, lensensationnel quilleur maskoutain, vient de remporter les honneurs du championnat local aux petites quilles, en accumulant la superbe moyenne de 197.3 pour remplacer ainsi son frère Léo-Paul à la couronne de classe A et se mériter le trophée emblématique Molson.

Cette année encore, une grande rivalité anima le tournoi individuel de petites quilles disputé sur les allées de la Philharmonique, sous la présidence du sympathique Fernand Pothier et de son organisateur, René Phaneuf.

Pendant que Rolland Morin s'emparait des honneurs dans la classe A, son frère Jean-Guy, terminait au premier rang des quilleurs de catégorie B avec une performance de 183.3 pour s'assurer le troprée Dow. Les moyennes dans la classe C, montrent une légère amélioration puisque Jean Gaudet, le gagnant du trophée Brading, roula pour un total moyen de 170, distançant ses rivaux, X. Gadbois et L. Bois.

Cependant, la lutte fut encore plus manifeste dans la classe ouverte féminine où Mlle Rita Allaire s'assura les honneurs pour la troisième fois consécutive, en établissant un nouveau record individuel de 167 de moyenne. Le record précédent, établi par Mlle Allaire, était de 156 et il fut réalisé aux premières compétitions pour l'emblème Labatt.

D'autres concurrents se sont aussi signalés au cours du tournoi. Dans la classe A, J.-P. Charpentier fut particulièrement en vedette en marquant un total de 1964 pour se classer au deuxième rang, immédiatement à la suite du champion. Pour sa part, Léo-Paul Morin accumulait une moyenne de 191.2 bien que l'année dernière, il établissait un record en jouant pour 202.

Chez les aspirants de classe B, G. Larivière et N. Plante ont roulé pour des performances de 179.2 et 174.1 pour passer respectivement au palmarès des vainqueurs.

Le tournoi qui fut d'une durée de trois semaines, s'avéra une réussite complète puisque 312 essais totalisant 1,850 parties, furent disputés en vue du championnat maskoutain. Cette participation ne constitue pas un record mais elle vaut quand même d'être reconnue dans les annales sportives.

Enfin, pour clôturer la saison de quilles, une courte cérémonie de remise des trophées et prix, eut lieu dans les salles de la Philharmonique. Plusieurs quilleurs reçurent des distinctions tant pour les moyennes, que pour les meilleurs simples et triples réussis lors des compétitions.

Voici le palmarès du tournoi individuel pour le championnat de Saint-Hyacinthe tenu sur les allées de la Philharmonique :

Classe A — (103 essais)

1 — Rolland Morin	197.3
2 — Jean-Paul Charpentier	196.4
3 — Léo-Paul Morin	191.2

Classe B — (97 essais)

1 — Jean-Guy Morin	183.3
2 — Germain Larivière	179.2
3 — Normand Plante	174.1

Classe C — (101 essais)

1 — Jean Gaudet	170
2 — Xavier Gadbois	163.4
3 — Léonard Bois	162.4

Classe Féminine — (11 essais)

1 — Mlle Rita Allaire	167

Des prix formidables offerts lors du spectacle de "La Rigolade"

Après maints succès remportés partout dans la province, Denis Drouin et sa troupe du fameux programme "La Rigolade", envahiront l'aréna local, mercredi soir le 29 mai courant, afin de présenter à la population de Saint-Hyacinthe et des environs, un spectacle sans pareil d'une durée de plus de deux heures. Plus de $4,000 en prix seront distribués à cette occasion.

S'appuyant sur les dernières compilations de la télévision canadienne, des experts ont reconnu "La Rigolade" comme étant le programme le plus populaire actuellement sur les ondes du poste français de Radio-Canada. Cette popularité croissante classe le programme de Denis Drouin au premier rang des émissions de la TV et cela, depuis bientôt six mois.

Le spectacle que Denis Drouin et sa troupe présenteront à Saint-Hyacinthe, mercredi soir prochain, comporte un programme de grande envergure comprenant 16 jeux et nécessitant aussi, la participation de 80 concurrents et concurrentes.

Les directeurs de la Centrale des O.T.J. s'occupent de recueillir les cadeaux qui seront distribués à cette occasion. Déjà, plus de $4,000 en prix seront offerts aux participants, incluant plusieurs prix de présence de grande valeur. On sait que la recette entière du spectacle sera versée aux fonds de l'Oeuvre des Terrains de Jeux. La soirée débutera à huit heures précises.

Voici le programme de la soirée : Les petits coeurs avant neuf heures, la Yo-Yomanie, Les Baby Sitters, Rien ne sert de courir, Filez, filez ô mon navire, Les veillées de chez-nous, La boxe à son meilleur, Les chutes Montmorency, Samson et Dalila, La vie d'artiste, Tchecque tes claques, Adam et Eve, Le Pacha, Le Rodéo, Point de vue, et La nuit porte conseil.

Donc, si vous avez l'intention de vous dérider tout en souscrivant à une oeuvre salutaire telle celle des Terrains de Jeux, ne manquez pas d'assister au spectacle de "La Rigolade", mercredi soir le 29 mai. Les billets sont en vente à prix populaires, à la Pharmacie Ravenelle, rue des Cascades. Les magnifiques prix qui seront distribués lors de la soirée, sont actuellement en montre à l'ancien magasin St-Onge, à l'ouest de la rue des Cascades.

Les projets d'une 2e ligue Provinciale sont-ils réalisables?

On effectue actuellement des sondages auprès du public amateur pour connaître son opinion sur une ligue de baseball qui a connu des jours si heureux pour les amateurs alors que des vedettes évoluaient sur les losanges de Québec, Granby, Thetford Mines, Sherbrooke, Drummondville et Saint-Hyacinthe.

Depuis la dissolution de cette ligue, le sport du baseball a perdu grandement de sa popularité et ce n'est que le dévouement et les sacrifices financiers de quelques sportifs véritables qui permettent encore à quelques jeunes

(suite en page 15)

M. "50" PRÉSENTE...

Fêtez le "GALA" avec de la LABATT

S. A. CYR
ARCHITECTE et INGENIEUR
au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
490, rue Ste-ANNE SAINT-HYACINTHE

Échos Sportifs

par

JEAN-GUY BRODEUR

DECEPTIONS . . .

Les supporteurs du club Saint-Hyacinthe de la ligue Provinciale, amateur B, ont été passablement déçus de la piètre tenue défensive des porte-couleurs locaux, lors de la première joute de la saison, disputée à Marieville, contre les joueurs de l'etndroit. A l'offensive, les nôtres se sont montrés à la hauteur en réussissant 11 coups sûrs tandis que les lanceurs Cabana et Girard en accordaient 13 à leurs adversaires.

La défaite du club local est bien explicable en cette occasion si l'on considère que les jeunes maskoutains en étaient pour la majeure partie, à leur première apparition dans le circuit Arpin. Les facilités d'adaptation ne sont pas une sinécure pour des athlètes qui affrontent pour la première fois des adversaires de calibre supérieur. Du reste, l'alignement du pilote Aubuchon a prouvé que sa jeunesse peut avoir le dessus contre l'expérience, dans la deuxième joute du programme double, alors que les vainqueurs de l'après-midi étaient contraints à la défaite et surtout à une faible moyenne à l'offensive.

Malgré un entraînement rigoureux, les hommes du gérant Fortier n'ont pas l'habitude des clubs de la ligue Provinciale et surtout de leur calibre de jeu. Mais nous croyons, cependant, que les maskoutains formeront une équipe formidable avec les progrès de la saison puisque déjà, ils opposent une résistance remarquable. En divisant les honneurs contre Marieville, les joueurs du Saint-Hyacinthe ont repris confiance et tout porte à croire que la lutte s'affermira en autant que les amateurs de baseball leur donneront l'encouragement qu'ils méritent, ce qui les aidera énormément à surmonter les handicaps du début.

Dimanche dernier, la joute fut chaudement disputée, mais ceux qui étaient présents purent se rendre compte du magnifique travail des recrues qui combinent leurs efforts à ceux des vétérans. Il faut souligner en particulier, la superbe performance de Maurice Charron qui s'est signalé au bâton tout comme à la défensive pendant que son coéquipier Guy Archambault était en vedette en arrière du marbre. Archambault s'est affirmé en officiant une très belle partie alors que le lanceur Pinard recevait le crédit de son premier gain au monticule. Plus malchanceux, Gilles Cabana dut endosser le revers des siens, à Marieville. Il semble que la principale cause du revers subi au pointage de 13 à 6, vient du fait que le losange de l'endroit était inconnu de nos porte-couleurs. Dès lors, ils ne purent s'empêcher de commettre neuf erreurs dont quelques-unes furent très coûteuses.

Néanmoins, la situation sera corrigée d'ici peu par de l'entraînement supplémentaire et après quelques joutes, les joueurs du Saint-Hyacinthe pourront rivaliser avec n'importe lequel des clubs de la ligue Provinciale B.

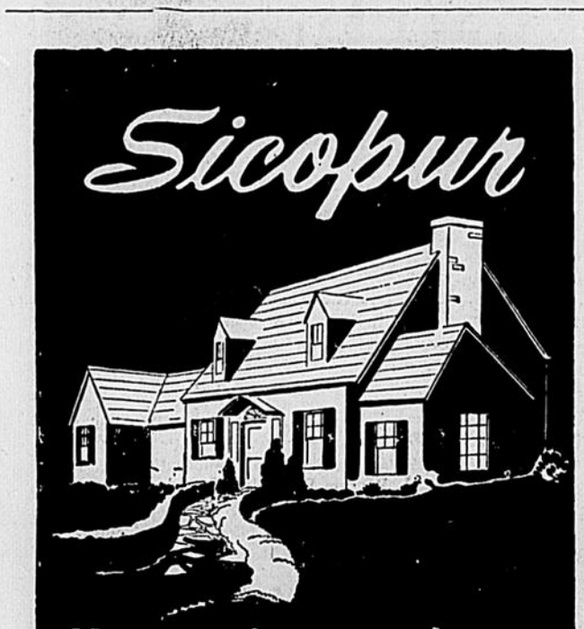
NOUVEAUX CHAMPIONS . . .

Le tournoi individuel de petites quilles tenu récemment sur les allées de la Philharmonique, a donné lieu à de nombreuses exhibitions sensationnelles de la part des participants. Dans la classe A, la lutte fut très contestée entre les deux premiers vainqueurs puisqu'une seule boule a décidé de la couronne finalement remportée par Rolland Morin.

Le nouveau champion local s'est grandement affirmé en conservant une moyenne impressionnante de 197.3 alors que son principal rival, Jean-aul Charpentier terminait avec une performance de 196.4 pour chauffer considérablement le détenteur du titre.

Dans les autres catégories, Jean-Guy Morin s'est avéré le meilleur chez les B avec le total moyen de 183.3 tandis que son principal rival, Germain Larivière parvenait à maintenir un score de 179.2 pour terminer au deuxième rang. Dans la classe C, le sympathique Jean Gaudet s'empara des honneurs avec une moyenne de 170 cependant que Xavier Gadbois lui concédait la première place avec 163.4. Ainsi, quatre nouveaux quilleurs furent couronnés aux championnats des petites quilles avec l'étonnante réalisation de Mlle Rita Allaire qui abaissa son propre record en roulant 167 aux cours de ses quatre parties. Il va sans dire que le tournoi de 1957 fut consacré telle une réussite sans précédent qui passera dans les annales sportives maskoutaines.

Sicopur



Une peinture de Qualité qui assure protection et beauté pour longtemps.

La peinture SICOPUR pour l'extérieur, fabriquée des meilleurs ingrédients connus aujourd'hui, est immunisée par "SICOSTOP", l'ingrédient exclusif qui empêche les moisissures et permet une résistance efficace à l'eau, au soleil, à la poussière et au froid. SICOPUR scelle le bois pour le protéger contre l'humidité.

... Et sa nouvelle gamme de 7 couleurs BUNGALOW répond à la tendance moderne qui consiste à utiliser pour l'extérieur des couleurs plus variées et plus vives. Consultez votre dépositaire SICO... ses suggestions vous seront d'un grand secours.

CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITE ET PORTE UN SCEAU DE GARANTIE

PRODUIT DE PEINTURE SICO PRODUCT OF PAINT LTÉE LTD
QUÉBEC CANADA

A. ST-AMAND Enrg.
Maurice Sylvestre, prop.
GROS et DETAIL
1190, rue des Cascades PR. 4-8181

H. FONTAINE Enrg.
GROS et DETAIL
1741, rue des Cascades PR. 4-6996

TOUT LE QUEBEC ACCLAME
AVEC RAISON LES
SUPERBES BICYCLETTES
Raynal
LE PLUS GRAND NOM EN BICYCLETTES "AU MONDE"

GENRE ROUTIERE POUR HOMMES OU DAMES

Modèle 3 vitesses Sturmey-Archer, 5 couleurs flamboyantes. Rouge, Bleu, Vert, Orange et Mauve. Pédales Brampton en caoutchouc. Garde-boue couleur du cadre. Une magnifique bicyclette à tout point de vue.

Pour Hommes : STANDARD
Cadres 21", équipée avec pompe, garde-chaine, réflecteur et porte-lampe.

Pour Hommes : DE LUXE
Même que précédente, mais toute équipée avec sac arrière, garde-boue et garde-chaine chromés. Pompe chromée, réflecteur arrière, miroir, porte-lampe, etc., etc.

Pour dames : STANDARD
Même équipement que pour le Standard pour hommes, cadre. Grandeur 30"

Pour dames : DE LUXE
Même équipement que pour le modèle De Luxe pour hommes, mais avec cadre 20".

Garantie de satisfaction assurée

Vous désirez la meilleure bicyclette sur le marché Canadien. RECHERCHEZ cette plaque sur le devant de votre prochain vélo.

PAIEMENTS FACILES SI DESIRES

Notre magasin a son atelier de réparations. Vous pourrez obtenir chez nous, et chez les meilleurs marchands en Province, toutes les parties de réparations pour les bicyclettes RAYNAL

A. ST-AMAND Enrg.
ARTICLES DE SPORTS DE TOUS GENRES
1190, Des Cascades Tél. PR. 4-8181 St-Hyacinthe

QUATRE CYCLISTES PIRATES PARTICIPERONT AU TOUR DES CANTONS DE L'EST

Joutes de la ligue Junior de baseball remises à plus tard

Toutes les joutes de la ligue de baseball Junior cédulées la semaine dernière, furent remises à une date ultérieure à cause de l'état impraticable du losange Laframboise.

Les rencontres seront reportées aux programmes de fin de semaine lorsque le terrain sera disponible. Les parties à reprendre sont : Christ-Roi à St-Joseph, La Providence à Notre-Dame, La Providence à Christ-Roi, Notre-Dame à St-Joseph et Notre-Dame à St-Joseph.

Départ de St-Hyacinthe dimanche matin à 9 h. 30

Les cyclistes Pirates maintenant patronnés par l'O.T.J. Centrale se lanceront dans la lutte pour les honneurs du championnat du Tour des Cantons de l'Est, dimanche matin à 9 h. 30, alors que débutera la grande épreuve d'endurance de 285 milles distribués en sept étapes.

Le signal du départ sera donné par le président de la Centrale, M. Léopold Fortier, qui sera probablement accompagné de quelques représentants de l'autorité civile pour souligner l'occasion.

Au nombre des porte-couleurs locaux, on remarquera les vétérans Jacques Durand, l'entraîneur Paul Picard, Gilles Hudon qui fait un retour après une absence d'une saison et finalement, le nouveau-venu Paul Durand sur qui on fonde de grands espoirs.

On se souvient que lors d'une assemblée tenue à St-Hyacinthe et groupant plusieurs représentants des villes membres de l'Association Cycliste des Cantons de l'Est, il fut résolu que l'épreuve d'endurance du Tour de l'Est serait disputée dès le 26 mai, et distribuée sur quatre dimanches consécutifs.

Au début, les coureurs partiront sur la rue Dessaulles, en face de la Rôtisserie Chanteclerc, pour se rendre à Drummondville d'où ils reprendront la route en direction de Victoriaville. Ensuite, ils entreprendront le parcours de Victoriaville - Richmond et Granby pour continuer vers St-Jean et St-Hyacinthe, les 26 mai, 2, 9 et 16 juin. Tous les départs du matin seront donnés à 9h.30 tandis que ceux de l'après-midi le seront à 1h.30.

Dans les milieux concernés, on concède de grandes chances aux représentants locaux qui connaissaient d'étonnants succès, l'année dernière, en obtenant des places de choix au classement final de la classique annuelle.

Secourisme

En intervenant rapidement sur le lieu d'un accident, un secouriste diplômé peut sauver la vie d'un blessé. Il est souvent nécessaire, avant l'arrivée du médecin, d'arrêter une hémorragie ou d'empêcher que des spectateurs bien intentionnés déplacent la victime. Sans l'aide d'un secouriste, un blessé peut mourir. On peut facilement devenir secouriste en suivant des cours de premiers soins à l'organisation locale de défense civile ou à l'Ambulance St-Jean.

AUTRE TOURNOI. — Plusieurs sportifs maskoutains assistaient dernièrement à une importante réunion en vue d'organiser à St-Hyacinthe, le tournoi provincial Dow, qui se dispute annuellement pour une bourse de $500. On remarque ici, le comité d'organisation, M. Aurèle Morin, M. Roger Gagnon, M. Lucien Larivée, M. Fernand Frédette et M. Albert McDuff.

(Photo : Brodeur)

Tournoi provincial de croquet Dow disputé à St-Hyacinthe

Une importante réunion groupant quelques sportifs de cette ville fut tenue la semaine dernière, aux bureaux de la brasserie Dow, en marge de l'organisation du tournoi provincial de croquet qui se dispute annuellement. Cette année, les compétitions auront lieu à Saint-Hyacinthe, les 29 et 30 juin ainsi que le premier juillet, sur les jeux des Chevaliers de Colomb.

Le comité responsable du tournoi est formé de M. Aurèle Morin, qui assumera les fonctions de président, M. Fernand Frédette, directeur et publiciste, et M. Albert McDuff, qui agira comme secrétaire-trésorier. Les discussions de l'assemblée étaient dirigées par M. Roger Gagnon, des relations extérieures sportives de la brasserie Dow, assisté de M. Lucien Larivée, distributeur local.

Il fut décidé que les éliminations du tournoi auraient lieu sur les deux magnifiques terrains des Chevaliers de Colomb, les 29 et 30 juin et le premier juillet. En plus du superbe trophée Dow attribué au vainqueur, une bourse de $500 sera divisée aux trois meilleures équipes suivant leur position dans les finales. L'équipe gagnante se méritera la somme de $250 tandis que les autres auront $150 et $100 pour leur performance.

Tous les joueurs de la province sont éligibles aux activités du tournoi qui se dérouleront sur les jeux de la ville, pour les premières éliminations. Pour de plus amples informations, les responsables du tournoi sont à la disposition de tous les intéressés pour accueillir les suggestions susceptibles de faire du tournoi provincial Dow, un succès sans précédent.

Les détenteurs actuels du titre provincial, MM. Philippe Desmarais et Donat Drapeau, s'entraînent déjà en vue de la compétition qui promet d'être spectaculaire au possible. Cette équipe des Chevaliers de Colomb défendra le trophée Dow pour la deuxième année consécutive.

L'inscription des équipes au tournoi peut se faire directement au secrétaire. Le prix d'entrée est de $5.00 par équipe.

Stan Léonard favori à l'Omnium Dow

La température idéale dont jouissent les golfeurs ce printemps a permis aux professionnels du Québec de jouer plusieurs rondes de pratique en vue du premier grand tournoi de la saison — l'Omnium Dow pour le championnat de la Province à Wentworth, le 16 juin.

Selon Bill Fairweather, gérant du club Wentworth dans la banlieue de Montréal, le beau temps des dernières semaines sera très avantageux aux professionnels qui n'ont pas eu l'occasion de prendre une part active sur le circuit américain cet hiver.

"Stan Leonard demeure toujours le grand favori pour remporter cet omnium de la Dow, car il a joué régulièrement depuis l'automne dernier".

"Mais depuis quelques semaines, les professionnels qui sont demeurés au Canada — tels que les frères Huot, Stan Horne, Johnny Henrick, Pat Fletcher et Damien Gauthier — ont eu la chance de s'entraîner sérieusement et d'améliorer leur jeu.'

Ce tournoi que est doté d'une bourse de $3,500 offerte par la Brasserie Dow, fut remporté l'an dernier par le brillant Stan Leonard, de Lachute. En 1955, alors qu'il était disputé pour la première fois dans le Québec, le vainqueur et gagnant du trophée Dow fut Jules Huot, le vétéran de Laval sur le Lac. Le premier prix est d'une valeur de $750.

Un tournoi semblable sera disputé à Toronto Scarboro le 14 juin pour le championnat professionnel de l'Ontario.

Parmi les autres tournois majeurs sur le calendrier de la Dow sont l'Omnium d'Ontario (Ontario Open) à St. Catharines les 28 et 29 juin, et le championnat professionnel "match play" canadien pour le trophée Millar et une bourse de $5,000 à Toronto Islington les 15, 16 et 17 août.

Le club St-Hyacinthe...

(Suite de la page 15)

Bédard, a.c.	3	2	1	3	3	2
A. Beaudry, 2e b.	4	2	3	2	4	0
M. Charron, c.d.	3	1	1	1	0	0
G. Archambault, rec.	4	0	1	9	0	0
P.E. Tessier, c.c.	2	0	1	2	0	0
a-J.J. Girard	2	1	2	3	0	0
Brodeur, 3e b.	4	0	0	2	0	1
M. Verville, c.d.	3	0	0	0	0	0
C. Pinard, lanc.	3	0	0	1	1	2
TOTAUX	31	7	9	27	8	5

Marieville 000 040 001—5 5 2
Saint-Hyacinthe 000 400 03x—7 9 5

Points produits par: J.P. Martel, A. Beaudry, M. Charron, J.J. Girard (2), Greulx, Tessier. 2-buts: Hébert, J.P. Martel, A. Beaudry. 3-buts: Bédard. Circuit: J.J. Garard. Buts volés: Benoit, Hébert, Dubic, Groulx, Charron, Archambault, Tessier. Coups sacrifiés: Charron. Laissés sur les buts: Marleville 12; St-Hyacinthe 3. Buts sur balles de: Groulx 1; Pinard 10. Retirés au bâton: Groulx 12; Pinard 7. Manches lancées par: Groulx 8; Pinard 9. Balle passée: Ricard, Archambault 1. Frappé par lanceur: Bédard par Groulx. Coups sûrs sur balles de: Groulx 9; Pinard 5. Arbitre au marbre: J. Charron. Arbitre sur les buts, C. Ruel. Marqueur: R. Mongeau. Gérant J. Beaureçard et O. Aubuchon. Lanceur gagnant: C. Pinard (1-0); lanceur perdant: Groulx (0-1).

SAGESSE

Quand La Fayette revint d'Amérique, il connut une prodigieuse popularité qui le grisa. Seule sa jeune femme garda la tête froide :

— Les feux d'artifice, déclara-t-elle, éblouissent; leurs cendres salissent.

A rappeler en ce mois où commence, aux Etats-Unis, l'année La Fayette.

Inutile de payer de $250 à $300 pour un

APPAREIL ACOUSTIQUE DISSIMULÉ, DE PREMIÈRE QUALITÉ!

Zenith offre l'appareil acoustique le plus en demande, de qualité supérieure, au prix de $65 à $165, avec une garantie de remboursement dans les dix jours!

Malgré des prétentions exagérées, la seule grande différence entre les appareils acoustiques, aujourd'hui, est le prix! Zenith vous offre un choix complet d'appareils acoustiques, nouveaux modèles, de la plus haute qualité, à des prix raisonnables! Voyez-les chez le détaillant Zenith le plus proche, figurant dans votre annuaire de téléphone. Ou écrivez à Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd., Hearing Aid Division, 1165 Tecumseh Road E., Dept. HIED Windsor, Ontario.

ZENITH Le Roi des APPAREILS ACOUSTIQUES

Vous pouvez vous procurer ce produit ZENITH aux

Pharmacies LOCAS

1600, rue Des Cascades TEL : PR. 4-6451
2276, Ave. Ste-Anne TEL : PR. 4-5808
SAINT-HYACINTHE

VOYAGEZ SANS SOUCI PAR LE CN

Profitez du voyage à prix réduit du samedi* pour visiter Montréal

*En vigueur jusqu'au 24 août inclusive.

Toute une journée pour visiter la ville
Dép. ST-HYACINTHE 6:02 a.m. — 8:28 a.m.
Dép. MONTREAL 4:20 p.m. — 5:25 p.m.
[heure normale de l'est]
de St-Hyacinthe à Montréal et retour [valable 1 journee seulement
$1.55

Laissez au mécanicien le soin de vous conduire pendant que vous vous reposez agréablement . . . sans vous soucier des encombrements de la route. En prenant le CN vous arrivez dans le centre de Montréal, près des lieux d'intérêt.

Vous pouvez disposer à votre gré de toute une journée sans être ennuyé par le problème du stationnement ou celui du retour. Faites un voyage agréable en prenant le CN.

RÉSEAU CN

Voyages du samedi réduits pour Montréal. Toutes les gares depuis Drummondville, Rich. mond jusqu'à St-Hyacinthe inclusivement, délivrent ces billets.

N1S1F

Agrandissez vos chambres à coucher... rendez toute pièce plus spacieuse...

AVEC LES PORTES ACCORDÉON "spacemaster"

modernfold

MAINTENANT EN VENTE en 30 nouvelles couleurs, ces ravissantes portes à structure d'acier vous épargnent de l'espace tout en embellissant votre intérieur. Les portes Spacemaster sont faciles à installer, à peinturer ou à recouvrir de tissu . . . soigneusement construites et dotées d'une solide structure d'acier, elles durent indéfiniment . . . se vendent en dimensions standard . . . et sont maintenant plus belles que jamais!

Illustrée ci-dessus: Porte de placard "Spacemaster" s'ouvrant des deux côtés pour laisser libre l'espace que voleraient des portes à battant et permettre un accès facile au placard.

30 NOUVELLES COULEURS comprenant les teintes exclusives "Birch Tweed" et "Vandyke Tweed". Nous avons toujours en stock des portes de ces deux couleurs ainsi que la populaire Spacemaster de couleur opale et pouvons vous les livrer sans délai. Pour les Spacemaster d'autres couleurs, un délai de 4 semaines doit être prévu pour la livraison.

SPACEMASTER DE COULEUR OPALE à compter de $24.95

Voyez la porte Spacemaster et tous les échantillons de couleurs chez votre vendeur Modernfold ou à notre salle d'exposition.

MODERNFOLD (QUEBEC) LTD. Edifice du Forum, 1408, rue Closse, Montréal GLenview 2394

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

1. Tracteur tandem, modèle W1953 2. Camion tandem, modèle W1963 3. Camion citerne, modèle W1953 4. Camion à bascule, modèle 1643 5. Pick-up, modèle 1314

À L'OEUVRE PARTOUT, sur tous les chantiers

Partout où de gros travaux s'accomplissent, les camions Chevrolet sont à l'oeuvre, avec toute leur vigueur et leur puissance supérieures. Les Chevrolet sont de loin les camions qui se vendent le plus au Canada . . . car ce sont les champions incontestés de toutes les catégories de poids.

A la première occasion, remarquez les camions que vous voyez au travail. Vous ne tarderez pas à constater qu'un camion après l'autre, depuis le léger pick-up jusqu'aux énormes poids lourds, est de marque Chevrolet.

Pourquoi? Tout simplement parce que les acheteurs de camions qui connaissent leur affaire savent que les Chevrolet donnent plus d'heures de travail, sont plus économiques à l'usage, plus efficaces aussi que tous autres camions, sans exception aucune.

Examinons les faits. D'abord, les moteurs . . . Que ce soient les économiques "6" ou les puissants V-8, tous les moteurs Chevrolet fournissent la puissance utile qui convient exactement à votre travail . . . retirent le maximum de puissance de chaque gallon de carburant.

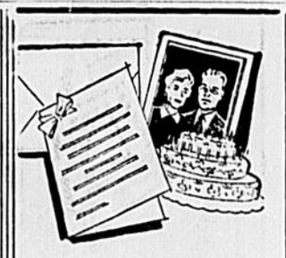
Ensuite, les transmissions . . . Seul Chevrolet vous offre la nouvelle et révolutionnaire Powermatic, à changement de vitesses automatique, souple et efficace, avec 6 vitesses avant dont une prise directe économique pour la grande route. Vous avez de plus le choix de l'Hydramatic, de la Powerglide et des célèbres transmissions Synchromesh Chevrolet.

Enfin la ligne . . . Seul Chevrolet vous offre le style moderne fonctionnel adapté à chaque type de travail, assurant la plus grande efficacité de chargement et le maximum de durée. Les élégantes cabines de style fonctionnel vous offrent la visibilité panoramique, les marchepieds de sûreté dissimulés, la ventilation à niveau élevé et nombre d'autres avantages importants. Demandez sans tarder, au dépositaire Chevrolet, tous renseignements sur ces camions. Il vous montrera pourquoi aucun autre camion ne répond la moitié aussi bien à vos besoins que le Chevrolet, ni ne vous donne autant pour votre argent.

CAMIONS CHEVROLET MODÈLES 1957 "durs à la tâche"

CT-1557DF

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
ÉMILE BEAUDRY, PRÉSIDENT
100, rue de la Concorde Tél. PR. 4-5336 St-Hyacinthe
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS GENERAL MOTORS
CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC - CAMION CHEVROLET



Futurs mariés...

A l'occasion de votre prochain mariage, venez nous consulter, afin d'obtenir le summum de qualité et d'exclusivité pour votre faire-part.

IMPRIMERIE YAMASKA
435, ave. MONDOR
PR. 4-5376 St-Hyacinthe

J.-A. LAFERTE LTEE
Bois et Matériaux de construction
2530, Dessaulles PR. 4-6455
Saint-Hyacinthe

FERNAND HALLE
Matériaux et Equipement de construction
1895, Laframboise PR. 4-5666
Saint-Hyacinthe

LE CLUB ST-HYACINTHE DIVISE LES HONNEURS CONTRE MARIEVILLE

J.-J. Girard frappe un coup de 4 buts

Les joueurs de l'entraîneur Aubuchon qui perdaient leur première joute de la saison au pointage de 13 à 6 se sont ralliés au cours de la deuxième partie pour triompher du Marieville au compte de 7 à 5 et ainsi diviser les honneurs du programme-double présenté par la ligue Provinciale, dimanche dernier.

A Marieville, les porte-couleurs du St-Hyacinthe furent contraints à la défaite en baissant pavillon par 13 à 6 malgré qu'ils réussirent 11 coups sûrs grâce à la magnifique tenue de Maurice Charron qui inspira l'offensive locale en frappant trois fois en lieux certains. Gilles Cabana, le lanceur perdant, fut envoyé aux douches après avoir accordé huit coups sûrs à ses adversaires. Jean-Jacques Girard vint en relève alors que le pointage était de 5 à 0 pour l'équipe de Marieville. Malgré ses efforts au monticule, Girard ne put contenir le ralliement adverse car ses coéquipiers commirent pas moins de neuf erreurs au cours de la rencontre.

Dimanche soir au Rond Laframboise, les représentants maskoutains se montrèrent très opportunistes pour l'emporter au compte de 7 à 5 grâce au coup de quatre buts de Jean-Jacques Girard qui fit produire les deux points gagnants, à la huitième manche.

Les nôtres frappèrent neuf coups sûrs contre le lanceur Groulx tandit que Claude Pinard permettaient cinq "hits" espacés aux visiteurs pour recevoir le crédit de sa première victoire de la saison au monticule.

Rassurés par une avance de 4 à 0, les hommes de l'entraîneur Aubuchon furent moins vigilants à la cinquième reprise et le club Marieville en profita pour égaliser les chances, bénéficiant de deux erreurs coûteuses.. Par la suite, plusieurs tentatives de ralliement furent amorcées par les *maskoutains* et ce n'est qu'à la huitième manche, que leurs efforts produisirent les résultats espérés.

Jean-Jacques Girard s'avéra le héros de la rencontre en cognant un long ballon qui lui permit de faire le tour des buts alors que Beaudry était sur les sentiers. Par la suite, les nôtres se replièrent sur la défensive pour s'assurer les honneurs.

Dimanche, le club St-Hyacinthe sera opposé aux Chevaliers de Granby dans un programme-double qui promet d'être enlevant au possible. La lutte aux honneurs sera des plus contestées bien que l'on concède de grosses chances aux porte-couleurs locaux.

Sommaire

MARIEVILLE

Benoit, cc	4	1	0	0	0	0
M. Martel, 3e b.	5	0	0	0	0	0
F. Hébert, 1er b.	3	2	1	10	0	1
J.P. Martel, 2e b.	4	0	1	0	3	0
G. Martel, ac	4	0	0	2	2	0
Picard, rec.	4	0	1	11	2	1
Groulx, l.	2	1	1	0	4	0
Plante, c.d.	1	0	0	1	0	0
x-Mallen	2	0	0	0	0	0
y-P. Martel	1	0	0	0	0	0
Tétreault, c.g.	1	0	0	0	0	0
z-Dubuc	3	1	1	0	0	0
TOTAUX	*34	5	5	24	13	2

x-frappe pour Plante à la 6e
y-frappe pour Mallen à la 9e
z-frappe pour Tétreault à la 5c.

SAINT-HYACINTHE

Y. Meunier, 1er b.	3	1	0	4	0	0

(suite en page 14)

Ligue Provinciale "B"

19 mai —
Granby 9, Ange-Gardien 5
St-Hyacinthe 6, Marieville 13
Ange-Gardien 2, Granby 7
Marieville 5, St-Hyacinthe 7

26 mai —
St-Hyacinthe vs Granby
Marieville vs Ange-Gardien
Ange-Gardien vs Marieville
Granby vs St-Hyacinthe

Classement

Granby	4	4	0	1.000
St-Hyacinthe	2	1	1	.500
Marieville	2	1	1	.225
Ange-Gardien	2	0	0	.000

Ligue Junior

16 mai —
Notre-Dame vs St-Joseph (remise)

20 mai —
Notre-Dame vs Christ-Roi (remise)

21 mai —
St-Joseph vs La Providence

22 mai —
Christ-Roi vs La Providence

23 mai —
St-Joseph vs Notre-Dame

27 mai —
Christ-Roi vs Notre-Dame

28 mai —
Notre-Dame vs La Providence

Balle-Molle
Ligue des Loisirs Jr

16 mai —
Tigres 17, Eskimos 14

21 mai —
Alouettes vs Eskimos

23 mai —
Lions vs Tigres

28 mai —
Alouettes vs Tigres

Ligue des Loisirs Sr

13 mai —
Vive la Joie 6, St-Sacrement 8
Christ-Roi 12, Club Canadien 4
Patronage 12, Providence 18

15 mai —
Joutes remises à cause de la mauvaise température.

19 mai —
St-Sacrement 8, Christ-Roi 10
Club Canadien 9, Patronage 9
Vive la Joie 8, Providence 11

(suite en page 11)

Samedi soir dernier à la salle Philharmonique, avait lieu la remise des trophées et récompenses, aux équipes gagnantes des honneurs de la saison ainsi qu'aux joueurs les plus méritants. Sur la photo du haut, les principaux récipiendaires des magnifique trophées offerts aux ligues de la Philharmonique. En bas, M. Raoul Gaudet présentant au capitaine Larivière, l'emblème du championnat de la saison de la ligue Cité. Ils sont entourés de tous les joueurs qui ont participé aux succès de l'équipe.

(Photo : Brodeur)

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.
A.D.B.A. - M.I.R.A.C.
ARCHITECTE — ARCHITECT
Edifice Hôtel de Ville, Chambre 2 — Ville de Beloeil, Tél. FOrest 7-4682

Voyager par train, c'est découvrir des **horizons nouveaux** et s'enrichir de connaissances utiles

"... papa nous a fait faire un magnifique voyage par le Super Continental. Des fenêtres du train nous avons admiré les prairies, les champs de blé et les paysages merveilleux des Rocheuses ..."

CONNAISSONS MIEUX LE CANADA

En prenant le Super Continental, le Continental, l'Océan Limité ou d'autres trains réputés du Canadien National, vous pouvez admirer les beaux paysages canadiens.

CN

Pour renseignements et location, adressez-vous à votre agent du Canadien National.

Nous vous invitons à visiter notre **PALAIS DU JARDIN** et **PÉPINIÈRE** où vous trouverez de tout en **semences, plantes** et le choix le plus complet au Canada d'**accessoires de jardin.**

Ouvert *jusqu'à* 9 hres p.m. *du lundi au vendredi, et jusqu'à* **5 hres p.m.** *le samedi, du milieu d'avril au milieu de juin.*

W.H. PERRON & CIE LIMITÉE 65

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q., TÉL. MU. 1-1615

UN SOIR SEULEMENT!

A ST-HYACINTHE
"LA RIGOLADE"

LE POPULAIRE PROGRAMME TELEVISE

mettant en vedette

DENIS DROUIN

et sa troupe

LE 29 MAI A L'ARENA

BILLETS EN VENTE AUX DEPOTS REGULIERS

$4,000.00 en prix

aux concurrents et comme prix de présence.

LES RECETTES SERONT VERSEES AUX OEUVRES DE CHARITE

de L'O.T.J. CENTRALE

Une présentation de LA BRASSERIE

MOLSON

Les Chevaliers de Granby demeurent invincibles, dimanche

Les Chevaliers de Granby ont continué leur poussée victorieuse, dimanche dernier, en disposant à deux reprises, des porte-couleurs de l'Ange-Gardien aux pointages de 9 à 5 et 7 à 2 après un barrage de 15 coups sûrs dont trois circuits.

Gaudreau et Charbonneau ont été les piliers offensifs des vainqueurs en réussissant les circuits du Granby. Dans la première rencontre, Desroches remporta le duel au monticule contre Blain tandis que le droitier Gaudreau endossait la victoire contre Grenier, dans la soirée.

L'équipe Granby possède maintenant quatre victoires à son crédit au classement de la ligue Provinciale, amateur B, alors que l'Ange-Gardien montre deux défaites et que les clubs Marieville et St-Hyacinthe comptent chacun un gain depuis le début des activités.

Les projets d'une 2e...

(Suite de la page 13)

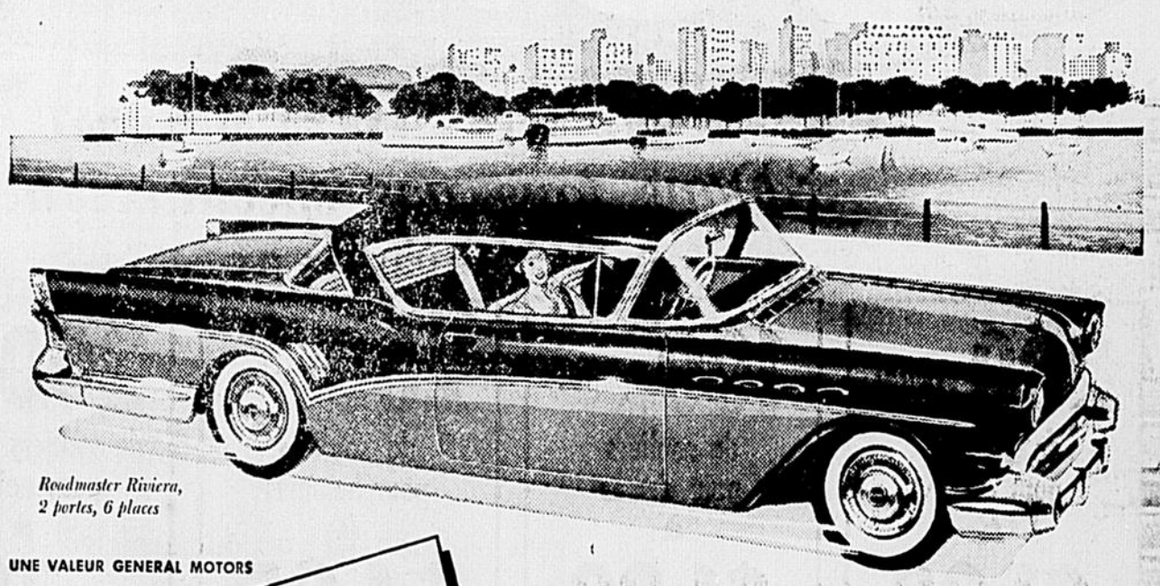
gens d'évoluer, et la plupart du temps sans salaire. Les amateurs ont aussi déserté les stades, ce qui est décevant pour des organisateurs sportifs.

Cependant, on persiste à croire, aujourd'hui, qu'il est possible que l'on assiste à la création d'une ligue de baseball de calibre sénior avec les équipes de Thetford Mines, Sorel, Drummondville, Victoriaville, Plessisville et peut-être Québec et Lévis. On prétend qu'avec un horaire moins chargé et des salaires moins élevés, les sportifs intéressés pourront boucler leur budget et remplir les estrades.

Le point principal de l'entente serait de limiter les joueurs à des Canadiens uniquement. C'est par cette clause que la ligue rendrait vraiment un service efficace aux jeunes sportifs de chez nous.

ST. HYACINTHE PROPANE ENR.
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ & POELES
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

Ne vous contentez pas de moins...quand Buick vous offre tellement plus!



Roadmaster Riviera, 2 portes, 6 places

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Grâce à l'extraordinaire succès de la Buick le dépositaire Buick est en mesure de vous faire l'offre de reprise la plus avantageuse — Passez le voir aujourd'hui.

Entre la Buick et une voiture ordinaire il y a tout un monde . . . dans la performance, dans le luxe des détails, dans les innovations esthétiques.

Un coup d'oeil—une légère pression du bout du pied et vous voilà dans le "monde à part" qu'est celui de la Buick. Une côte à gravir, une courbe vous rempliront d'une sensation inexprimable. Voilà bien la merveilleuse différence de la Buick.

Mais il faut encore voir plus loin. Entre le prix de la Buick et celui des voitures ordinaires, il n'y a que quelques sous par semaine! Mais oui, il est parfaitement vrai que si vous pouvez vous permettre une voiture neuve, vous pouvez vous permettre une Buick.

Passez chez le dépositaire Buick et demandez à connaître les avantages Buick . . . Dynaflow*, suspension incomparable, et tout le reste. Faites-le bientôt, mieux encore . . . aujourd'hui même!

**La nouvelle Dynaflow à pas variable améliorée est la seule que Buick fabrique aujourd'hui. Standard dans les* ROADMASTER, SUPER *et* CENTURY*—facultative moyennant supplément modique dans la* SPECIAL.

Buick -la plus avantageuse

M-1857EF

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA

ACME AUTOSERVICE LTEE

3000, rue Dessaulles — Tél. PR. 4-6436 — St-Hyacinthe

SOLIDE, DURABLE PRATIQUE

Guaranteed by Good Housekeeping

RUSCO

Tout acier galvanisé, blanc ou gris

Plus que tout autre genre . . . que toute autre marque . . . quel qu'en soit le prix **RUSCO** résoud définitivement vos problèmes de porte et fenêtres. On ne peut suppléer à l'expérience. **RUSCO** a fait plus de 14,000,000 d'installations depuis 1937. Pour savoir ce que **RUSCO** peut faire pour vous, demandez une démonstration gratuite à domicile. Appelez:

RUSCO

DRUMMOND INC.

507 TOUPIN GR. 8-1884

DRUMMONDVILLE P. Q.

Edmond Bergeron, gérant de district.

PLUS DE 40 JOUEURS AUX ÉLIMINATIONS DE L'OMNIUM MOLSON

Lutte très contestée pour le championnat

En présence d'une foule considérable d'amateurs de croquet venus de tous les coins de la province pour assister aux hostilités de l'omnium Molson, plus de 40 joueurs se sont disputé la victoire des éliminations de la première fin de semaine du tournoi provincial.

Des joueurs de grande réputation ont participé aux premières activités du tournoi, samedi soir et dimanche, pour consacrer définitivement le succès de l'omnium Molson disputé sur le magnifique jeu couvert de Sainte-Rosalie. Presque tous les centres de la province sont représentés par leurs meilleurs joueurs respectifs. Des porte-couleurs de Victoriaville, Drummondville, Sainte - Rosalie, Saint-Jean, Farnham, Beloeil, Sorel, Arthabaska et Saint-Hyacinthe, figurent au palmarès des vainqueurs de la première élimination.

Pas moins de 23 parties furent jouées en fin de semaine entre les concurrents dont les adversaires furent connus après un tirage au sort. La formule, un homme deux boules, suscita un grand intérêt tout en donnant lieu à des exhibitions vraiment spectaculaires. Le fameux joueur Léo Beaulac, de Sainte-Rosalie, s'affirme de nouveau en captivant l'attention générale. Il réussit un exploit particulièrement sensationnel en disposant de son adversaire après trois jeux superbes, pendant que ce dernier était impuissant à compléter ses broches du centre, au retour du troisième coin.

La partie inaugurale qui mettait aux prises les équipes formées de M. Louis-Marie Morin et de Me Daniel Johnson contre les maires du village et de la paroisse de Sainte-Rosalie, MM. Gendron et Cabana, fut également très contestée. Cette première rencontre se termina par la victoire du duo Morin-Johnson malgré la solide résistance de l'équipe adverse. Mme Philippe Desmarais, reine du croquet 1957, présidait aux échanges du tournoi.

Le tournoi Molson, une initiative des plus réussies, se poursuivra les 25 et 26 mai. Les vainqueurs de l'omnium, les trois plus méritants, se distribueront alors une bourse de $500 pendant que le superbe trophée Molson couronnera le champion provincial.

Les gagnants de la première ronde devront maintenant s'affronter en deuxième élimination. C'est dire que la lutte pour la couronne sera des plus contestée au fur et à mesure que le tournoi avancera vers les finales. Les dernières rencontres qui détermineront le championnat provincial seront disputées au maximum de trois parties.

Samedi soir prochain, dès neuf heures, les hostilités reprendront entre les aspirants suivants : MM. P. Lafond et L. Vanasse, D. Galipeau et R. Fontaine, G. Beaupré et J.-G. Gauthier, S. Messier et G. Paquet, R. Donais et R. Gauthier, R. Léveillée et J. Lussier, A. Courchesne et G. Fontaine, D. Drapeau et C. Vary.

Les joueurs L. Beaulac et P. Desmarais se sont déjà qualifiés pour la troisième ronde éliminatoire en disposant respectivement de leurs adversaires, MM. R. Jutras et J. Vincent. Le vainqueur en première élimination, M. P.-E. Houle, rencontrera le gagnant du match J. Poissant et P. Mallette.

Les organisateurs de l'omnium de croquet Molson s'attendent qu'une foule record assistera aux éliminatoires finales, dimanche en soirée, pour acclamer les vainqueurs du tournoi, la plus grande compétition de croquet jamais organisée dans le Québec.

AU TOURNOI MOLSON. — Les meilleurs joueurs de croquet de la province se disputent actuellement les honneurs de l'omnium Molson qui se déroule sur le magnifique terrain couvert de Ste-Rosalie. En fin de semaine dernière, plus de 40 champions ont participé aux éliminatoires. Sur la photo, on aperçoit Mme Desmarais, reine du croquet, félicitant l'équipe de MM. Johnson et Morin qui remportait la victoire contre les maires MM. Gendron et Cabana, lors de la partie inaugurale du tournoi.

Début des activités de la ligue de balle-molle des jeunes

La ligue de balle-molle de l'O.T.J. du Christ-Roi organisée pour les jeunes de la paroisse, commençait ses activités régulières jeudi dernier, alors que les équipes Eskimos et Tigres en venaient aux prises dans la joute inaugurale.

Plusieurs personnalités de la ligue étaient présentes à la première rencontre. M. Sylvio Lafrance lança la première balle tandis que Clermont Plouffe était au bâton. Ces deux sportsmen sont membres du comité de griefs de la Ligue des Loisirs.

La joute inaugurale fut passablement contestée mais finalement les Tigres remportèrent la victoire au pointage de 17 à 14 grâce à un barrage de 13 coups sûrs dont Messier fut le principal artisan en réussissant quatre "hits" en autant d'apparitions au bâton.

Le lanceur Morin remporta les honneurs au monticule tandis que son adversaire Adam, endossa le revers.

Pour les perdants, Lussier et Morin impressionnèrent particulièrement en frappant chacun trois coups sûrs.

Une autre partie était également à l'affiche entre les Alouettes et les Lions.

Ces derniers durent s'avouer vaincus par suite de la magnifique performance du lanceur Claude Laflèche qui en plus de s'assurer la victoire au monticule, frappa un simple qui fit marquer le point gagnant. Fernand Latour fut aussi en vedette en obtenant quatre coups sûrs dont deux triples-buts.

Charles Roy qui accorda 12 "hits" aux vainqueurs, fut crédité du revers malgré les efforts offensifs de McCaughan et Lépine qui réussirent chacun deux coups sûrs.

ESKIMOS	14	11	4
TIGRES	17	13	4
ALOUETTES	13	12	2
LIONS	11	10	2

Jean Béliveau au tournoi de croquet

Le fameux athlète Jean Béliveau, centre-étoile du club Canadien de Montréal, assistera aux dernières éliminations du tournoi de croquet Molson, dimanche soir, à Sainte-Rosalie.

L'as compteur du Tricolore procèdera également à la remise du magnifique trophée emblématique après quoi il distribuera la bourse de $500 aux vainqueurs de l'omnium.

On sait que les meilleurs joueurs de croquet de la province seront en lice, à la reprise des activités, samedi soir et dimanche, alors que se dérouleront les dernières éliminations en vue de couronner le champion individuel du Québec.

Pour l'occasion, Béliveau sera accompagné de M. Louis-Marie Morin, représentant local, et de M. Fernand Pothier, l'un des principaux organisateurs du tournoi.

Lit dans l'avenir, le passé, les affaires et les problèmes d'amour.

Mme B. E.

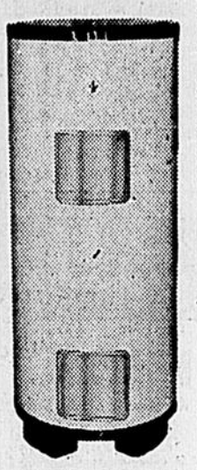
2420 Dessaulles, St-Hyacinthe

3e étage, porte à droite.
De 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

DE L'EAU CHAUDE PROPRE

TOUJOURS DISPONIBLE

avec un CHAUFFE-EAU a Parois de Verre FAIRBANKS-MORSE



ÉLECTRIQUE OU À GAZ
COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE

- Deux couches parfaites de verre gardent l'eau claire comme du cristal et rend le réservoir complètement à l'épreuve de la rouille.
- Des thermostats à cadran permettent une sélection facile de la température de l'eau de 125° à 175°.
- L'isolation de fibre de verre garde l'eau bouillante en tout temps.
- Composé d'acier à émail de jauge pesante et fini à l'émail cuit blanc.

Disponibles dans des modèles ronds ou carrés, à dessus de table, dans des capacités pouvant rencontrer chaque besoin.

Approuvés par le C.S.A.

H. LETOURNEAU LTEE

1920, 5ème Rue des Cascades Tél. PR. 4-6200

Saint-Hyacinthe

TIMBRES USAGÉS

Argent payé, chez vous, pour timbres usagés, à la livre.

Aussi, Neufs, Usagés ou Doubles de Collections.

EN GROS, SEULEMENT. MINIMUM $20.00

L. A. LEBEAU

2222, rue PLESSIS MONTREAL 24, P.Q.

VENTE DE 4ème ANNIVERSAIRE

NOUS AVONS UN SURPLUS DE MANUFACTURE QU'IL NOUS FAUT ÉCOULER A DES PRIX PLUS BAS QUE LES PRIX COÛTANTS

COMMENÇANT JEUDI LE 23 MAI 1957

Dans tous nos spéciaux: de **40%** à **80%** *de réduction...*

SOULIERS

200 paires de souliers pour dames à **$1.00**	**100** paires de souliers pour dames à **$1.98**	**200** paires de souliers pour hommes à **$4.95**	**200** paires de souliers de toile pour enfants à **.78**	Assortiment complet de souliers et bottines pour enfants à **PRIX TRÈS RÉDUITS**

Grand spécial

dans nos sacs à main, valises de tous genres et dans nos *complets* pour hommes et enfants

une BOMBE atomique DANS DES PRIX

ROMUALD BASTIEN

CHAUSSURES — VALISES — MERCERIE

1108 DES CASCADES SAINT-HYACINTHE TEL. PR. 4-4601

SECTION SPÉCIALE SUR LA CONSTRUCTION

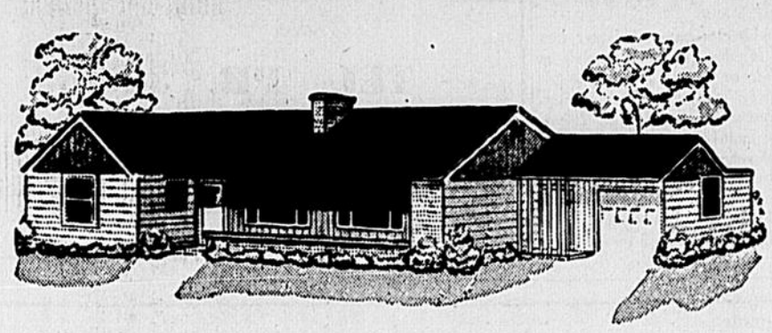
LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

10c LE NUMÉRO — JEUDI, 23 MAI 1957 — DIX-SEPT

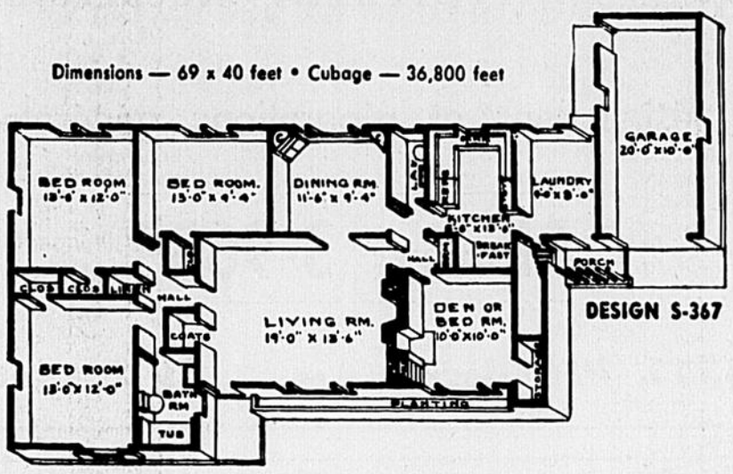
Transformez votre maison



Faites-en une maison de vos rêves...

Voici une maison spécialement conçue pour une famille nombreuse avec son plan de trois chambres à coucher et deux salles de bain; le salon est gai et peut servir à toutes les activités de la famille; la salle à manger, très grande, permet les réunions d'un grand nombre de personnes.

Dimensions — 69 x 40 feet • Cubage — 36,800 feet



DESIGN S-367

Un bien fort utile et précieux

Si vous aimez à peinturer, le pinceau est l'un de vos biens le plus précieux. Et voici quelques-unes des choses à ne pas faire si vous voulez garder vos pinceaux en bon état.

Ne peinturez jamais avec le côté du pinceau. Cela fait séparer les soies en touffes, unse les coins, et la peinture est mal apliquée.

N'appuyez jamais fortement sur la surface à peinturre.

Ne peinturez jamais avec tout le pinceau, ce qui tend à briser ou user le pinceau. N'employez que la moitié de la longueur des soies. Peinturez avec un mouvement égal et régulier.

N'employez jamais un gros pinceau pour peinturer une petite surface ou un petit pinceau pour une grande surface. N'employez pamais un gros pinceau plat sur des tuyaux ou une surface arrondie. Une telle pratique use les soies au centre du pinceau et le rend inutilisable. Servez-vous d'un pinceau ovale à vernir.

Il ne faut jamais cogner, taper ou forcer un pinceau dans les coins, les petits trous ou les lézardes. C'est le temps d'employer un petit ou un vieux pinceau.

Ne vous servez jamais d'un pinceau neuf pour apliquer une première couche que même une deuxième couche sur une surface rude. Un pinceau neuf doit servir à appliquer la dernière couche.

Choisissez et employez toujours un pinceau aproprié.

Préparez-vous à une heureuse retraite

Lorsque les enfants ont grandi et quitté la demeure familiale, la maison où ils ont été élevés peut devenir un fardeau pour les parents qui continuent à l'habiter. Mais comme l'indique l'Institut Canadien de la Plomberie et du Chauffage, beaucoup *de gens bien avisés transforment* ce problème en une source de revenus qui facilitera le moment de la retraite.

Comment se fait-il ? Eh bien, une maison qui a logé une famille nombreuse peut ordinairement être convertie de façon à loger deux familles moins nombreuses. Il suffit d'un peu d'ingéniosité.

Heureusement, la plupart des maisons un peu anciennes sont du type à deux étages et se prêtent facilement à la conversion en deux logements, haut et bas. En divisant la maison de cette manière, en ajoutant une cuisine à l'étage supérieur et une salle de bain au rez-de-chaussée, on peut obtenir deux logements commodes et confortables au lieu d'un seul.

Il pourrait avoir été trop coûteux, auparavant, pour le propriétaire moyen d'efecuter une telle transformation. Mais aujourd'hui, grâce aux Prêts pour l'Amélioration des Maisons rendus possibles par le gouvernement, le propriétaire peut emprunter la somme nécessaire de sa banque, moyennant des intérêts très modiques. Comme le remboursement peut être efectué au cours d'une période de plusieurs années, un tel projet de finance lui-même par les revenus accrus qu'il procure. Une fois le prêt remboursé, ces revenus additionnels rendront beaucoup plus agréables les précieuses années de la retraite.

Pou raider à la réalisation de ce projet, l'Institut présente les suggestions suivantes. Si possible, la cuisine de l'âtage supérieure doit être installée au-dessus de celle du rez-de-chaussée, de sorte que les frais d'extension de la plomberie puissent être réduits au minimum. Cette cuisine doit être aménagée conformément à l'espace disponible et pourvue, si possible, d'un nouvel évie-cuve combiné. Cet évier, avec son robinet mélangeur pivotant et le boyau pluvéritateur escamotablé, constitue l'installation idéale à toutes fins.

Si l'espace est limité, il faudra peut-être choisir entre l'évier et la cuve, et ce choix pourra dépendre de l'existence de facilités de blanchissage ailleurs, ou de la nécessité pour la locataire de faire le blanchissage quotidien dans son logement. Pour les très petites cuisines, on a mis au point une installation combinée comprenant l'évier, le poêle et le réfrigérateur en un seul cabinet. Ce cabinet n'occupe pas beaucoup plus d'espace qu'un évier ordinaire.

La salle de bain du rez-de-chaussée peut aussi présenter un problème d'espace, mais on peut faire beaucoup avec des moyens limités. Bon nombre d'anciennes maisons comportent une dépense assez grande pour être convertie en une excellente salle de bain, avec l'avantage additionnel d'être située près de la plomberie de la cuisine. Deux autres alternatives sont fournies par les grands garde-robes dans les corridors ou l'utilisation d'un coin au sous-sol.

Ici encore, il existe plusieurs types d'installations compactes pour faciliter l'aménagement. La nouvelle baignoire rectangulaire de 31" par 42" permet d'installer une salle de bain complète dans l'espace d'un grand garde-robe, alors qu'un espace de 5 pieds par 5 pieds est suffisant pour aménager une salle de bain avec une petite baignoire de forme régulière.

Le matériel moderne pour cuisines e tsalles de bains, ainsi que le nouveau moyen de financer l'amélioration des résidences, permetent de donner un aspect tout nouveau aux vieilles demeures familiales.

Ajoutez beaucoup d'espace

Une maison fort ancienne et très solide ,achetée au coût de $5,000, au tendemain de la Deuxième Grande Guerre, vient d'être vendue pour la jolie somme de $24,000, après avoir été convertie pour loger deux familles.

Tel est un cas, parmi les nombreux autres, révélés dans une enquête que vient de terminer l'Institut canadien de Plomberie et de Chauffage. D'un coin à l'autre du pays, les propriétaires de maisons réalisent qu'ils peuvent, à des frais très raisonnables, convertir une ancienne maison très vaste en logis multiples.

De fait, c'est probablement l'un des meilleurs placements à faire à l'heure actuelle. Non seulement il couvre le coût lui-même de tout l'édifice, mais il amène d'intéressants revenus. Plusieurs propriétaires de maisons ont découvert qu'il s'agissait là d'un plan de pension fort agréable, particulièrement depuis que le Gouvernement fédéral a adopté une loi permettant aux banques à charte du pays de prêter l'argent nécessaire au minimum de taux d'intérêt : 5½ pour cent seulement.

Votre banque locale peut maintenant prêter des sommes d'argent, allant jusqu'à $6,250., remboursables sur une période de plus de cinq ans.

Combien de chambres avez-vous dans votre maison ? Combien d'enfants avez-vous présentement ? Deux adultes peuvent vivre fort confortablement

(suite en page 19)

PAUL-EMILE
DESROSIERS
LA CORPORATION DES ENTREPRENEURS MPL
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
COUVERTURE
BRULEURS A L'HUILE
7625, rue YAMASKA PR. 4-5590
SAINT-HYACINTHE

S. A. CYR
Architecte et Ingénieur
Au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
TEL. PR. 4-6133
490, Ste-Anne St-Hyacinthe

Enfin ! Nous avons trouvé
LE TERRAIN IDEAL
pour construire la Maison de nos Rêves...
à
Saint-Hyacinthe-Annexe

M. Aimé Morissette offre en vente une vingtaine de lots situés dans la ville, à des prix à la portée de notre bourse

- Services publics d'EAU et d'égouts
- Magnifique location

Achetez votre terrain maintenant et construisez plus tard
● Termes faciles si désirés.

et quantité d'autres terrains à proximité de la Cité à des prix aussi bas que $600.00

Téléphonez ou passez nous voir... sans obligations de votre part!

Aimé Morissette
835 CASCADES SAINT-HYACINTHE TEL. PR. 3-9370

Les travaux de plâtre et de stucco

sont toujours exécutés avec précision

par

Maurice Lafrenaye

2730, rue NELSON

Tél. PR. 4-6946

SAINT-HYACINTHE

Le rôle de l'architecte est de tracer les plans des maisons qui orneront la cité

Les autorités civiques et le public en général comprennent de mieux en mieux et apprécient toujours davantage le rôle important que sont appelés à jouer les architectes dans la vie et le développement de la cité. Les beaux édifices exercent nécessairement une influence bienfaisante sur le peuple et sont un aport important dans le développement de l'esprit civique et de la fierté des citoyens à l'égard de leur ville. Mais le rôle de l'architecte ne se borne pas à concevoir et à réaliser de beaux édifices.

Une ville, en effet, n'est pas seulement une agglomération de constructions rangées en bordure des voies de communications, ou encore un groupement d'êtres humains vivant dans des limites géographiques restreints et y exerçant une profession ou un métier, mais c'est d'abord et surtout un groupement d'êtres humains qui, tout en travaillant chacun pour des fins individuelles, sont appelés à collaborer au bien comun de la cité. Or, ce bien commun de la cité est conditionné à beaucoup de facteurs dont aucun ne peut être négligé sans qu'il en résulte de graves dangers pour l'ordre social.

Quel est le rôle de l'architecte dans cette poursuite du bien comun qui est le but de l'organisation de la cité ? Pour répondre à cette question, il suffira d'énumérer les qualifications de l'architecte et les services qu'on requiert de lui le plus souvent.

D'abord, l'architecte est l'artiste qui conçoit les édifices, qui sont l'ordonnement de la Cité, en ordonne les proportions, en choisit les matériaux et en agence les diverses parties pour satisfaire aux fins utilitaires et esthétiques, aussi importantes les unes que les autres. Il doit être un savant constructeur en même temps qu'un artiste délicat, sensible aux subtilités des formes, des proportions et des couleurs. L'architecte en effet, est le premier et le plus important des beaux-arts, ou arts du beau.

L'architecte est donc en premier lieu l'ordonnateur des ensembles monumentaux qui font l'orgueil de certaines villes, mais c'est aussi l'homme pratique appelé à résoudre des problèmes techniques, en tirant le meilleur parti possible des nombreuses données que pose la construction des édifices modernes : difficultés de disposition sur des lots irréguliers en tenant compte des servitudes et limites imposées par les règlements; difficultés résultant de la nécessité d'incorporer les systèmes de chauffage, de ventilation, de plomberie, d'électricité, etc . . ., d'une façon économique et efficace. Tous ces obstacles d'ailleurs deviennent le plus souvent pour l'architecte un stimulat et une inspiration.

A notre époque, mieux notamment qu'au cours du siècle dernier, l'architecture s'est merveilelusement adaptée à nos besoins, à notre mentalité et à nos goûts.

Les architectes ont su adapter leur art aux rapides progr,s industriels et techniques, se tenant au courant de ces progr,ès et les devançant même. L'architecture moderne, qui étonne beaucoup moins de jour en pour, est tout simplement l'application d'une esthétique plus fonctionnelle, de l'emploi de nouveaux matériaux et de nouvelles méthodes de construction, tout cela en vue de satisfaire à de nouveaux besoins.

Les Canadiens vivent de la belle façon

Le fait d'être admiré par les visiteurs d'outre-mer pour notre façon de vivre n'est ni nouveau, ni surprenant pour les Canadiens. Mais quand nos banquiers nous le prouvent, c'est autre chose !

Pourtant c'est exactement ce qu'ils font, suivant l'Institut canadien de Plomberie de Chauffage. Par l'entremise de prêts pour améliorer les maisons, les banques accordent aux propriétaires de maisons construites depuis plusieurs années des crétits qui leur permettent de moderniser leurs maisons d'une façon pratique. Ces prêts allant jusqu'à $8,500 dans certains cas et portant un intérêt de seulement 5½% peuvent être remboursés en de si faciles versements mensuels durant des périodes allant jusqu'à dix ans.

Les Canadiens, propriétaires de maisons, se sont servis pleinement de ces prêts depuis qu'ils ont été autorisés par le gouvernement fédéral l'an dernier et que des termes plus libéraux ont été accordés.

Ces prêts rendent possible la modernisation complète des maisons. Les décorations "vieux-jeu" peuvent être éliminées de la maison, ce qui lui rendra sa simplicité élégante. L'installation d'un nouveau système de chauffage ne donnera pas seulement le confort sanitaire d'une chaleur réglée à volonté mais aussi un chauffage conditionné aux intempéries de l'hiver et sans le travail ardu et les efforts requis par les vieilles fournaises.

De plus, cette installation ouvre la porte à des idées nouvelles. Ce nouvel appareil de chauffage est si compact, si facile d'entretien et si attrayant que sa présence dans le sous-bassement rend possible la conversion de cet espace auparavant perdu en une salle de jeu, un endroit pour recevoir ou une pièce où pratiquer un passe-temps favori et même encore pour les danses des jeunes. En haut, le mur du vivoir peut être enfoncé et réduit àla hauteur d'une fenêtre sans crainte que le froid hivernal gèle le vieux calorifère.

Les cuisines et les chambres de bain sont aussi sujettes à être rénovées car quelle ménagère ne désire pas une cuisine où tout le travail est facile et une chambre de bain dont elle est fière. Celui qui désirera rénover sa maison trouvera probablement que le système de tuyauterie qu'il a installé est encore en excellente condition en dépui des années.

Les éviers de cuisine les plus modernes, équipés de robinets combinés de même que de tuyaux flexibles peuvent être installés sans crainte de troubles futurs. Et il n'est pas besoin non plus de changer la tuyauterie pour avoir une salle de bain à la "Hollywood" que nous voyons dans les revues montrant de belles maisons.

Alors prenez avantage des crédits bancaires pour avoir une maison moderne. Des milliers de Canadiens le font et la beauté de tout ceci est que l'argent dépensé pour la maison représentera des économies parce qu'une maison moderne vaut beaucoup plus qu'une maison ancienne.

Me André Dumont LL.L.

NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de Maître

Horace St-Germain

TEL. PR. 3-9363

515 rue St-Denis **Saint-Hyacinthe**

ABEL ST-SAUVEUR

Entrepreneur-électricien

Installations et réparations générales

PROVINCE 3-9689

5545, Petitclerc - St-Hyacinthe

Le choix et l'installation

d'un système de chauffage

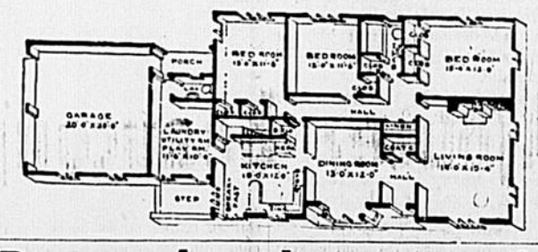
est très important!

OBTENEZ LES SERVICES D'UN EXPERT AVEC

GILLES BERNIER

VENTE ET INSTALLATION DE SYSTEMES A AIR CHAUD FORCE

2650, rue LAFONTAINE **PR. 4-4206** **SAINT-HYACINTHE**



Demandez les conseils d'un notaire compétent

Par les diverses fonctions qu'il exerce, le notaire est intimement lié à la vie de la famille et de la société.

Lors du mariage comme à la mort, il est là, et pas un contrat, pas un acte qui vaille, pas un testament" bien au point", pas un règlement d'affaire ne se font sans lui.

Le CONTRAT DE MARIAGE

Le contrat de mariage doit toujours être fait AVANT la célébration du mariage.

Le mariago SANS CONTRAT peut présenter soit des inconvénients, soit des risques d'injustice.

C'est le notaire seul qui peut vous conseiler comme il se doit. Le contrat de mariage aussi peut prêter à des injustices au sein même de la famille. Le notaire est le meilleur juge de la situation, pour vous indiquer ce qui vous convient le mieux, ou de la communauté mitigée, ou de la séparation de biens.

LE PLACEMENT HYPOTHECAIRE

Que vous soyez prêteur ou emprunteur, le notaire est encore celui qui peut le mieux vous GUIDER dans les modalités de la convention, en même temps que vous assurer le rang hypothécaire désiré, et la qualité indiscutable du titre.

A son étude se centralisent les disponibilités de capitaux, et les demandes d'emprunt, de façon que toutes les parties y peuvent trouver leur compte, soit comme placement, soit comme consolidation de dete.

LE MARCHE IMMOBILIER

On peut en dire autant du marché immobilier. L'étude du notaire ofre tous les avantages d'une bourse de courtage, d'un comptoir d'échange où tout s'organise, se finance, et se stabilise, qu'il y ait lieu d'acquérir ou de vendre.

L'EXAMEN DES TITRES

La clé de voûte de tout l'édifice, qu'il s'agisse d'un achat ou d'un placement, c'est l'EXAMEN DES TITRES de l'immeuble à acquérir, ou devant servir de gage. Toutes les complications du droit civil résultant de la capacité des personnes, des droits matrimoniaux, de la filiation et de l'hérédité surgissent ou peuvent surgir à tout instant dans la suite des mutations par lesquelles un même immeuble peut passer.

Or ces examens sont du ressort immédiat du notaire qui en est le spécialiste attitré, parce qu'ils sont l'objet de son travail, de ses atentions de tous les jours.

Par un examen judicieux des TITRES, grâce à ses connaissances juridiques et à sa formation professionnelle, le notaire est à même de découvrir les défectuosités du droit de propriété, de même que les charges déguisées, non apparentes, ou non radiées.

L'INTERET VITAL de l'acquéreur comme du prêteur est de pouvoir compter sur un titre parfait en tout point, ce dont le notaire peut l'assurer en connaissance de cause.

LES QUITTANCES

L'absence de quittance est toujours une source d'ennuis dans l'état hypothécaire des imeubles.

Trop de gens ne s'inquiètent pas d'obtenir la QUITTANCE des créances qu'ils ont payées et réglées et faire enregistrer ces quittances. Ne manquez pas de voir votre notaire à ce sujet .

Vos travaux de menuiserie avec

GUY GIROUARD

Entrepreneur en construction

Spécialité : **Menuiserie générale**

TEL. : PR. 4-9436 **LA PROVIDENCE** **200, rue Brodeur**

POUR VOS TRAVAUX DE

MAÇONNERIE ET BRIQUES

voyez sans tarder

GASTON GAUVIN

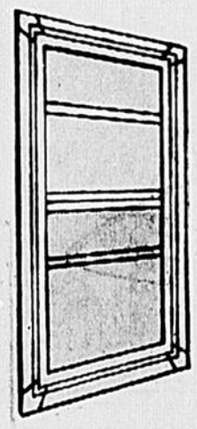
Briqueteur — Entrepreneur en maçonnerie

Tél. PR. 3-9828

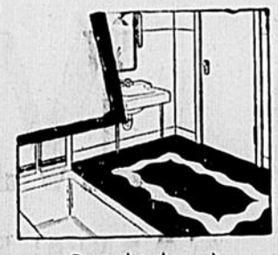
2735, rue Cartier St-Hyacinthe

DE TOUT dans le domaine de la CONSTRUCTION !

VALEUR MAXIMUM



Châssis aluminium NASH



Des planchers à l'épreuve de tout.

chez

HALLE

EQUIPEMENT ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION Ltée

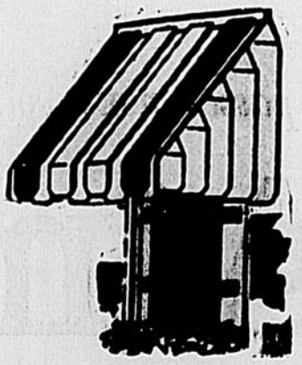
DE TOUT POUR LA MAISON

1895 Laframboise PR. 4-8397

Saint-Hyacinthe

MOUILLEZ-LE ET COLLEZ...

Un nouvel appartement en quelques minutes



Les fameux auvents **NASH** à prix populaires

Une Réalisation Retentissante

La Peinture Latex Acrylique

Wall Satin

Benjamin Moore paints

VENDEURS PEINTURE MOORE

J. A. PINARD Enr.
1005, Des Cascades
PR. 4-4767

G. L. POISSON
175, St-Michel La Providence
PR. 4-5636

Des couleurs à profusion pour satisfaire tous les goûts

Combien de caricaturistes s'amusent à dépeindre la maîtresse da maison prise de panique parce qu'elle doit choisir une couleur de peinture ! Ils ne manquent jamais de la dessiner entourée d'une demi-douzaine de boîtes de peinture, toutes entamées et toutes dégoulinantes; au mur, des coups de pinceau, traces d'essais déconcertants.

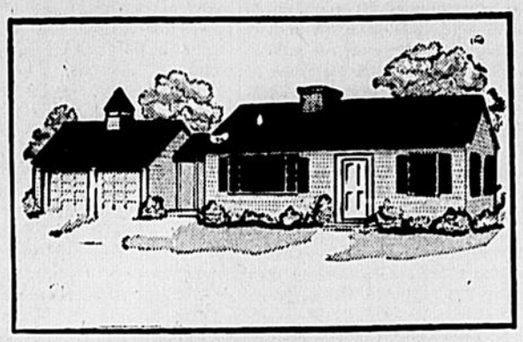
Il faudrait que ces artistes de la caricature se mettent à la page : ce n'est plus comme ça qu'on choisit une couleur ! Maintenant que la couleur est offerte en tubes, Madame peut obtenir la teinte exacte qu'elle désire, et cela en un clin d'oeil.

Dans un magasin où l'on vend les couleurs de décorateurs, par exemple 168 nuances différentes sont montrées telles qu'elles apparaîtront une fois posées sur un mur ou un plafond. Toutes ces nuances sont obtenues à l'aide de neuf couleurs de base et de 12 *colorants en tubes. Par des mélanges* appropriés, le décorateur d'occasion peut en tirer 12 groupes de couleurs, chacune en 14 teintes et nuances différentes.

Outre une gamme variée, ce système de mélanges offre un choix de finis. Le même colorant convient à la peinture au latex ou à l'émail inodore à base d'alkyde, dans les finis mat, semi-lustré ou lustré.

Afin d'aider Madame dans son choix, les détaillants ofrent un dépliant qui illustre l'agencement tel qu'il apparaîtra une fois le travail fini. Dans de petites fentes, on insère des échantillons de coulurs. On replie la couverture découpée en pochoir et l'on aperçoit un dessin de la pièce décorée selon le coloris choisi. Ce dépliant permet d'essayer un nombre presque illimité d'agencements différents.

Une fois son choix arrêté, Madame n'a plus qu'à se procurer la "recette" de cette couleur particulière. Le mélange est facile comme deux et deux font quatre. Cent soixante-huit couleurs ! Voilà qui lui permettra un ivoir reflétant sa personnalité, tout comme sa nouvelle garde-robe printanière.



Il faut savoir choisir la couleur de sa maison

Le meilleur remède pour chasser la mélancolie qui accompagne généralement la fin de l'hiver est de s'intéresser à de nouveaux projets. Et en cette saison terne, la couleur est un stimulant merveilleux. Tout ce dont vous avez besoin, au tout début de vos projets, est de quelques cartes d'échantillons de couleurs. Donnez ensuite libre cour à votre imagination et imaginez votre maison, l'intérieur comme l'extérieur, sous un tout nouvel aspect.

Une idée ingénieuse et utile, lorsqu'il s'agit de nouvelles couleurs, est d'avoir une photographie de sa maison. Faites agrandir cete photographie en plusieurs couleurs sur diverses parties de la maison.

Si la combinaison actuelle de couleurs vous plait, votre travail sera relativement simple. Cependant, si vous décidez de changer de couleurs, plusieurs facteurs importants sont à considérer. Premièrement, examiner votre demeure en raport aux maisons avoisinantes, Si les demeures sont très raprochées soyez extrêmement prudent en choisisant la couleur du toit. Un contraste peut être intéresant mais si votre maison est construite sur un terrain étroit une teinte vive aura tendance à la faire paraître étouffée.

La couleur peut encore servir à camoufler certains défauts d'architecture. Porches, pignons ou corniches, qui ofrent un mauvais coup d'oeil, se "perdront", si vous les peinturez de la même teinte que le corps du logis. Par contre, une couleur contrastante les fera ressortir et attirera l'attention. S'ils sont peinturés de la même couleur yue la maison, et si une teinte vive est employée comme garniture à un autre endroit, l'oeil se détournera automatiquement d'un coin peu attrayant pour se déposer sur la couleur brillante.

Votre maison semble trop haute ! Peinturez-en la partie inférieure de la même teinte que la partie supérieure. Cela fera paraitre la maison plus basse. Une maison dont les fondations sont peinturées de teinte foncée et la section supérieure recouverte d'une couleur claire, offre une illusion de hauteur.

Enfin, lorsque vous choisissez vos couleurs sur la carte d'échantillons, prenez une teinte plus claire que celle que vous désirez obtenir.

A VOTRE SERVICE !

Me Alphonse MEUNIER

NOTAIRE

Saint-Denis-sur-Richelieu

Comté Saint-Hyacinthe

Tél. 15

Tout ce que vous avez besoin pour vos matériaux de construction . . .

Arborite & Panelyte
Asphalte pour couvertures
Bardeaux d'Amiante
Beaver-Board
Ferronnerie
Bois de Construction
Bois de Charpente
Briques de Façade
Briques Réfractaires
Briques à Feu
Chaux pour Blanchir
Ciment Portland
Ciment Fondu
Clous
Drains Agricoles
Insul-Board

Laine Isolante
Masonite
Moulures d'Aluminium
Peinture
Portes BC Fir & Merisier
Portes de Garage (Aluminium)
Produits Fiberglass
Produits Medusa
Produits Sheetrock & Ciproc
Papiers de Construction
Portes Modernfold
Sylvaply (Contreplaqué)
Ten-Test
Tuiles en Grès pour Cheminées
Tuyaux d'égout en Grès
Zonolite & Perlite

PR. 4-6455
2520, DESSAULLES
ST-HYACINTHE

J.A.LAFERTE LTEE LTD

PAUL Brodeur

ENTREPRENEUR

GENERAL EN EXCAVATION, EGOUTS & AQUEDUC
VENTE & TRANSPORT DE SABLE & GRAVIER

PRovince 4-7885
2305 DUVERNAY

Ajoutez beaucoup d'espace

(suite de la page 17)

dans un trois-pièces. Un couple avec un jeune enfant peut souvent se tirer d'affaires dans le même nombre de pièces.

En se basant sur ces chiffres, une vieille maison de six pièces (sans compter la chambre de bain et la cuisine) peut facilement être convertie pour loger deux familles. Vous pouvez ainsi faire trois logis dans une maison de neuf pièces et quatre, dans une maison de 12 pièces.

Lorsqu'on effectue une conversion de ce genre, les réparations consistent surtout à ajouter une cuisine et une chambre de bain. L'Institut conseille, toutefois, de consulter un entrepreneur en plomberie réputé, avant d'entreprendre quoi que ce soit dans ce domaine.

Vous vous demandez encore comment cela peut se faire, n'est-ce pas ? Bien, regardez bien autour de vous. Essayez de voir votre maison avec des yeux nouveaux. L'escalier qui mène au deuxième étage, monte-t-il tout droit ou va-t-il en tournant complètement S'il tourne, c'est un bon point à ne pas oublier, lorsqu'il s'agira de faire une entrée à l'extérieur, pour le logis du haut Un long corridor au deuxième étage, allant de l'avant à l'arrière est également fort utile pour ce travail. On peut alors faire un escalier intérieur, partie d'un apouté qui se terminera par un foyer ou un hall d'entrée aux deux extrémités.

Il est assez facile de tracer tout l'espace voulu sur un même étage. On peut convertir en deux logis agréables un ancien logement de cinq chambres à coucher. On peut y installer des cuisines et des chambres de bain; soit au milieu de ces logis, ou à chacune des extrémités. La plus grande chambre à coucher peut devenir le salon. Les nouveaux genres de douches peuvent s'installer n'importe où. Vous pouvez aussi choisir la nouvelle chambre de bain "deux dans un", conçue selon le genre de celles que l'on voit dans les hôtels. Cette chambre servira les deux logis.

Au rez-de-chaussée

Une salle de toilette au rez-de-chaussée, près du vestiaire, est des plus utiles surtout s'il y a plus d'un étage dans la maison. Si la famille est nombreuse, cette salle de toilette s'avère presque nécessaire. Pensez-y lorsque vous projetez une nouvelle demeure. Ou, dans votre domicile actuel, pourquoi ne transformeriez-vous pas le placard, sous l'escalier, en salle de toilette pratique. Vous serez surpris du peu d'espace requis.

Quels que soient vos problèmes en assurance, vous serez toujours servis avec promptitude et attention à

L'AGENCE CHAPDELAINE ENR.

Hervé et Laurent Chapdelaine

ASSURANCES DE TOUS GENRES

Tél. PR. 4-6434 — Rés. PR. 4-7414

525, ST-DENIS Rés. 270 CONCORDE ST-HYACINTHE

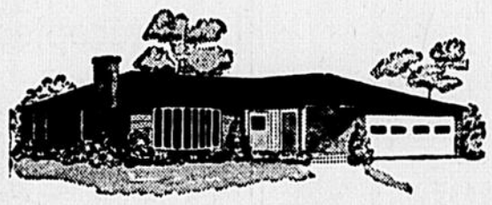
GERARD CHOINIERE

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

7720, rue BERNARD
ST-HYACINTHE-ANNEXE
PR. 4-6349

Commencez dès maintenant à construire pour l'avenir

en épargnant de façon régulière



- Devenez sociétaire de la Caisse Populaire
- Déposez-y régulièrement vos économies

- UN BON COMPTE EN BANQUE EST LA MEILLEURE FAÇON DE VOUS ASSURER LA REALISATION DE VOS DESIRS.

RIEN ne peut remplacer l'ÉPARGNE!

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-HYACINTHE

Hermann Phaneuf, gérant

1697, GIROUARD ST-HYACINTHE PR. 4-6353

Avant de construire ou réparer. consultez-nous !

GUILMAINE & FRERE Inc.

ENTREPRENEURS-GENERAUX

CONSTRUCTION ET REPARATION D'EDIFICES PUBLICS ET MAISONS — LOCATION DE COMPRESSEURS — SABLAGE DE PLANCHERS

— ESTIMÉS GRATUITS —

589, CONCORDE — — TEL. PR. 4-6161 — — ST-HYACINTHE

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT DE

CONFIER VOTRE CONTRAT DE CONSTRUCTION

Ubald LEBLANC

ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION

2655, rue Lafontaine

Tél. PR. 4-5275

Saint-Hyacinthe

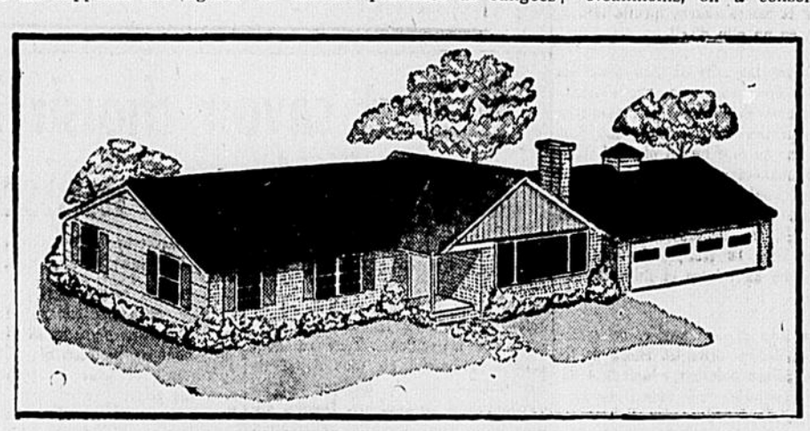
L'importance des arbres pour l'aspect d'une nouvelle maison

"Importance des arbres" est une réimpression du numéro de Juillet-Août 1955 de la revue "Urban Land". Cette revue est publiée par The Urban Land Institute of Washington, D.C. Fondé en 1936, cet Institut est un organisme indépendant et sans but lucratif qui s'est donné pour tâcher d'étudier, de faire progresser les recherches et le travail d'éducation qui s'accomplissent dans le domaine de l'aménagement, du développement et de la reconstruction des villes américaines et d'en publier des rapports. Cet organisme publie des bulletins techniques portant sur des sujets variés dont ses trois conseils principaux traitent : Community Builders Council, Central Business District Council, et the Industrial Council. Peuvent être membres de cet Institut les personnes et organismes provenant des milieux financiers d'affaires, industriels, de l'administration publique, de la propriété immobilière, des associations civiques, des institutions éducatives, ainsi que les professionnels et les profanes que les problèmes urbains intéressent. Les demandes de renseignements concernant l'admissibilité au sein de cet organisme et les revues qu'il publie devraient être adressées à l'Institut au 1737 K Street N.W., Washington, D.C.

"Une localité où l'on a souligné l'importance des arbres", tel est le sous-titre qu'on a donné à la dernière localité de banlieue construite en Virginie par le bâtisseur Edward R. Carr, de Washington, D.C., North Sprinfield.

Cette attention particulière que l'on a accordée à l'apparence de la localité a rapporté amplement non seulement en assurant à l'acheteur d'une maison une plus belle localité, mais aussi en facilitant la vente des maisons.

L'emplacement choisi pour la construction de maisons à prix moyen (14,100 à 17,500) à North Springfield, était juste bien accidenté et joliment boisé à l'état naturel, et l'ancien président de la National Association of Home Builders a décidé que ces terrains ne seraient pas impitoyablement dépouillés pour devenir une plaine dénudée parsemée de rangées de maisons. Monsieur Carr a décidé de contenir les penchants destructeurs de ses conducteurs de bulldozers, et de faire tout son possible pour conserver les arbres sur pied. Après que ce programme eût été en marche pendant un certain temps, il a constaté que les conducteurs de bulldozers s'étaient mis de bon coeur de la partie — ils étaient fiers de montrer les arbres qu'ils avaient épargnés plutôt que ceux qu'ils avaient renversés.



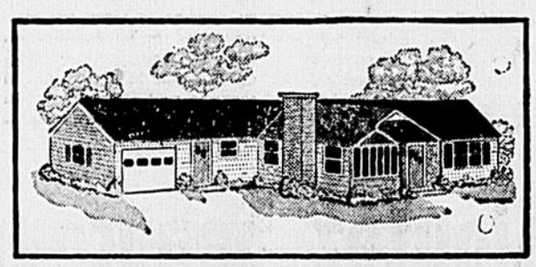
Expérience antérieure

Dans les localités qu'il a construites antérieurement, ce bâtisseur de Washington a fait l'expérience de moyens et de méthodes pour conserver les arbres, de telle sorte qu'aujourd'hui il a perfectionné sa technique de traitement des arbres à un point où elle forme maintenant une partie intégrante de ses plans de subdivision.

"Nous avons cherché notre voie par des méthodes d'essais dans nos premières subdivisions", fait remarquer Monsieur Carr. "Nous avons appris beaucoup de choses de nos premières erreurs et nous acquérons plus de connaissances à mesure que nous avançons".

La leçon la plus fondamentale que Monsieur Carr a tirée c'est que si vous avez l'intention de conserver les arbres, vous devez être disposés à consacrer du temps à bien faire vos plans. La conservation des arbres ne peut pas être seulement une idée qui vient après coup, mais elle doit faire partie du programme dès le début. Cela n'était pas possible dans ses premières entreprises, parce que les plans des maisons avaient déjà été tracés et étaient déjà enregistrés lorsqu'on a songé à conserver les arbres.

Néanmoins, on a conservé un bon nombre d'arbres et l'apparence des localités s'en est trouvée grandement améliorée, à tel point que l'entreprise Carr s'est attiré beaucoup d'éloges pour son travail. Ces premiers efforts ont visé à conserver des arbres surtout à l'arrière des maisons. Sur les terrains dont la profondeur moyenne était de 135 pieds, on a laissé de 40 à 45 pieds non déblayés dans chaque cour arrière. Dos à dos, ces espaces ont constitué une aire boisée de 80 à 90 pieds à l'intérieur de chaque pâté de maisons.



Cependant, on a perdu plusieurs beaux arbres de chaque côté et à l'avant des maisons parce qu'on avait déjà dressé un plan de nivellement qui prévoyait le déblaiement total des ces aires.

A l'arrière des maisons, Monsieur Carr a trouvé dans certains cas qu'il était possible de conserver trop d'arbres. Les gens ne désirent pas une jungle dans leur cour arrière, mais plutôt un joli bosquet. On a tenu compte de ces leçons dans l'aménagement de North Sprinfield surtout dans le deuxième secteur, et la conservation des arbres se fait maintenant d'une façon plus méthodique.

Méthodes actuelles

Le secteur présentement en voie de construction a d'abord été examiné par les ingénieurs afin de déterminer quels sont les arbres qui valent la peine d'être conservés non seulement à l'arrière de la maison mais aussi à l'avant et entre les maisons. Avant de faire cet examen on a déblayé l'aire réservée au trottoir, soit une distance de 5 pieds du bord de la rue. Puis, les ingénieurs ont étudié avec soin le terrain à partir du bord du trottoir jusqu'à 10 pieds à l'arrière de la maison.

Sur les terrains qui mesurent 135 pieds de profondeur, la cour avant a une profondeur d'environ 35 à 40 pieds en deçà du trottoir : la maison elle-même à 25 à 30 pieds de profondeur et la cour arrière est déblayée sur une profondeur de 15 pieds — soit une distance totale d'environ 90 pieds du bord de la rue. On marque pour les conserver tous les arbres sains qui se trouvent dans cette aire, pourvu évidemment qu'ils ne se trouvent pas sur l'emplacement de la maison elle-même ou si près de al maison qu'ils puissent constituer un embarras ou un danger.

En plus de marquer les arbres les ingénieurs les situent sur un plan du terrain, en notant l'élévation au-dessus du niveau de la mer à la base de chaque arbre. Si l'arbre se trouve à un niveau tout à fait disproportionné par rapport au niveau prévu dans le plan, on l'enlève. Monsieur Carr a constaté qu'un arbre dont le tronc est entouré d'un matenau de remplissage meurt habituellement après quelques mois, ce qui nécessite un travail difficile d'enlèvement après que la construction est terminée et que l'aménagement de toute l'aire est parachevée.

Les préceptes d'hygiène

Sans la collaboration de tous, une ociété ne saurait bénéficier des avanages de l'ordre. Voulez-vous que votre ille soit propre, bien tenue et qu'on y respecte l'hygiène et la santé de la opulation ? Faites-vous les apôtres le l'hygiène dans votre ville ou votre illage et commencez par mettre en pratique les conseils suivants :

Faites vos achats de viande dans les établissements où l'on respecte les préceptes de l'hygiène où le presonnel a le souci de la propreté.

Faites vos achats d'épicerie dans les épiceries bien tenues surtout dans celles où les denrées alimentaires non enveloppées ne sont pas exposées aux poussières, ni aux mouches, où les biscuits et les bonbons sont manipulés avec le soin voulu.

Exigez de votre laitier un lait de première qualité et pasteurisé; exigez aussi qu'il soit transporté dans un véhicule propre et dans des contenants impeccables.

En refusant d'acepter le pain si le livreur n'a pas de panier destiné exclusivement à cete fin, vous l'obligez à respecter les lois de l'hygiène.

Si vous prenez vos repas dans un restaurant ou dans toute autre salle publique, ne fréquentez que les endroits dont le personnel offre toutes les garanties de propreté et de santé requises. La contamination est si facile.

N'allez chez le barbier que si vous êtes certains de la propreté de son établissement. Exigez un drap immaculé, des serviettes non utilisées, un blairetu et un rasoir stérilisés. C'est votre droit strict. Et vous madame qui fréquentez telle ou telle maison de coiffure, ne tolérez aucune atteinte à la propreté. Les instruments dont on se sert doivent être désinfectés avant de vous toucher.

Au marché, exigez que les viandes soient enveloppées dans du papier brun et propre. Consultez votre inspecteur sanitaire au moindre doute.

S'il y a une rivière, un ruisseau ou un autre cours d'eau près de chez vous, souvenez-vous qu'il est interdit d'encombrer les rives avec des détritus.

Suivez ces conseils et vous aurez fait beaucoup pour la sauvegarde de votre santé et de celle de vos concitoyens.

Ménagez vos pas

Une cuisine bien conçue vous ménagera bien des pas lors de la préparation des repas. Dans votre plan, il faut vous souvenir qu'il y a 3 centres de travail fondamentaux, dont chacun a pour pivot une pièce principale d'équipement de cuisine.

1. Le centre de réception et d'entreposage où est placé le réfrigérateur. Il est recommandable qu'il soit situé près de l'entrée arière de la suisine, afin de serrer les provisions dès leur réception.

2. Le centre de préparation et de lavage aménagé autour de l'évier. Ce centre doit suivre celui de la réception et doit comprendre l'évier et suffisamment d'armoires pour contenir les ustensiles et les accessoires nécessaires à la préparation des repas.

3. Le centre de cuisson et de service où se trouve le poêle. Il est opportun qu'il y ait un comptoir tout près pour recevoir les assietes, les chaudrons, et les marmites, etc.

Notre travail est garanti par de longues années d'expérience !

- Toitures
- Plomberie
- Air climatisé

Philias St-Jean

1990, rue SICOTTE Tél. PR. 4-7696

Vous économiserez sur le coût de votre maison en vous assurant les services d'un architecte

MAURICE DESNOYERS

ARCHITECTE

2385 BEAUPARLANT

TEL. PR. 4-8007

SAINT-HYACINTHE

PHILIAS BRODEUR

CONSTRUCTION

Magasins — Chalets

Résidences — Cottages

Spécialité : MENUISERIE

Réparations de toutes sortes

2750 GIROUARD PR. 4-5122

Les Compresseurs Bourg-Joli Enr.

METTENT A LA DISPOSITION DES ENTREPRENEURS ET DES FUTURS PROPRIETAIRES

- Deux COMPRESSEURS à air, nouveaux modèles; cassage de ciment, asphalte, terre gelée, etc.
- PERFOREUSES (drill) pour ouverture de portes ou tuyaux dans solage
- OUTILS spéciaux pour fouler la terre
- DYNAMITAGE avec opérateur licencié

LES COMPRESSEURS BOURG-JOLI ENR.

A. Gousy, gérant

Résidence: PR. 4-5872 Bureau: 2320 Ste-Anne PR. 4-7482

Pour l'entretien de vos parterres et la préparation de vos terrasses

APPELEZ **PR. 4-6758**

Nous vendons et faisons la plantation

- Arbres fruitiers
- Arbustes
- Ornements
- Rosiers
- Plants pour haies
- Résineux et Conifères de choix
- Trottoirs d'ardoise
- TOURBE
- Asphalte
- Insecticides

PEPINIERE MASKA Enr.

J. P. GIROUARD, paysagiste

7840, Bernard St-Hyacinthe-Annexe

Le Domaine Hertel

Douville

Le domaine Hertel a fait ses preuves au cours des dernières années. Vous pouvez le constater en venant visiter les maisons qui y furent construites depuis cinq ans.

Le Domaine Hertel

DOUVILLE

UN ENDROIT IDEAL POUR Y BATIR UNE MAISON

CONSULTEZ-NOUS AVANT DE PRENDRE UNE DECISION

Domaine Hertel

Hertel Cloutier, prop.

DOUVILLE Tél. PR. 4-8840

BORNAGE DE TERRAINS

SUBDIVISION OFFICIELLE

CERTIFICAT DE LOCALISATION

GREGOIRE GIRARD

ARPENTEUR - GEOMETRE

760, SACRE-COEUR PR. 4-8205 ST-HYACINTHE

IL N'EN COUTE PAS SI CHER QUE
VOUS NE LE CROYEZ POUR
LES TRAVAUX DE REVETEMENT D'ASPHALTE !

Consultez-nous sans tarder

ORE LECLERC

ASPHALTE

1115 St-Louis Saint-Joseph

Tél. PR. 4-7923

MORIER & MORIER

NOTAIRES

Tél. PR. 4-7282

491, ave. St-François Saint-Hyacinthe

MORIN & MORIN

NOTAIRES

Tél. PR. 3-9606

1545, rue Girouard Saint-Hyacinthe

Me LIONEL CORDEAU

NOTAIRE

Tél. PR. 3-3680 Saint-Damase

Il ne faut pas que vous construisiez à la légère

La construction d'une maison est plus compliquée que ne l'indique une gravuer ou un devis de plancher. Il faut commencer par le bas et non pas par le toit.

Ni la Société centrale d'Hypothèques et de logement ni le prêteur ne s'engage à recommander un entrepreneur. C'est à vous de vous enquérir si un entrepreneur fait du bon travail, si sa situation financière est solide et si ses anciens clients sont satisfaits.

Préparez un contrat indiquant le prix convenu et la méthode de paiement, la date exacte à laquelle le tout devra être fini, les droits et les devoirs de chaque partie, les méthodes de règlement en cas de travaux incomplets ou défectueux, l'assurance contre les accidents du travail et tout autre détail que recommandera votre architecte ou votre avocat.

Il est important de mentionner clairement les modificatios. Les plus petites modifications et additions peuvent faire monter énormément le prix par exemple le déplacement d'un tuyau, l'agrandissement d'une fenêtre, la construction d'un autre placard dans la cuisine, ferrures spéciales, etc. Votre maison représente un gros placement, et il convient de faire tout votre possible pour éviter les mésaventures. Si vous êtes obligé de faire des compromis, sachez à quoi vous en tenir.

QUE DESIREZ-VOUS ?

Réfléchissez soigneusement avant d'agir. C'est le moment de vous assurer que votre maison, votre terrain et le voisinage s'accordent autant que possible avec vos ésirs.

Ne laissez pas vos besoins et vos désirs vous entraîner à la légère. La tradition, votre entourage et vos ambitions personnelles ne manqueront pas d'influencer votre décision, mais li ne faut pas qu'ils vous fassent oublier le bon sens. Ce qui vous intéresse principalement, c'est l'utilité de la nouvelle maison pour vous et votre famille. Elle devra cadrer exactement avec votre manière de vivre.

Voici quelques facteurs dont il faut tenir compte dans le choix de l'emplacement et du genre de maison : est-ce que le voisinage est attrayant et de belle appatence ? Les enfants auront-ils de la place pour jouer sans empiéter sur les parteres ? Vos enfants seront-ils satisfaits, dans leurs raports avec les enfants du voisinage, de l'argent de poche, des habits et de l'ameublement qui sont dans vos moyens ? Serez-vous à l'aise parmi vos voisins ? Serez-vous capable de prendre part à la vie sociale du voisinage sans que cela vous entraîne à trop de dépenses ?

Ce sont là des questions fondamentales, qui font intimement partie de la vie, et qun sont beaucoup plus importantes que la couleur des murs.

Vous êtes prêt maintenant à consulter un architecte. Il sera enchanté d'apprendre que vous avez des idées arrêtées sur ce que vous désirez. Ses conseils d'expert vous aideront à éviter des ereurs irréparables. Il vous exposera ses propres idées et vous montrera quelques plans. Ce qu'il vous dira au sujet de la possibilité de bâtir la maison de vos rêves causera peut-être un peu de désappointement, mais c'est le moment ou jamais de découvrir où vous faites fausse route.

Rôle de l'architecte dans la construction

Les autorités civiques et le public en général comprennent de mieux en mieux et apprécient toujours davantage le rôle important que sont appelés à jouer les architectes dans la vie et le développement de la Cité. Les beaux édifices exercent nécessairement une influence bienfaisante sur le peuple et sont un apport important dans le développement de l'esprit civique et de la fierté des citoyens à l'égard de leur ville. Mais le rôle de l'architecte ne se borne pas à concevoir et à réaliser de beaux édifices.

Une ville, en effet, n'est pas seulement une agglomération de constructions rangées en bordure des voies de communications, ou encore un groupement d'être humains vivant dans des limites géographiques restreintes et y exerçant une profession ou un métier, mais c'est d'abord et surtout, un groupement d'êtres humains qui, tout en travaillant chacun pour des fins individuelles, sont appelés à collaborer au bien commun de la Cité. Or, ce bien commun de la Cité est conditionné à beaucoup de facteurs dont aucun ne peut être négligé sans qu'il en résulte de graves dangers pour l'ordre social.

Quel est le rôle de l'architecte dans cette poursuite du bien commun qui est le but de l'organisation de la Cité ? Pour répondre à cette question, il suffira d'énumérer les qualifications de l'architecte et les services qu'on requiert de lui le plus souvent.

D'abord, l'architecte est l'artiste qui conçoit les édifices qui sont l'ornement de la Cité, en ordonne les proportions, en choisit les matériaux et en agence les diverses parties pour satisfaire aux fins utilitaires et esthétiques, aussi importantes les unes que les autres. Il doit être un savant constructeur en même temps qu'un artiste délicat, sensible aux subtilités des formes, des proportions et des couleurs. L'architecture en effet est le premier et le plus important des beaux-arts, ou arts du beau.

L'Architecte est donc en premier lieu l'ordonnateur des ensembles monumentaux qui font l'orgueil de certaines villes, mais c'est aussi l'homme pratique appelé à résoudre des problèmes techniques, en tirant le meilleur parti possible des nombreuses données que pose la construction des édifices modernes : difficultés de dispositions des lots irréguliers, en tenant compte des servitudes et limites imposées par les règlements, difficultés résultant de la nécessité d'incorporer les systèmes de chauffage, de ventilation, de plomberie, d'électricité, etc., d'une façon économique et efficace. Tous ces obstacles d'ailleurs deviennent le plus souvent pour l'architecte un stimulant et une inspiration.

A notre époque, mieux notamment qu'au cours du siècle dernier, l'architecte s'est merveilleusement adapté à nos besoins, à notre mentalité et à nos goûts.

Les architectes ont su adapter leur art aux rapides progrès industriels et techniques, se tenant au courant de ces progrès et les devançant même. L'architecte moderne, qui étonne beaucoup moins de jour en jour, est tout simplement l'application d'une esthétique plus fonctionnelle, de l'emploi de nouveaux matériaux et de nouvelles méthodes de construction, tout cela en vue de satisfaire à de nouveaux besoins.

Elle n'est plus jolie du tout avec sa boite à charbon, sa boite de cendres. Et puis, elle prend beaucoup d'espace et elle consomme énormément de combustible pour la chaleur qu'elle procure.

Par conséquent, il est probable que l'on songera à remplacer la vieille relique par un système de chauffage moderne, joli, compact, efficace. Ce nouveau système occupera beaucoup moins d'espace et il suffira d'un petit coin pour l'y loger. D'ailleurs, il n'enlaidira en rien le sous-sol.

Le bricoleur n'oubliera pas, non plus, qu'ayant moins de temps à passer à pelleter le charbon et à sasser les cendres, il pourra se consacrer davantage à ses petits "hobbys" dans son propre atelier, un atelier où il fait toujours chaud, grâce à un excellent système de chauffage. Mais n'oublions pas, non plus, que le nouveau système de chauffage procurera plus de chaleur à toute la maison pour moins d'argent.

Tôt ou tard, le bricoleur voudra améliorer considérablement l'aspect des étages supérieurs. Il ne se contentera pas du sous-sols et c'est pourquoi il sera si important qu'il y ait alors un système de chauffage moderne qui ne dépare pas une pièce bien décorée par un bricoleur.

Auparavant, cela va de soi, il aura converti le sous-sol en en faisant non seulement un atelier pour ses "hobbies", mais également une salle d'amusement pour la famille et une salle de lessive pour sa femme.

Et pour terminer, que les dames ne soient pas offensées de ce que nous les taquinions au sujet de leurs présents. Le bricolage est un exercice très amusant et sûrement le meilleur préventif pour l'épuisement nerveux.

Le Rock "N" Roll sera toujours bruyant

Elvis Presley peut apparaître et (plusieurs le souhaitent) Presley peut disparaître mais le "Rock 'n' Roll" vivra toujours. Si vous ne le croyez pas, pensez au "ragtime", au "Charleston", au "Black Bottom", au "Swing", toutes des rages qui étaient le "Rock 'n' Roll" mais une chose est certaine . . en dépit du nom qu'on lui donne, il sera toujours criant. Y a-t-il un espoir ? Et bien, selon l'Institut canadien de Plomberie et de Chauffage, s'il n'y a pas de remède à cette maladie, au moins il y aura des calmants. Dans plusieurs maisons, cette rage a pris la forme du sous-sol fini et aménagé. Une chose certaine, il est devenu un dongeon pouvant abriter la jeunesse avec le tourne-disques, les "cokes", le bruit et tout et tout.

Le sous-bassement est, en effet, devenu une pièce nécessaire dans la vie depuis quelques années. Auparavant, elle était une pièce malpropre abritant une fournaise ancienne qui crachait la suie et la poussière. Cette antiquité était entourée d'articles de maison ne servant plus et flanquée du crasseux carré à charbon. Aujourd'hui, le sous-sol a pris la forme d'une pièce propre, bien aérée et bien ensoleillée, contribuant à rendre la vie meilleure à la famille et facilitant ses loisirs.

Une pièce semblable, il va sans dire, est pratiquement trouvée dans toutes les maisons modernes mais de plus en plus de propriétaires de demeures datant de vingt à trente ans et plus convertissant leurs sous-bassements. Et presque tous les sous-sols peuvent être rénovés de cette façon.

D'abord de nouvelles unités de chauffage ont rendu ce changement possible. Ces nouvelles fournaises très décoratives sont beaucoup plus petites que les anciennes; elles peuvent être instalées dans un tout petit coin du sous-bassement, laissant une grande partie de l'espace de cette pièce pour servir é d'autres fins. Même si on doit les loger dans la partie centrale, le problème est vite résolu car ces nouvelles unités se comparent à un poli meuble occupant la salle de jeu du sous-bassement.

Puis il faut se rappeler que l'installation d'une nouvelle unité de chauffage non seulement laisse un espace lu sous-sbassement pouvant servir à d'autres fins, mais aporte les avantages d'économie de combustible, de facilité d'opérations èt d'épargne de temps en plus de l'avantage premier pour lequel elles ont été fabriquées soit une chaleur constante et abondante durant les longs mois de notre rigoureux hiver.

Cuisine de rêve pour la ménagère

Ainsi le fin renard pouvait toujours dire que s'il n'avait pas mangé les raisins, c'était parce qu'ils étaient trop verts. Tout le monde peut se donner une excuse comme celle-là à l'exception toutefois, de la ménagère canadienne.

Suivant un bulletin de l'Institut Canadien de Plomberie et de Chauffage, le mari a beau sortir la famille souvent et l'amener manger au restaurant, la ménagère n'en reste pas moins avec la vaisselle sale de plus de 1,000 repas à chaque année. Et elle ne peut pas se donner d'excuses !

La vie peut lui sembler dure et elle l'est souvent. Pourtant, il y a un moyen de remédier à tout cela, suivant l'Institut. Etant au courant de ses troubles, l'industrie canadienne de la plomberie canadienne de laplomberie et ses dessinateurs ont pensé à elle et ont mis à la portée de toute ménagère canadienne une foule de facilités qui l'aideront à acomplir sa tâche quotidienne.

Aujourd'hui, par exemple, les éviers de cuisine sont posés à la hauteur voulue pour éliminer les maux de dos. Des tablettes rebondantes entourent l'évier et on peut y placer à volonté des classeurs pour faire sécher rapidement la vaisselle. Des robinets qui reçoivent en même temps l'eau chaude et l'eau froide peuvent donner à la ménagère l'eau à la température voulue et des boyaux flexibles amènent l'eau là où l'on veut dans l'évier. Le boyau peut être muni d'un gicleur et il retombera en place aussitôt qu'on aura fini de l'utiliser.

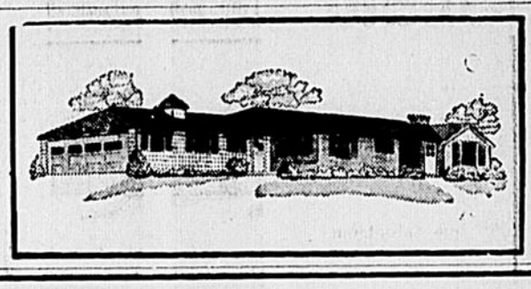
Tout ceci contraste étrangement avec le système de lavage de vaisselle qu'on employait il y a plusieurs années. Ces nouvelles commodités ont, toutefois, d'autres usages. Quoique une bonne partie de la lessive de la famille est maintenant faite dans des lessiveuses automatiques, il reste tout de même plusieurs morceaux de linge qu'on ne peut passer à la machine et qui doivent être lavés à la main. Pour cela, l'évier combiné d'un lavabo et d'une cuve est idéal. D'un côté, vous avez une cuve profonde qui peut contenir toute l'eau savonneuse nécesaire pour tremper une bonne lessive de la journée pendant que de l'autre côté, vous avez un lavabo qui servira au frottage et au rinçage. Dans cet évier combiné, le boyau flexible avec gicleur devient encore très commode.

Dans la plupart des cas, aujourd'hui, on a aussi des placards au-dessous de l'évier où l'on peut remiser tout ce dont on a besoin pour la lessive et tout cela à la portée de la main et rien n'y parait.

Peut-être aussi ce qui rend aujourd'hui la lessive plus facile est la garantie d'une source constante d'eau chaude, commodité dont ne peut plus se passer la ménagère canadienne. Pour le lavage de la vaisselle, par exemple, on recommande qu'elle trempe d'abord, d'une façon sanitaire, dans une eau savonneuse. Et pour s'assurer de cette source constante d'eau chaude à une température nécesaire, il suffit de vérifier que le réservoir à eau chaude est suffisamment grand pour répondre à tous les besoins d'une famille moderne.

Des réservoirs d'une capacité de 20 ou 30 gallons étaient habituellement installés dans les maisons il y a 20 ou 30 ans, mais ils sont devenus insuffisants, aujourd'hui, alors que l'on voit souvent dans une maison, deux chambres de bain, des cabinets de douche, des lessiveuses automatiques et autres commodités de la sorte. Un réservoir de 40 à 50 gallons assurera une source inépuisable de cette nécessité quotidienne.

Le renard ne pourrait plus de nos jours se donner une excuse aussi simpliste car il existe tous les moyens pour faire mûrir les raisins.



Confiez vos travaux de Maçonnerie

à des experts

J.-ALCIDE

THÉBERGE

& FILS ENR.

ENTREPRENEUR, BRIQUETEURS, MAÇONNERIE

TIREURS DE JOINTS

● A l'heure — ● Au contrat — ● Travail garanti

Estimation Gratuite

965 Bourassa — St-Hyacinthe — Tél. : PR. 4-6694

La peinture: conseils de votre détaillant Martin-Senour...

Quincaillerie Maska
Limitée

1800 DES CASCADES PR. 4-6644
SAINT-HYACINTHE

De beaux extérieurs durables...

avec les

PEINTURES À MAISON 100% PURES MARTIN-SENOUR

Les couleurs claires et gaies sont en vogue pour les extérieurs de maisons — des couleurs qui respirent la joie de vivre, les moeurs modernes. Pour obtenir ces coloris brillants et nouveaux, exigez les peintures à maison Martin-Senour 100% pures, dans les nouvelles couleurs "Trend and Forecast". Ces peintures extérieures de qualité s'obtiennent en une gamme de 48 teintes et nuances, que vous pourrez assortir harmonieusement pour donner un cachet d'élégance à votre maison. Venez en discuter aujourd'hui même, notre personnel est en mesure de vous donner les conseils professionnels qui vous aideront à résoudre la question.

H. LETOURNEAU LTEE
1920 Des Cascades PR. 4-6200
SAINT-HYACINTHE

L. P. ROBERT
305, rue Fontaine PR. 4-6010
LA PROVIDENCE

POUR VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE

consultez

P. P. ELECTRIC Reg'd

Cloutier & Frères, props

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

ACCESSOIRES ELECTRIQUES DE TOUS GENRES

REPARATION — INSTALLATION

2487 STE-ANNE PR. 4-5554 SAINT-HYACINTHE

JACQUES LAFONTAINE

NOTAIRE

Tél. Résidence : PR. 4-5440

2805, rue Girouard Saint-Hyacinthe

Tél. Bureau : PR. 3-9223

1695, rue Girouard Saint-Hyacinthe

LES CARRIERES DE ST-DOMINIQUE LTEE
ST-DOMINIQUE TEL. PROVINCE 4-7947-4-5369 CO. BAGOT

10 BONNES RAISONS

POUR UTILISER LE BETON

READY-MIX

LES CARRIERES DE ST-DOMINIQUE LTEE
ST-DOMINIQUE TEL. PROVINCE 4-7947-4-5369 CO. BAGOT

NOS CAMIONS MODERNES REPRESENTENT HAUTE QUALITE, EFFICACITE ET ECONOMIE APPRECIABLE POUR VOUS.

1. Votre béton arrive au moment exact où vous en avez besoin.

2. Votre béton est prêt à être versé dans les formes dans un minimum de temps.

3. Votre béton est toujours uniforme en qualité, fournée après fournée il est entièrement mélangé selon les besoins de votre construction.

4. Moins de trouble pour vous, vous n'avez qu'un ordre à donner au lieu de demander pour du ciment, de la pierre, du sable, etc.

5. Vous éliminez la nécessité d'entreposer vos matériaux.

6. Vous éliminez la perte de surplus de matériaux requis pour vos travaux.

7. Vous éliminez les à peu près dans le mélange du béton et vous vous assurez la meilleure qualité possible.

8. Vous libérez vos hommes pour d'autres travaux.

9. Quelle que soit votre commande, pour un ou plusieurs chargements, nous avons quatre camions à votre service pour rencontrer vos besoins.

10. Vous sauvez du temps, des matériaux, du travail... évitez des retardements, coupez le coût de production et économisez.

APPELEZ OU VENEZ POUR UN ESTIMÉ GRATUIT

LES CARRIERES ST-DOMINIQUE Ltée

PR. 4-5369

ST-DOMINIQUE **Co. BAGOT**

LES CARRIERES DE ST-DOMINIQUE LTEE
ST-DOMINIQUE TEL. PROVINCE 4-7947-4-5369 CO. BAGOT